

גורן

GAIN

CATALOGUE 2020

# FILOSOFÍA

GAN representa una mirada innovadora y contemporánea con respecto a la producción textil original de la empresa, iniciada en los años cuarenta y germen del actual Gandia Blasco Group. GAN ha llevado a cabo una revisión respetuosa de las tradiciones y del trabajo hecho a mano, liderando la extraordinaria evolución de la artesanía a nivel global. Un proceso que se ha ido materializando con el tiempo en un conjunto de colecciones de gran valor en cuanto a diseño, investigación, sistemas de elaboración e, incluso, planteamiento ético empresarial. Las alfombras de GAN están hechas a mano por expertos artesanos, empleando técnicas tradicionales renovadas y actualizadas gracias a la creatividad de diseñadores de reconocido prestigio internacional. Su aplicación a estructuras modulares y accesorios, que permiten diseñar ambientes completos, ha constituido, además, la irrupción de nuevos conceptos de habitabilidad del espacio contemporáneo.

# PHILOSOPHY

GAN represents an innovative and contemporary outlook on the original textile production, initiated in the 1940s, of the company that would eventually become the Gandia Blasco Group. GAN has carried out a respectful revision of traditions and manual work, leading the extraordinary evolution of crafts worldwide. This process has materialized over time into a series of collections of great value in terms of design, research, development, and even business ethics. GAN rugs are handmade by expert artisans, using traditional techniques that have been renewed and updated thanks to the creativity of internationally renowned designers. Its application to modular structures and accessories, which allow the user to create complete spaces, has also given rise to new concepts of habitability in contemporary spaces.





## SOSTENIBILIDAD

Los procesos manuales de elaboración y el empleo de materiales naturales son dos de los rasgos más distintivos de GAN. En la confección de todos los productos se busca el menor impacto posible en el medio ambiente, premisa que se aplica desde las fases iniciales de diseño, considerando que solo así resulta efectivo. En la selección de los materiales naturales, como la lana, el algodón, el lino, la seda o el yute, se procura que hayan sido elaborados de forma sostenible, que sean de proximidad y se tiñan lo mínimo necesario. Como en GAN los procesos productivos están ligados a comunidades esencialmente rurales, de este modo se apoya su desarrollo social y económico a través de una actividad que no contamina. Desde este año, algunas de las colecciones se confeccionan con hilos de PET reciclado. Así, mientras se apoya a nivel mundial su reducción, se da una vida útil al que ya existe, evitando que degrade descontroladamente el entorno.

## SUSTAINABILITY

Manual manufacturing processes and the use of natural materials are two of the most distinctive features of GAN products. When making our products, we aim at minimizing our impact on the environment. This premise is applied starting with the initial design stages, to guarantee the desired results. When sourcing natural materials, such as wool, cotton, linen, silk or jute, we select those that have been obtained sustainably and locally, and we minimize the dyeing cycles as much as possible. At GAN, manufacturing processes are linked to essentially rural communities, and in this way, we support their social and economic development through activities that do not pollute. Starting this year, some of our collections are made with recycled PET threads. GAN supports the reduction of plastic use worldwide while providing a longer useful life for existing materials, preventing it from degrading the environment uncontrollably.







## PROYECTO SOCIAL

La fabricación artesanal de las colecciones de GAN se realiza en cooperación con diversas comunidades en India, con las que se mantiene un consolidado compromiso social y de desarrollo. Los equipos de trabajo son mayoritariamente femeninos, con el objetivo de ayudarles a conseguir independencia económica a través de un trabajo estable y bien remunerado. Así, en la zona de Uttar Pradesh se creó en 2010 la GAN Women's Unit, vinculando a un grupo de bordadoras que se había quedado sin trabajo, al planteamiento de una nueva colección de Patricia Urquiola. La diseñadora ideó Bandas aplicando las habilidades específicas que tenían estas artesanas, adaptando incluso el diseño para favorecer su conciliación familiar. Desde entonces, se anima a los diseñadores que trabajan con GAN a incluir bordados, punto de aguja o crochet en sus colecciones para que este equipo mantenga su desarrollo. Las colecciones de GAN se benefician así de la destreza de estas artesanas y ellas, a cambio, reciben un salario justo y, en consecuencia, ganan en poder de decisión e independencia.

## SOCIAL PROJECT

The artisanal manufacture of our collections is carried out in cooperation with various communities in India, with whom we maintain a consolidated social and development commitment. Our artisan teams are mostly female, and our goal is to help them achieve economic independence through stable and well-paid work. Thus, in 2010, our GAN Women's Unit was created in Uttar Pradesh by coordinating a group of embroiderers who had lost their jobs and by entrusting them to work on a new Patricia Urquiola collection. The designer created Bandas by considering the specific skills that these women had, adapting her design to favor work-life balance. Since then, designers working with GAN are encouraged to include embroidery, needlepoint or crochet in their collections so that this unit can keep growing. GAN collections thus benefit from the skills of these artisans and they, in return, receive a fair salary and gain decision power and independence.



# INDEX

## NEW COLLECTIONS

---

- 16 Nuances by Patricia Urquiola
- 26 Backstitch by Raw-Edges
- 34 Degrade by Patricia Urquiola
- 40 Diamond by Charlotte Lancelot
- 48 Ply by MUT Design
- 54 Ndebele by Sandra Figuerola
- 60 Lan Natural by Neri&Hu
- 64 Cuadros by GAN

## GAN SPACES

---

- 72 Garden Layers by Patricia Urquiola
- 82 Lan by Neri&Hu
- 88 Canevas Geo by Charlotte Lancelot
- 94 Canevas by Charlotte Lancelot
- 98 Mangas Original by Patricia Urquiola
- 104 Mangas Space by Patricia Urquiola
- 108 Bandas by Patricia Urquiola
- 114 Raw by Borja García
- 120 Silai by Charlotte Lancelot
- 126 Waan by Dienne Dekker
- 130 Rustic Chic by Sandra Figuerola
- 134 Sail by Héctor Serrano
- 138 Trenzas by GAN
- 140 Glaoui by Sandra Figuerola

## HAND KNOTTED

---

- 149 Mirage by Patricia Urquiola
- 154 Hydraulic by GAN
- 156 Waterkeyn by GAN
- 158 Japan by GAN
- 159 Índigo by GAN
- 160 Dragonfly by Nendo
- 161 Cirus by GAN
- 162 Bereber by GAN
- 163 Paysages by Sebastien Cordoleani

## FELT

---

- 168 Oryza by Odosdesign
- 170 Knotwork by GAN

## KILIM

---

- 176 Parquet by Front
- 180 Duna by Odosdesign
- 181 Catania by Sandra Figuerola
- 182 Mosaïek by Javier Tortosa
- 183 Sioux by Odosdesign
- 184 Rodas by GAN
- 186 Tasili by Sandra Figuerola
- 187 Naidu by Odosdesign
- 188 Canadá by Sandra Figuerola
- 189 Lima by Odosdesign
- 190 Hexa by Enblanc
- 191 Siracusa by Sandra Figuerola

## HAND LOOM

---

- 196 Lama by GAN
- 198 Varese by GAN
- 199 Bari by GAN
- 201 Hoot by GAN

## CHAIN STITCH

---

- 206 Blue China by Mapi Millet
- 207 Fénix by Siamak Eagle

## HAND TUFTED

---

- 212 Mota2 by José A. Gandía-Blasco Canales
- 213 Hidra by José A. Gandía-Blasco Canales
- 214 Trama by Odosdesign
- 215 Mosaïek by Javier Tortosa
- 216 Caleido by Odosdesign
- 217 Lepark by Enblanc
- 219 Surf by Alejandra Gandía-Blasco Lloret

## ACCESSORIES

---

- 224 Mix&Match by Flavia Del Pra
- 226 Grapy by Kensaku Oshiro
- 230 Ruff Pouf by Romero&Vallejo
- 232 Knitted Stools by Claire-Anne O'Brien
- 234 Aram by Nendo

## 238 PRODUCT MAP

---

## 246 PROJECTS

---

## 264 DESIGNERS

---

## 266 MANUFACTURING TECHNIQUES

---

## 268 CARE AND CLEANING

---

NEW  
COLLECTIONS



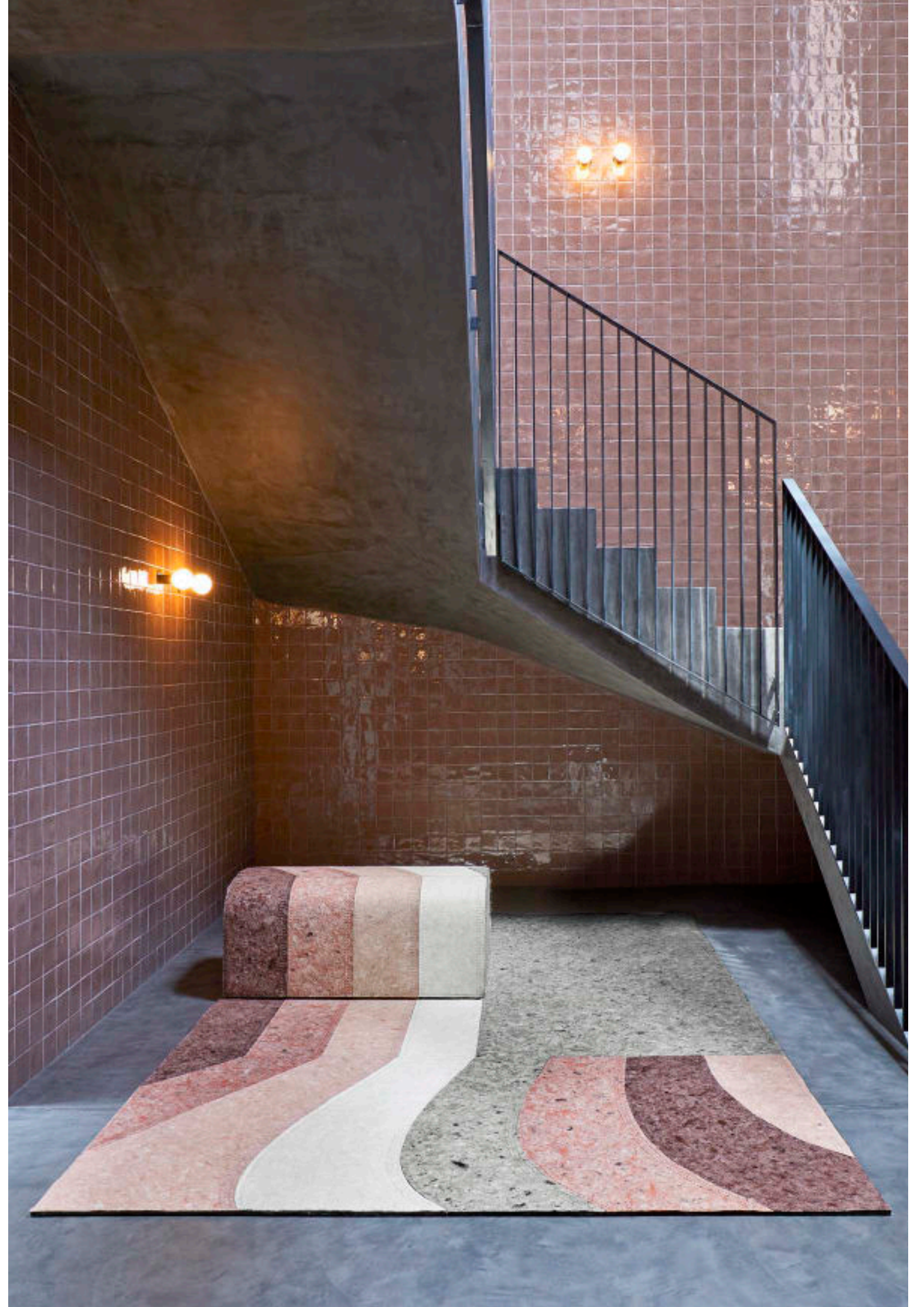
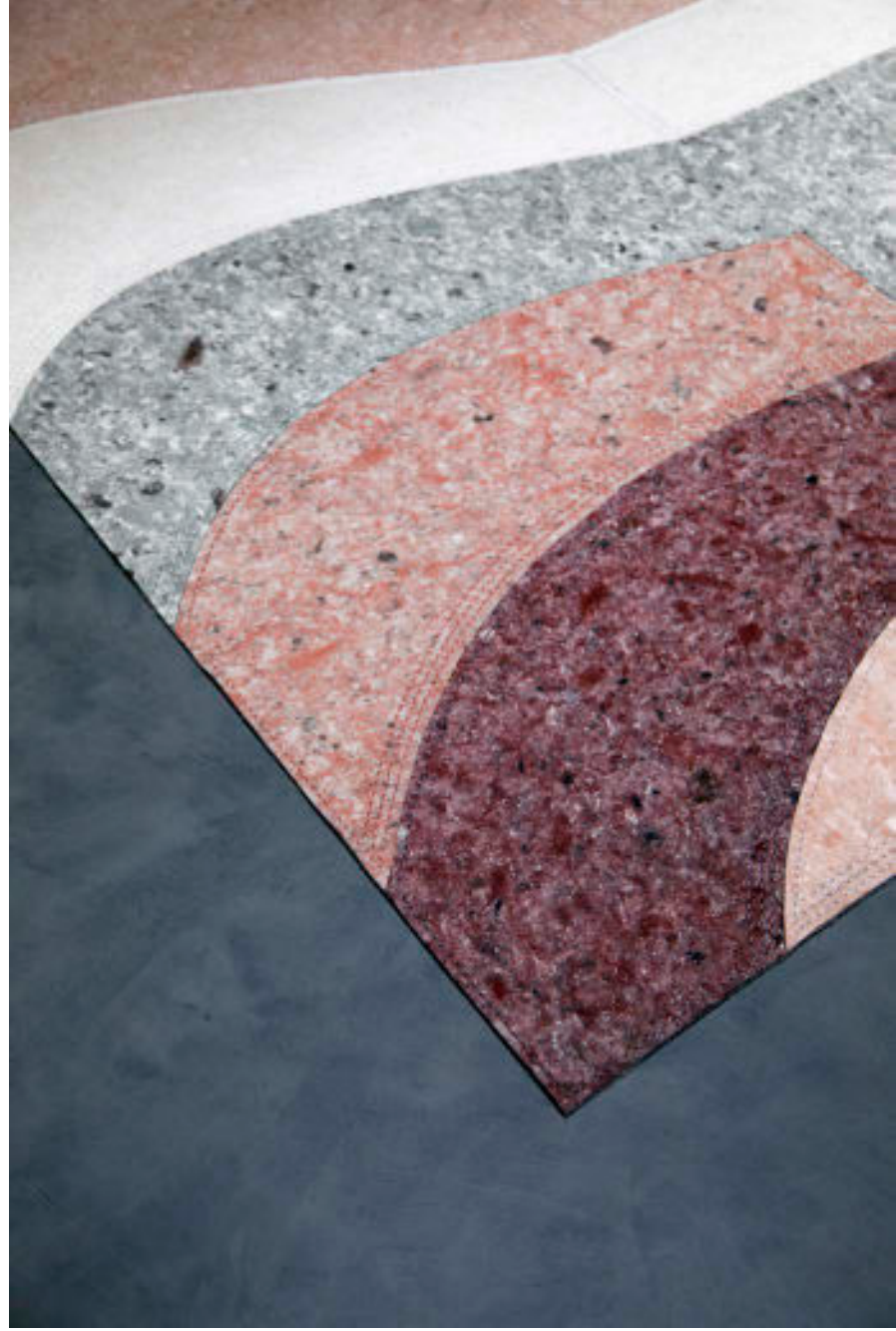
# NUANCES by Patricia Urquiola

La colección Nuances se compone de tres alfombras y un puf confeccionados artesanalmente. Investigando con diferentes colores y densidades Patricia Urquiola reinventa el fieltro de lana dotándole de un aspecto pétreo muy novedoso y transgresor. Nuances utiliza este innovador material combinando distintos colores y piezas, enteramente cosidas a mano, con un resultado que demuestra la fuerza de la convivencia entre artesanía, innovación y sostenibilidad que define tanto a la diseñadora como a GAN.

The Nuances collection consists of three rugs and a pouf made by hand. Investigating with different colors and densities, Patricia Urquiola was able to reinvent the wool felt, giving it a novel and transgressive stone-like appearance. Nuances uses this innovative material to combine different colors and pieces of felt, all entirely sewn by hand. The result vindicates the coexistence between craftsmanship, innovation and sustainability that define both GAN and the designer.

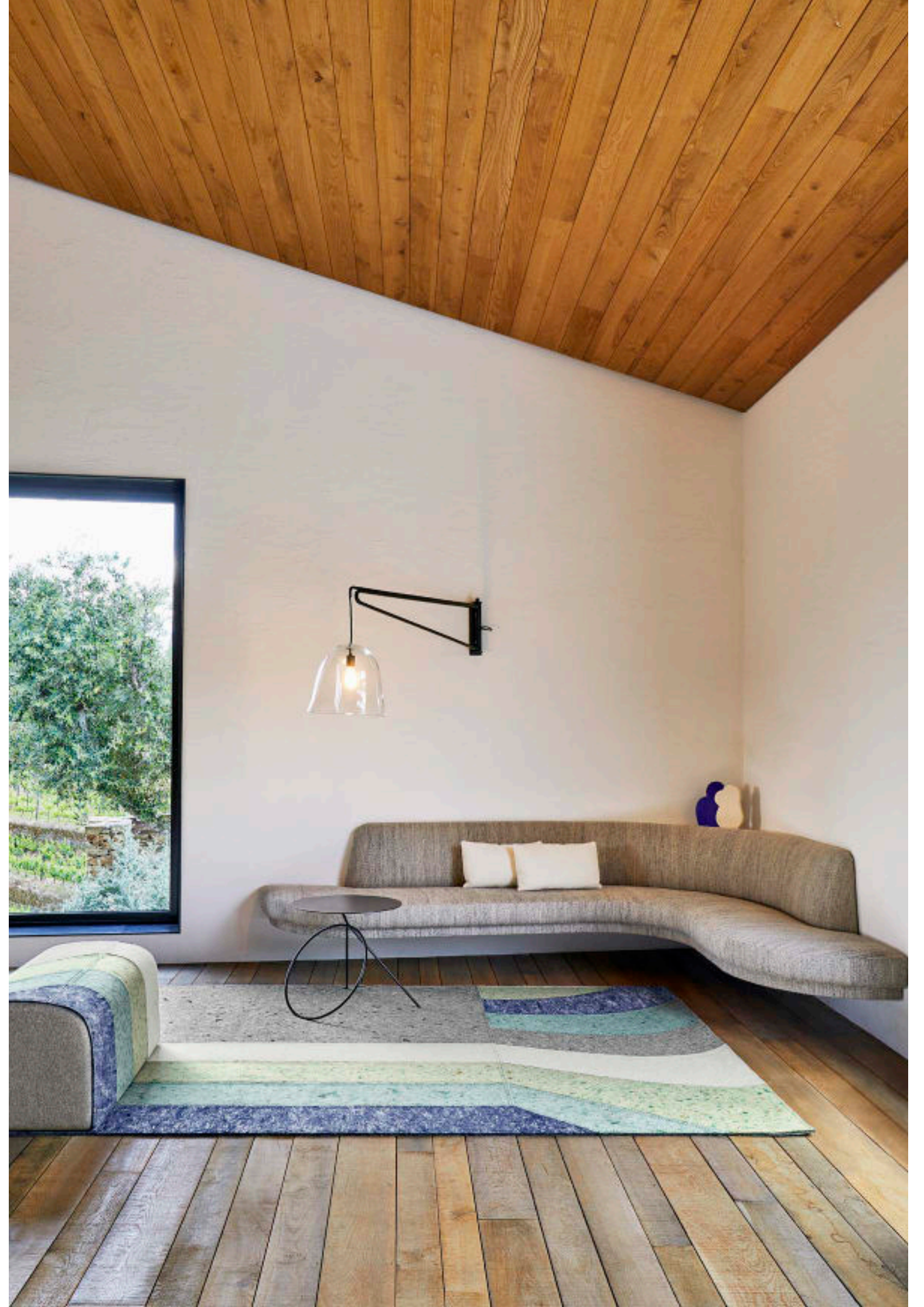


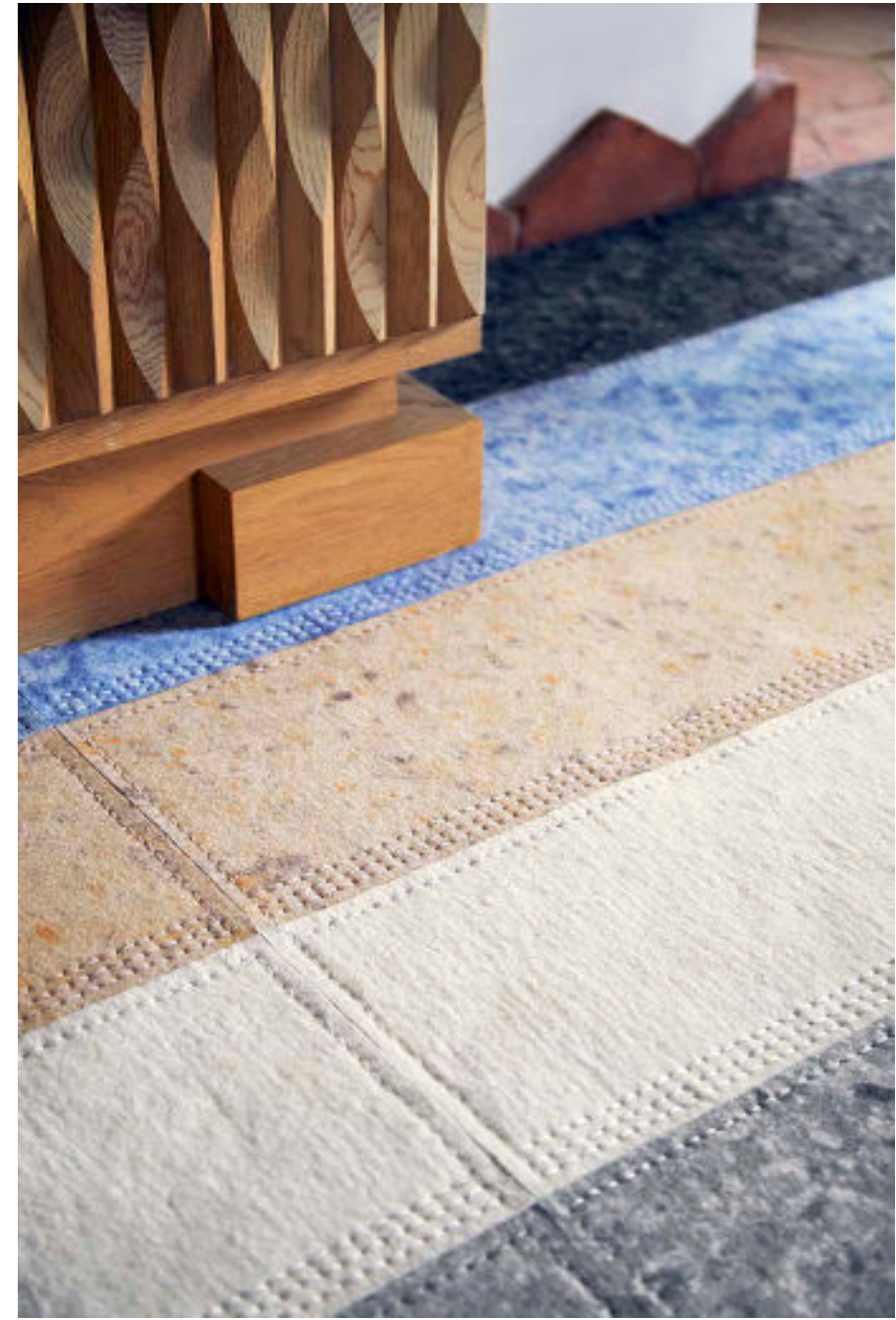
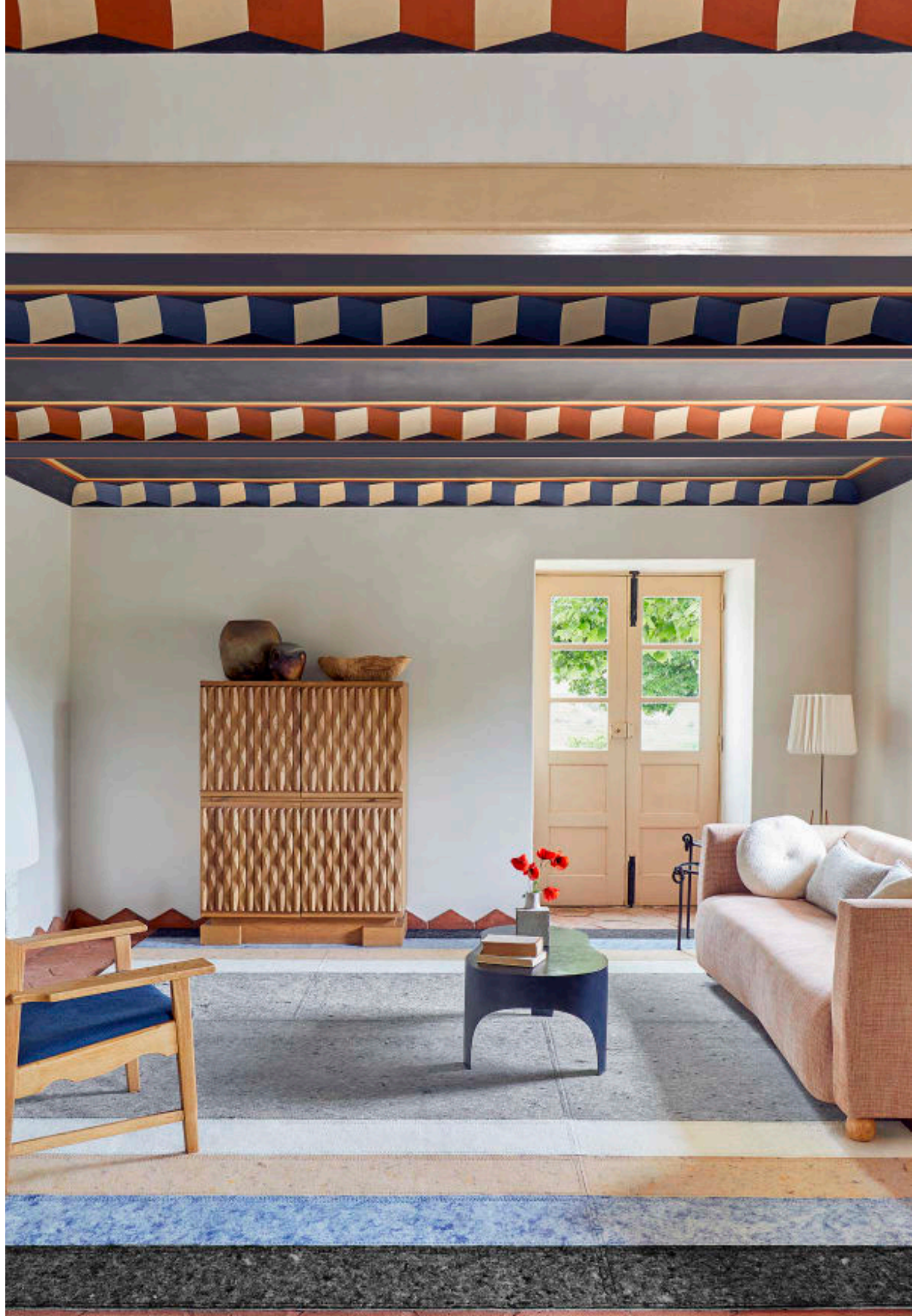






NUANCES by Patricia Urquiola



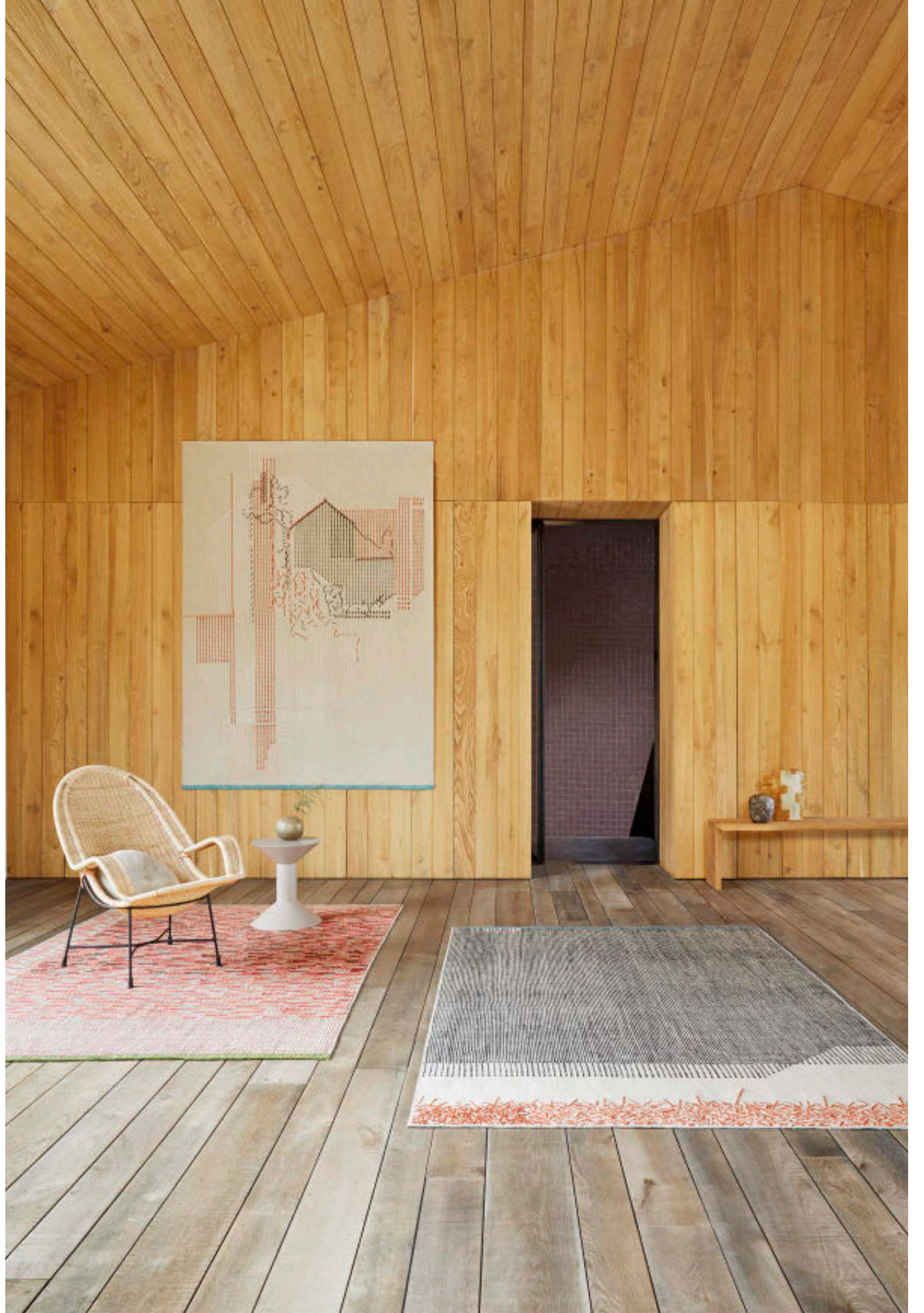
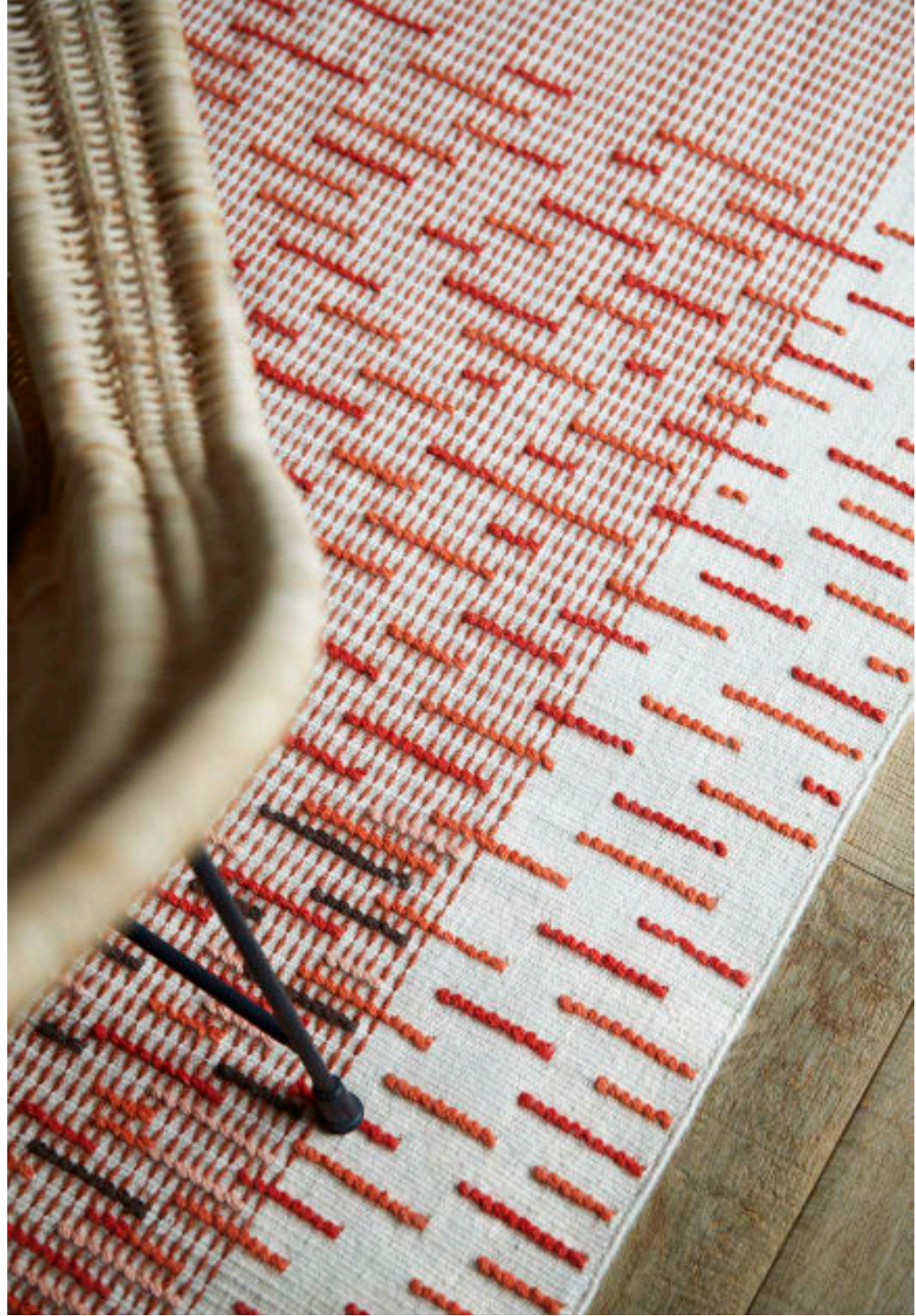


# BACKSTITCH by Raw-Edges

Mientras aprendían sobre la técnica del bordado, un increíble arte que es uno de los puntos fuertes de GAN, Raw-Edges se sintieron atraídos por la estética de su reverso. El revés de la puntada tiene una belleza oculta e involuntaria, que uno sin embargo podría pasar por alto. Su objetivo fue entonces comprender el lenguaje de esta puntada “aleatoria” y desarrollarla en su colección de alfombras. Centrándose en las combinaciones de colores, el ritmo de los patrones, el grosor de los hilos, la textura y la artesanía, enfatizan los bordados y el trabajo hecho a mano.

Learning about embroidery – GAN's incredible craft and strength – Raw-Edges found themselves drawn to the aesthetics on its reverse side. The 'back stitch' has an unintentional hidden beauty to it, that one might so easily miss. Their aim was to understand the language of this 'random' backstitch and develop it into their rug collection. Focusing on colour combinations, the rhythm of patterns, the thickness of the yarns, tactility and craftsmanship, they also emphasise handmade work over work on the loom and the handmade embroideries.







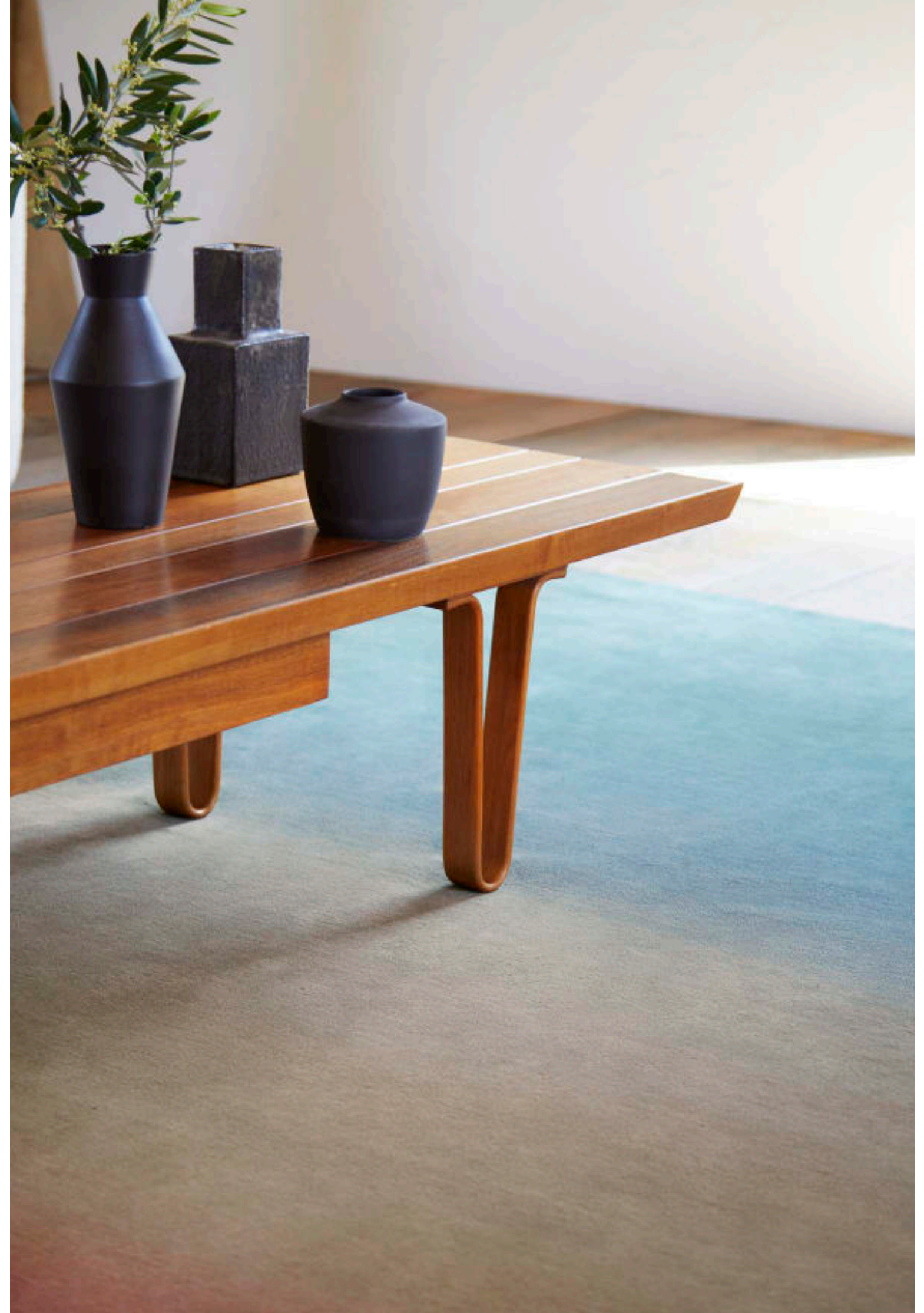




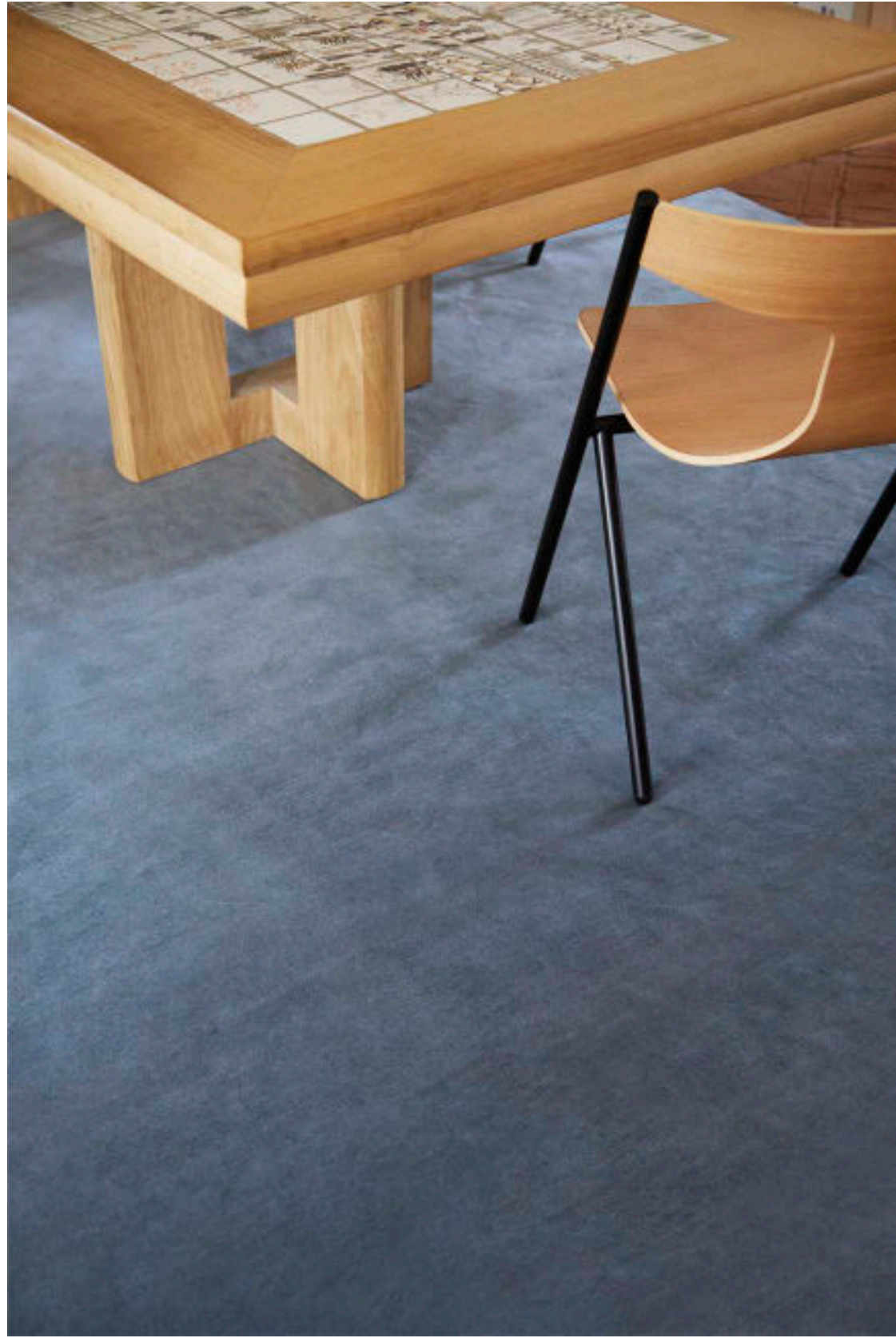
# DEGRADE by Patricia Urquiola

Degrade es la última aportación de Patricia Urquiola a la colección de alfombras anudadas a mano de GAN. Sobrias y elegantes juegan con los colores y sus tonos intermedios con la maestría que caracteriza a la diseñadora y consiguen realzar, con sutileza y calidad, cualquier proyecto de interiorismo.

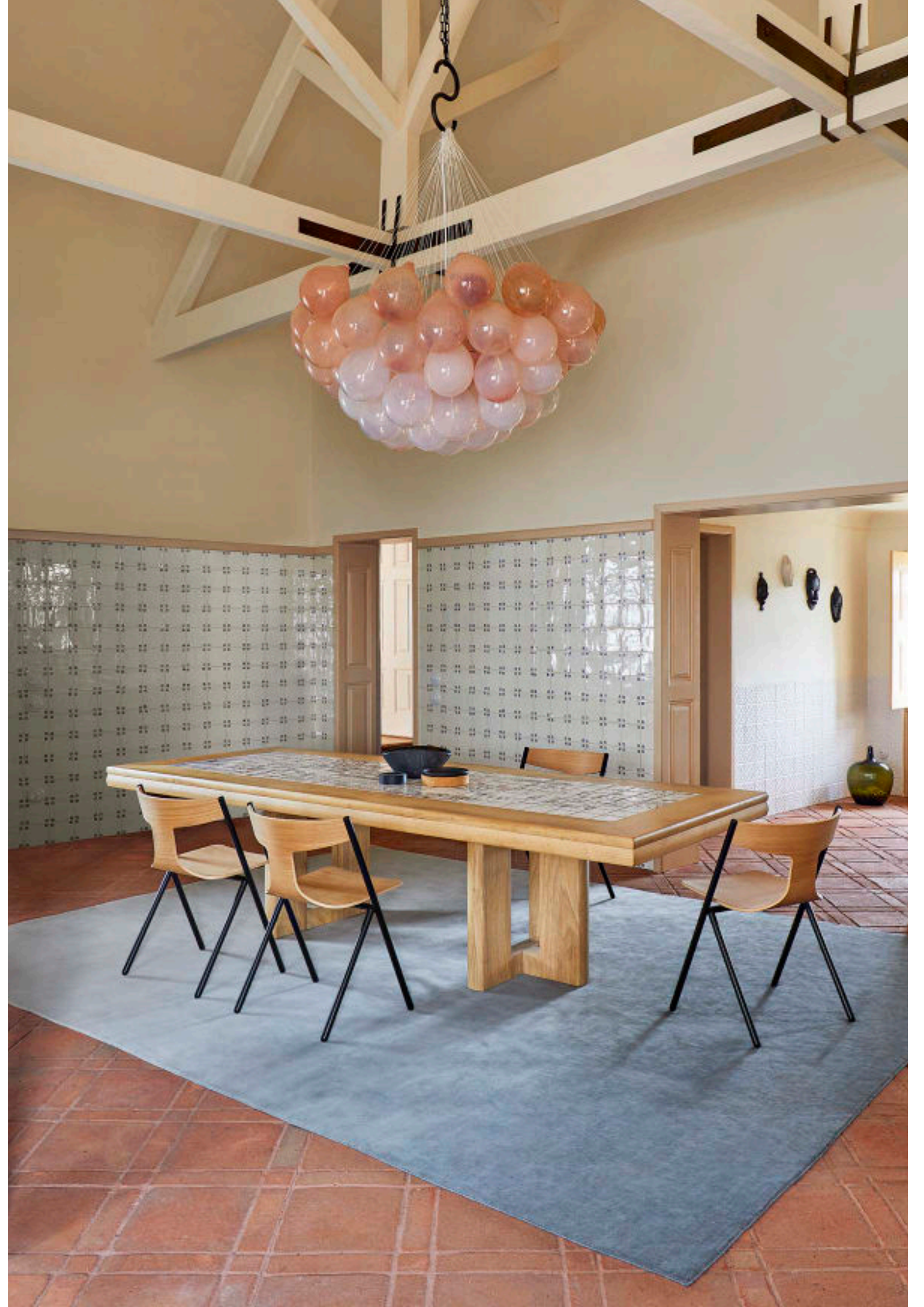
Degrade is the latest contribution by Patricia Urquiola to GAN's collection of hand-knotted rugs. Sober and elegant, these rugs play with color and intermediate tones, demonstrating the expertise that characterizes the designer. The new Degrade rugs manage to enhance, with subtlety and quality, any interior design project.







DEGRADE by Patricia Urquiola



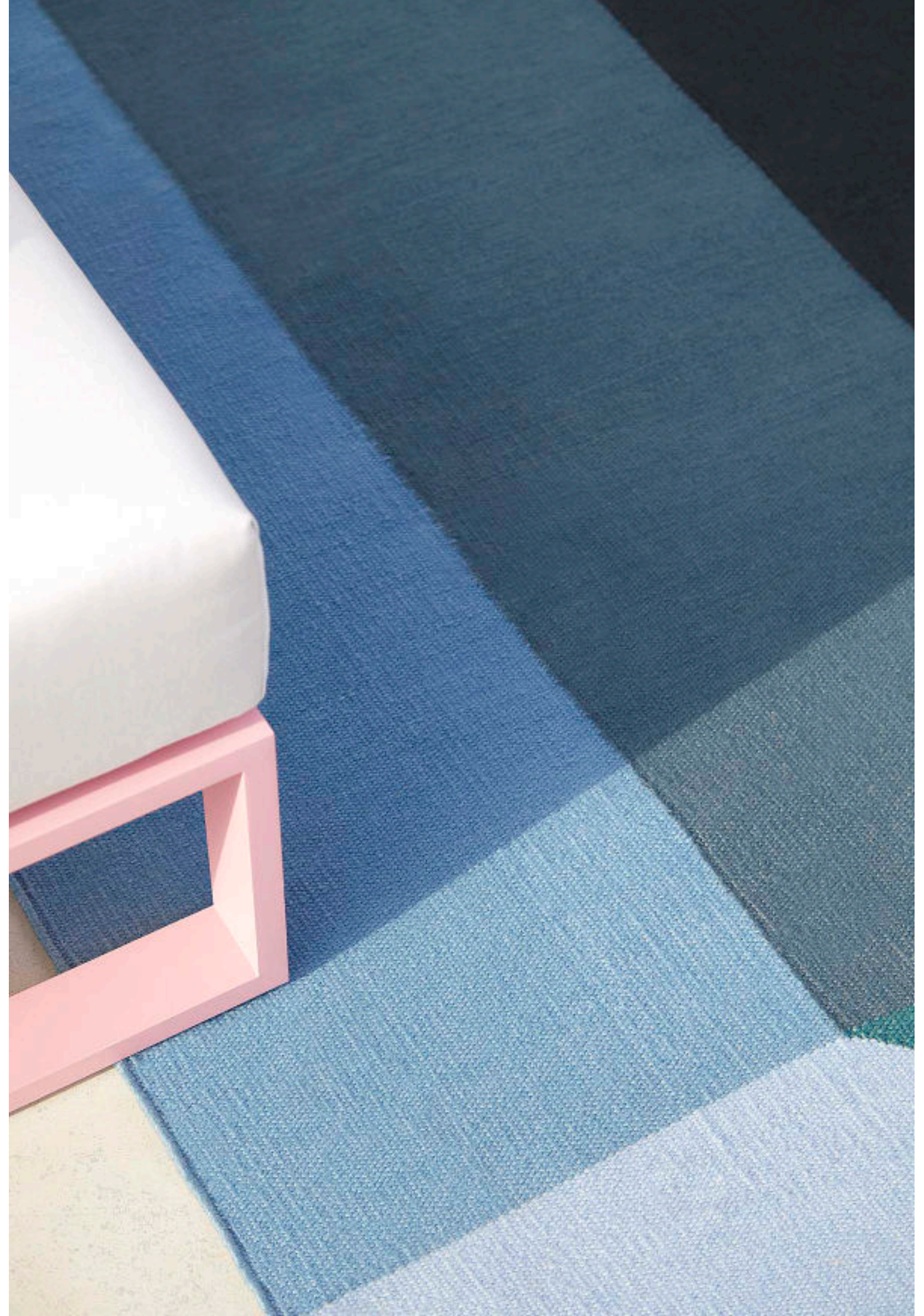
DEGRADE by Patricia Urquiola

# DIAMOND by Charlotte Lancelot

Diamond es la nueva colección de kilims outdoor de Charlotte Lancelot para GAN, fabricada en PET 100% reciclado. La idea de la diseñadora era crear un diamante coloreado de múltiples facetas obtenido gracias a la superposición de distintas figuras geométricas translúcidas. El resultado ofrece fascinantes juegos de transparencias y degradados que demuestran que la belleza y la sostenibilidad, en GAN, van siempre de la mano.

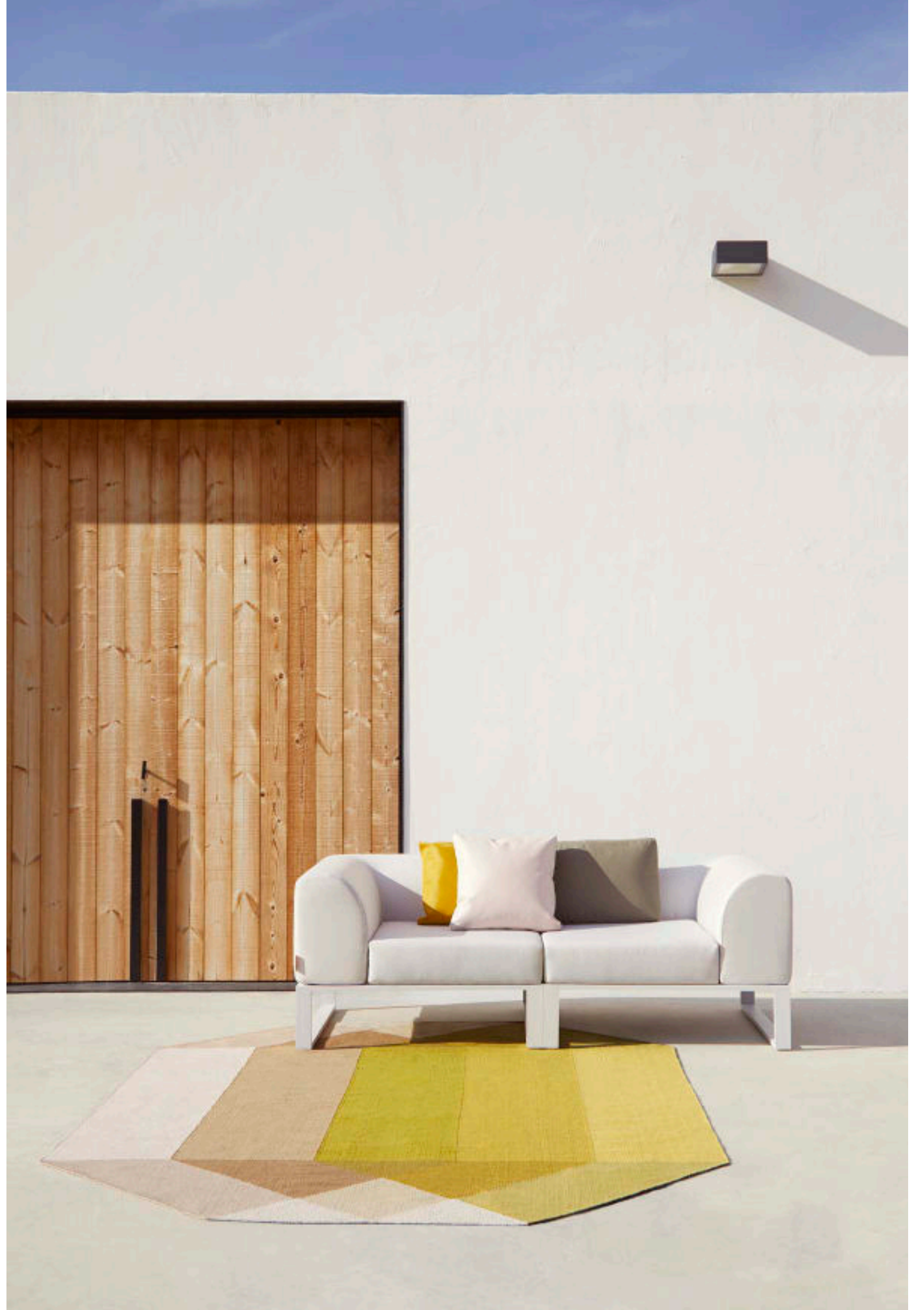
Diamond is Charlotte Lancelot's new collection of outdoor kilims for GAN, made from 100% recycled PET. The designer's goal was to create a multi-faceted colored diamond, thanks to the superposition of different translucent geometric figures. The result offers fascinating visual effects of transparency and gradients that show that beauty and sustainability, at GAN, always go hand in hand.

INDOOR/OUTDOOR



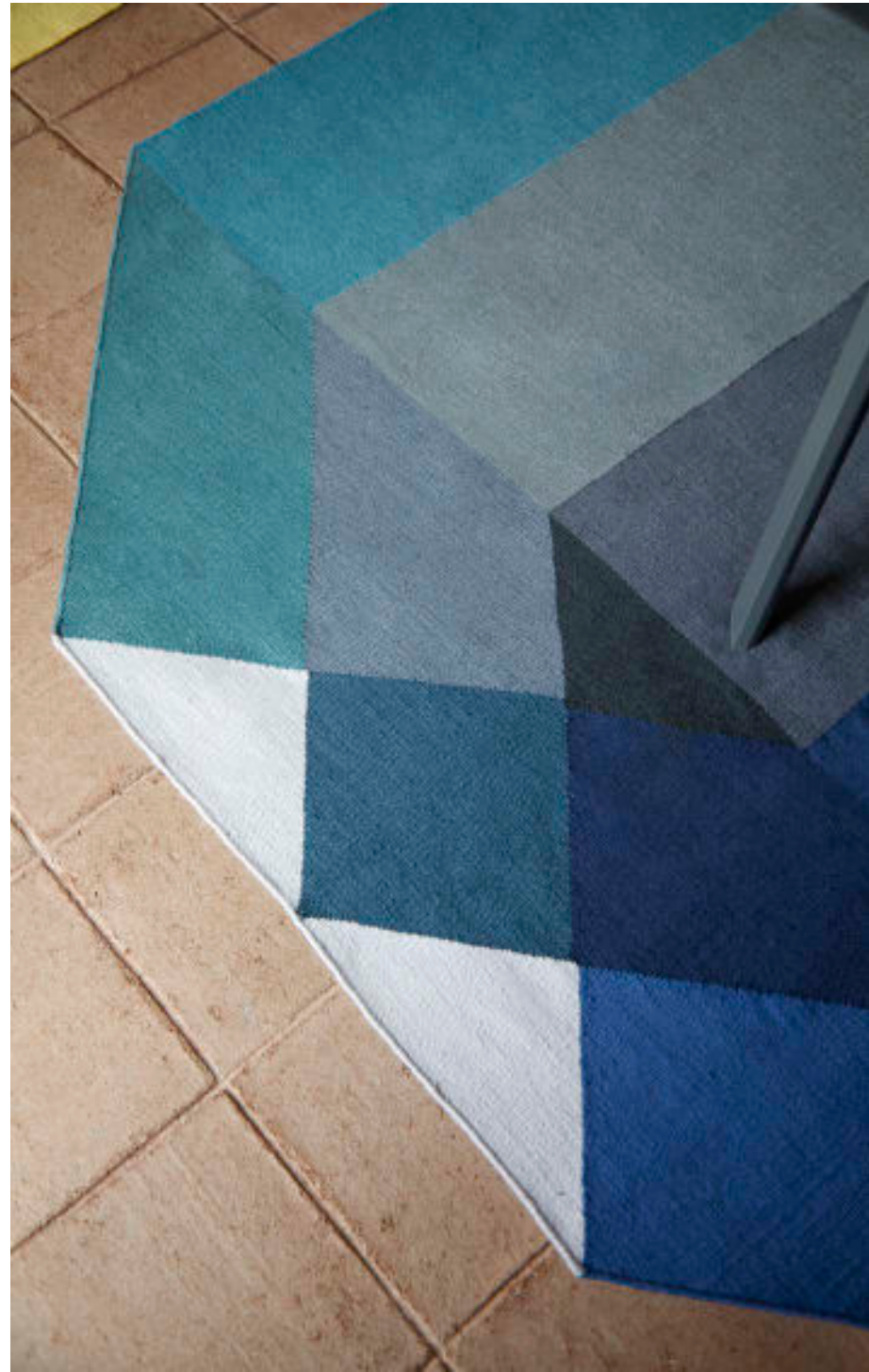


DIAMOND by Charlotte Lancelot



DIAMOND by Charlotte Lancelot





DIAMOND by Charlotte Lancelot



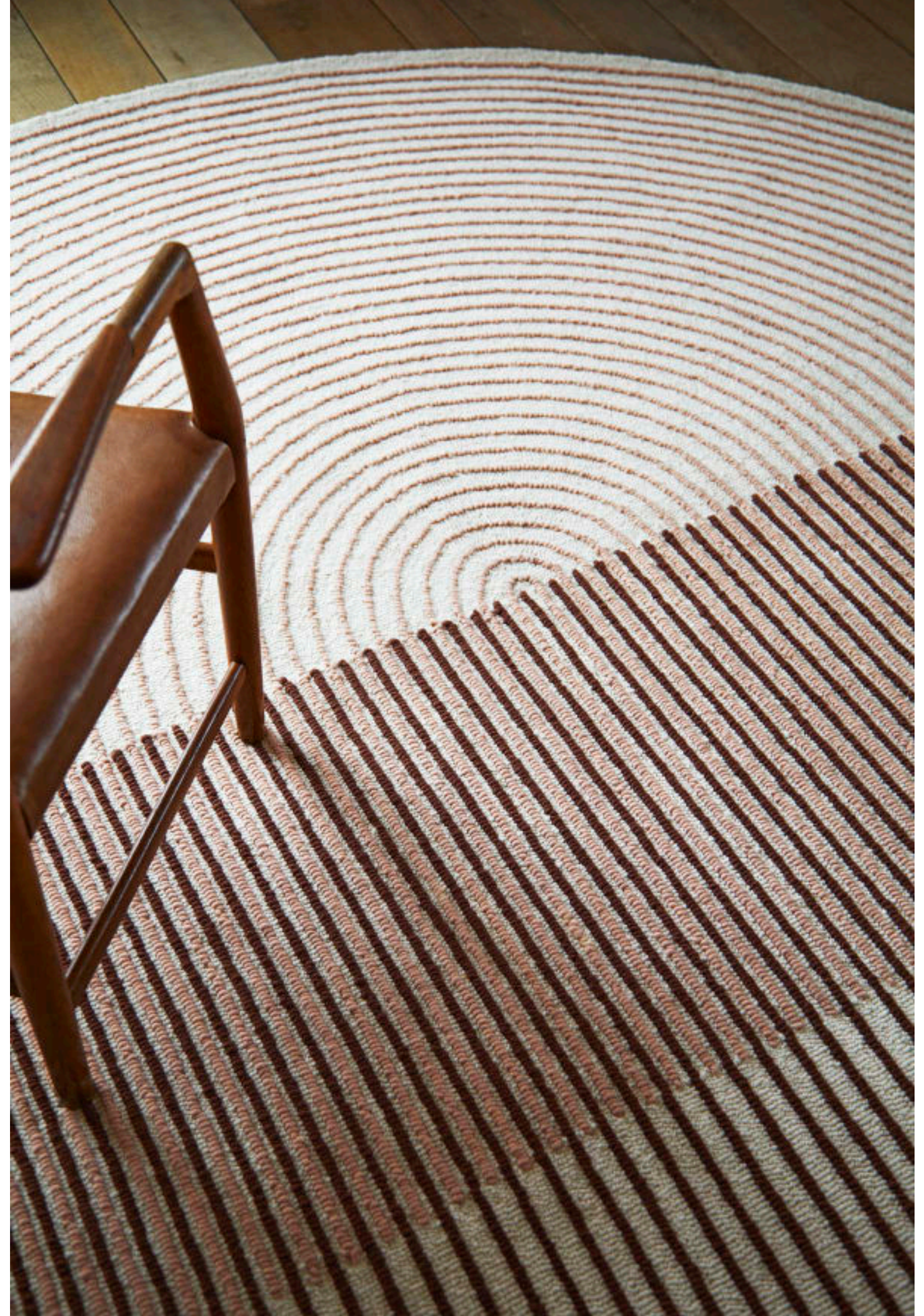
DIAMOND by Charlotte Lancelot

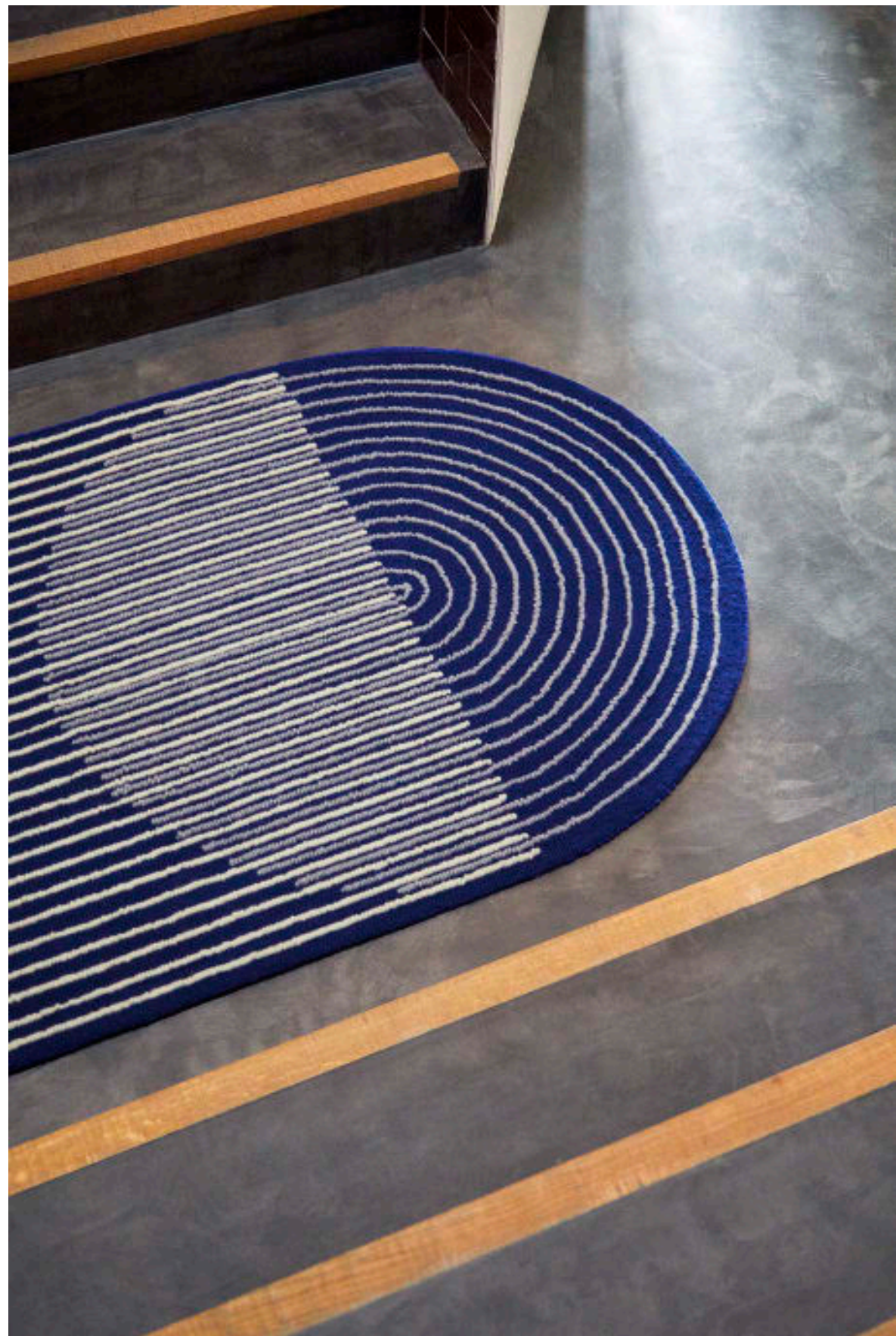


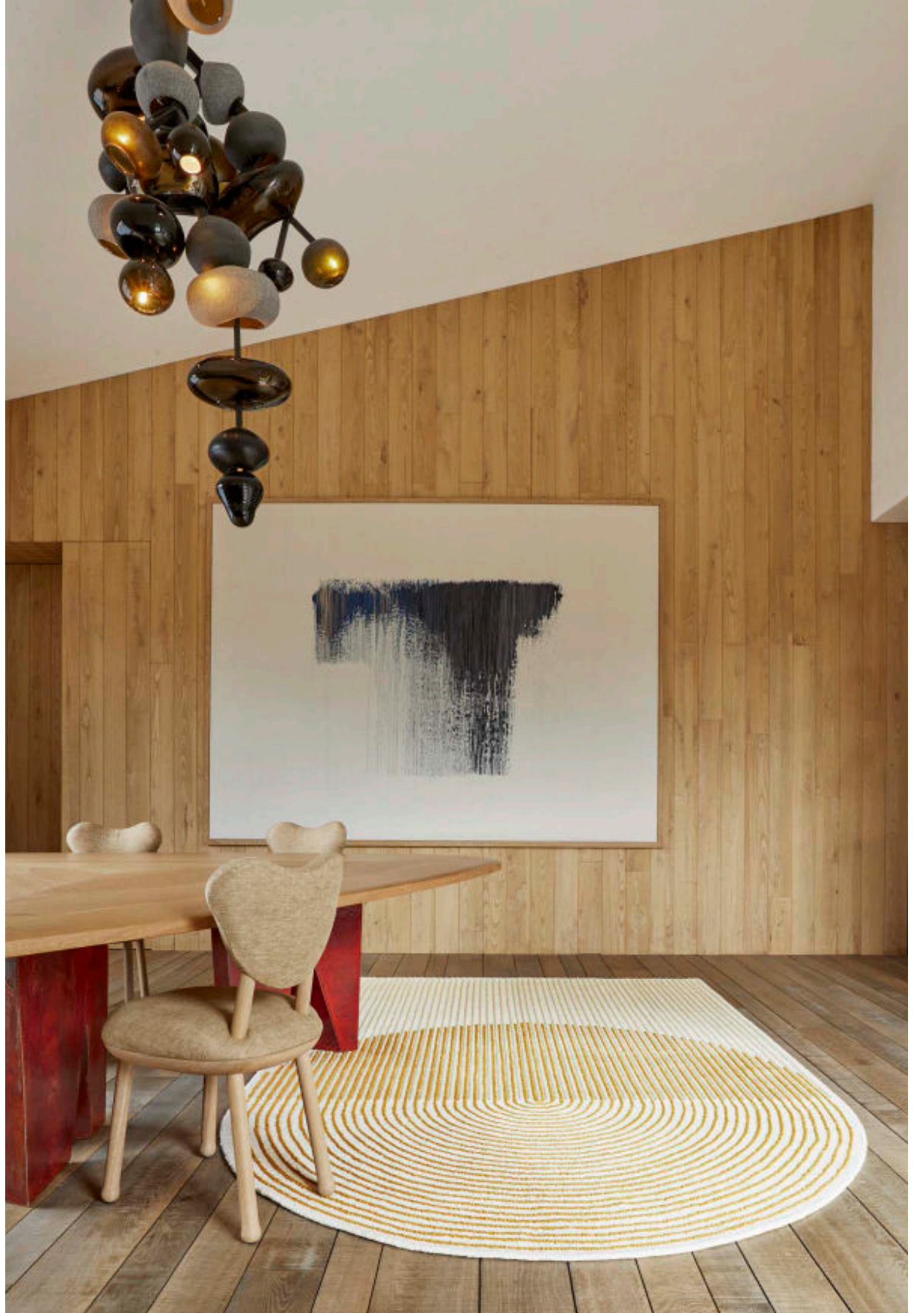
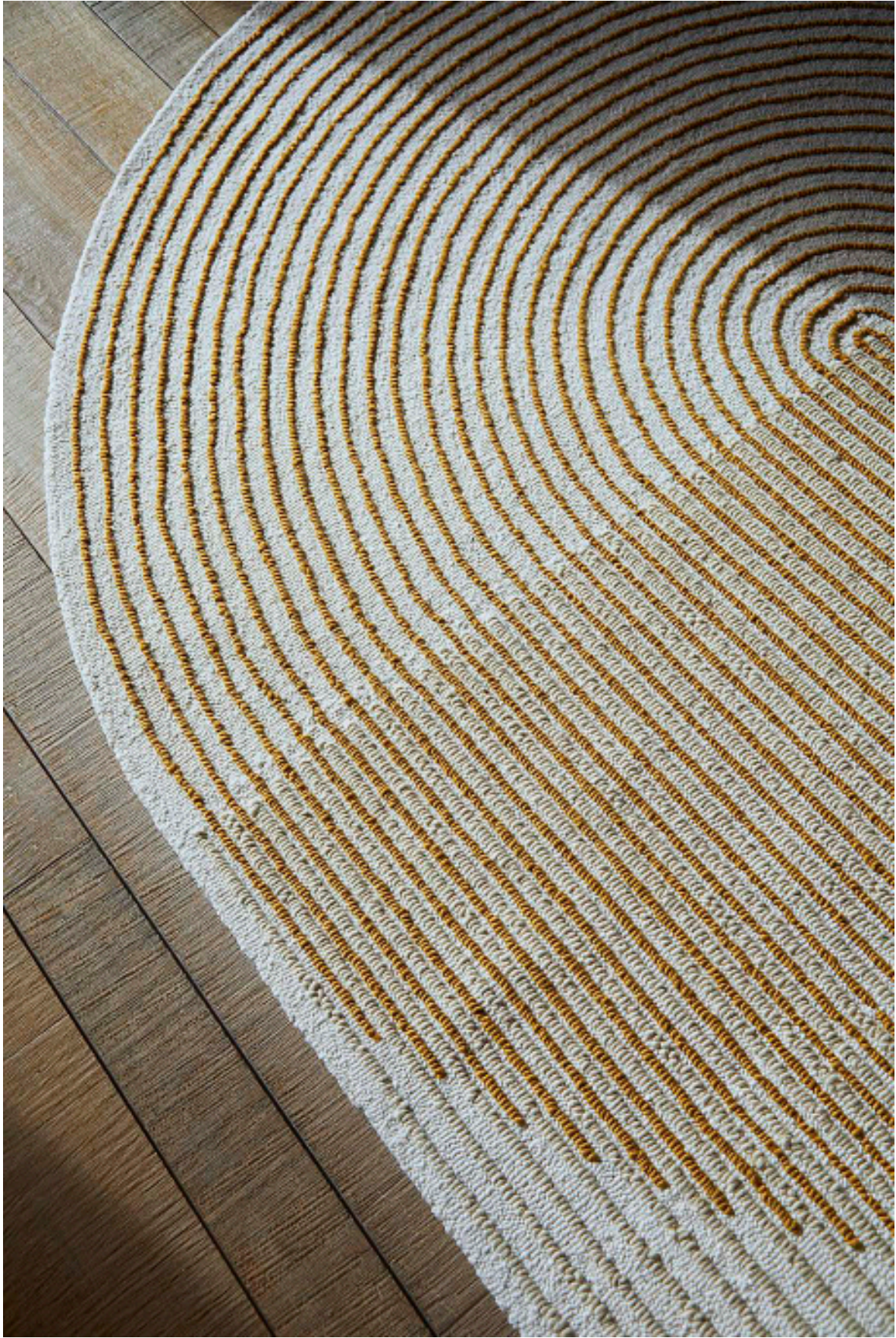
# PLY by MUT Design

Ply consiste en un juego de patrones hipnóticos, formas orgánicas y texturas envolventes. Rezuma la más pura esencia de MUT Design. Al igual que la madera contrachapada, este juego de alfombras de nudos tejidas a mano se construye a través de la más exquisita yuxtaposición de capas de bucles estrechamente entrelazados. Ply es tan sencilla como lujosa gracias a una paleta de color que se quiere sobria sin renunciar a la contemporaneidad. La luz, al incidir en el patrón, lo dota de vida: genera efectos ópticos fascinantes y una poderosa sensación de movimiento. Imaginativa y provocadora, Ply es una invitación a caer por la madriguera que conduce al País de las Maravillas.

Ply is all about mesmerizing patterns, organic shapes and enveloping textures. It oozes MUT Design's purest essence. Just like plywood, this set of hand-tufted rugs is built by juxtaposing in the most exquisite way layers of tightly woven loops. Ply is as simple as it is luxurious thanks to its temperate but contemporary colour palette. When light falls upon it, the pattern comes alive with fetching optical effects and a strong feeling of movement. Whimsical and edgy, Ply will make you fall through the rabbit hole and straight into Wonderland.







# NDEBELE

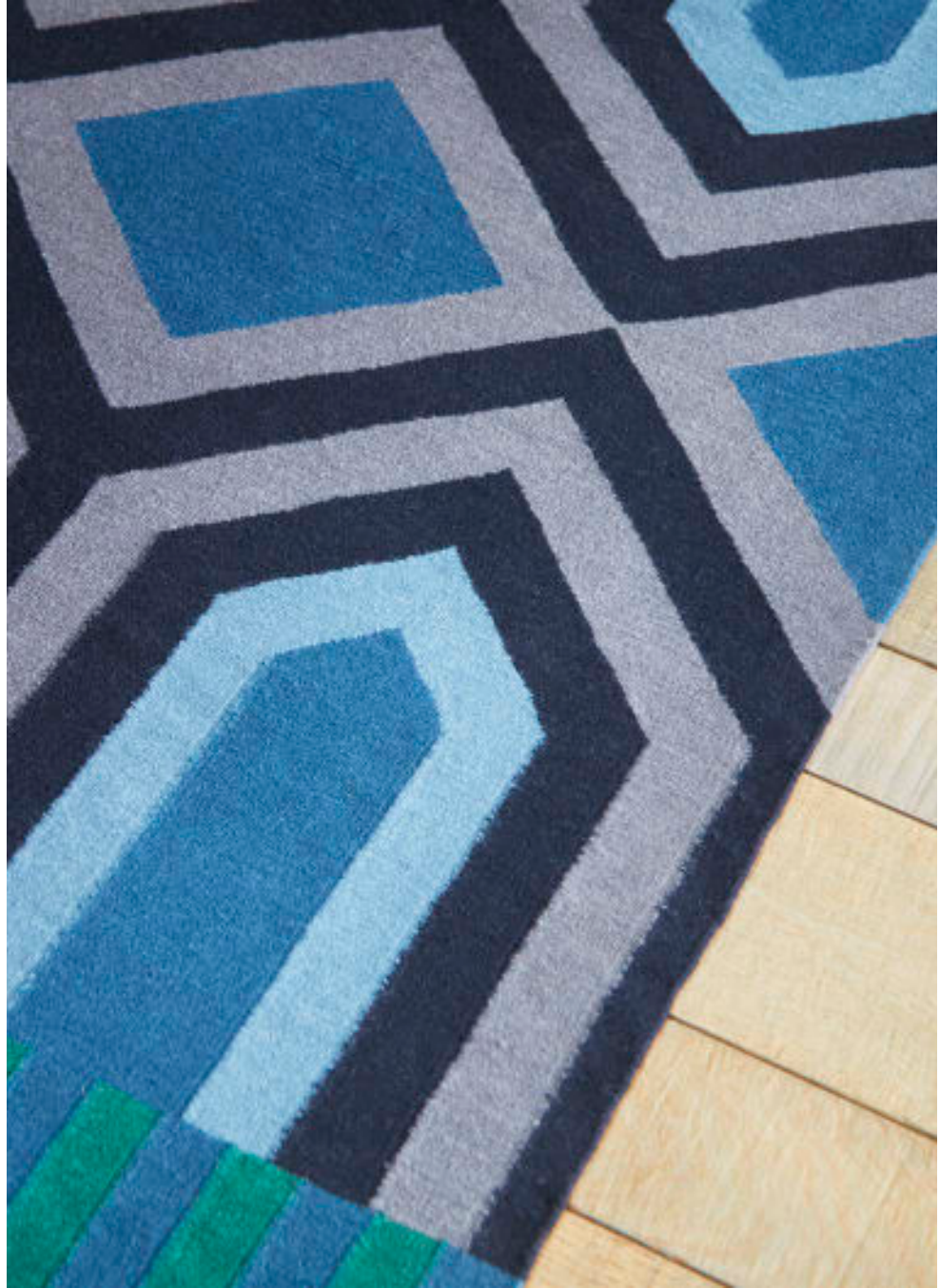
## by Sandra Figuerola

Inspiradas en la cultura africana del pueblo Ndebele, conocido por sus vistosas fachadas, son tradicionalmente las mujeres, quienes pintan y decoran sus casas con murales de motivos geométricos y colores brillantes. Los kilim Ndebele de estilo étnico y lenguaje contemporáneo juegan mezclando los tonos intensos, los dibujos rotundos con la geometría de sus trazos. Una lectura gráfica de raíces étnicas reinterpretada desde una mirada más moderna y occidental.

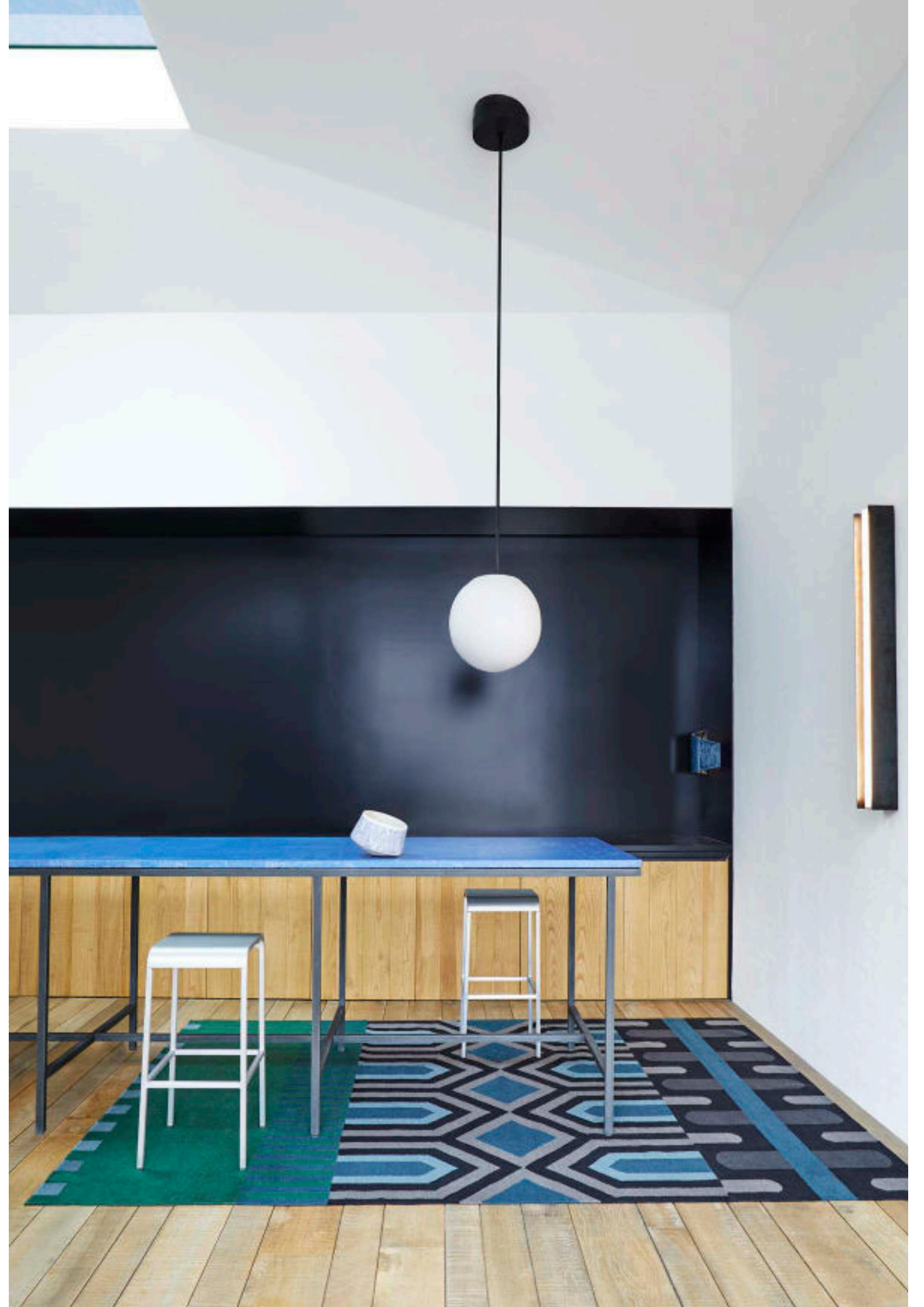
The Ndebele rugs are inspired by the culture of the African Ndebele people, known for their colorful facades. These are traditionally painted by women, who paint and decorate their houses with murals of geometric motifs and bright colors. The Ndebele kilims of ethnic style and contemporary language playfully combine intense tones and rotund designs with the geometry of their strokes. A graphic reading of ethnic roots reinterpreted into a more modern look.







NDEBELE by Sandra Figuerola

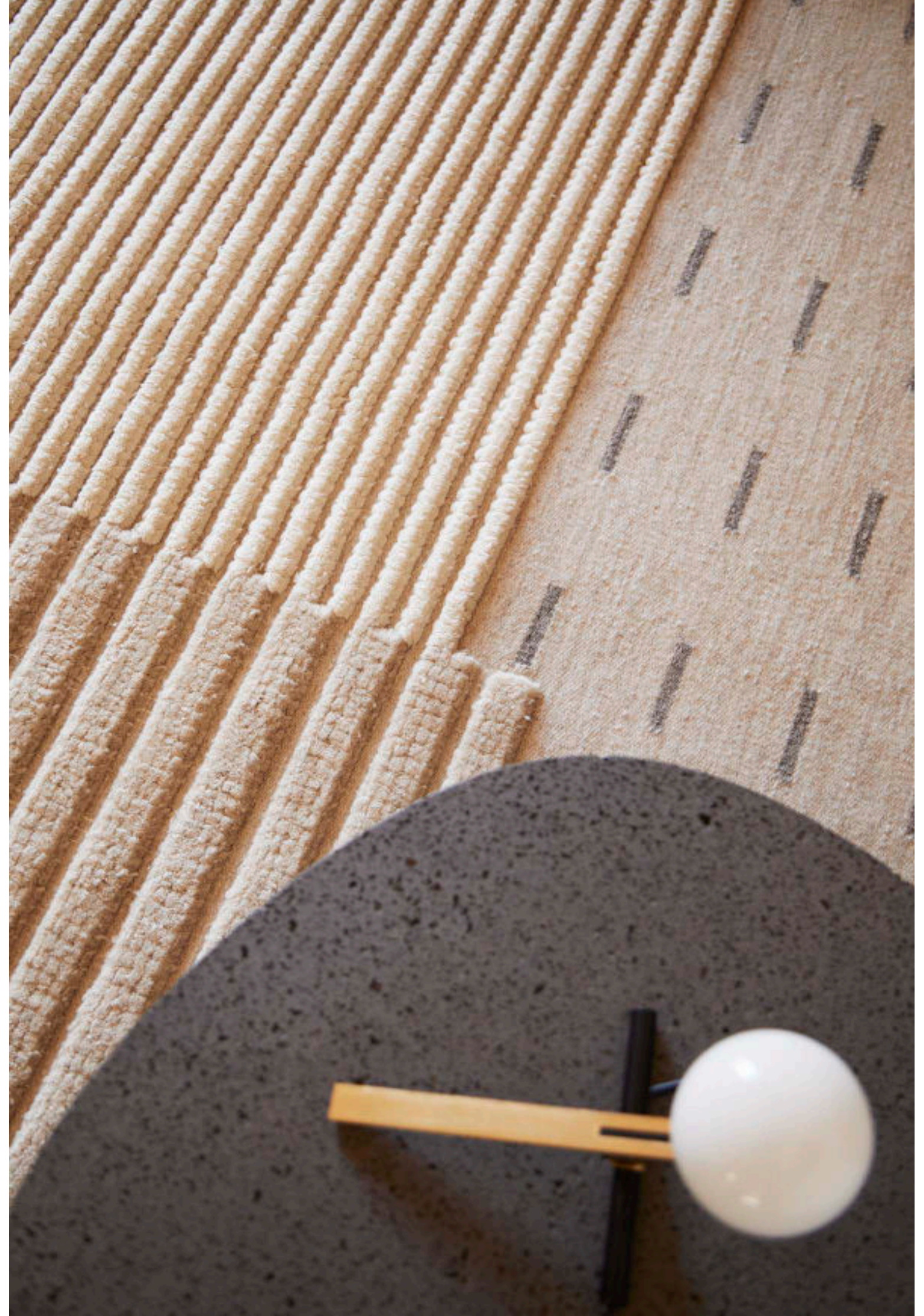


NDEBELE by Sandra Figuerola

# LAN NATURAL by Neri&Hu

La colección Lan añade esta temporada un nuevo color a sus alfombras. Lan natural comparte diseño y filosofía con las originales índigo, pero presenta una paleta de tonos neutros que gracias a la calidad de su lana y a la ausencia de tintes químicos, aporta a cualquier espacio serenidad y respeto por el medio ambiente. Los bordados, completamente realizados a mano, contribuyen al mantenimiento de la GAN Women Unit, nuestro proyecto solidario.

The Lan collection adds a new color to its rugs this season. Lan natural shares the same design and philosophy with the original indigo rugs, but presents a palette of neutral tones which, thanks to the quality of its wool and the absence of chemical dyes, contributes to any space's serenity while respecting the environment. The embroidery, completely made by hand, contributes to the maintenance of GAN Women's Unit, our solidarity project.





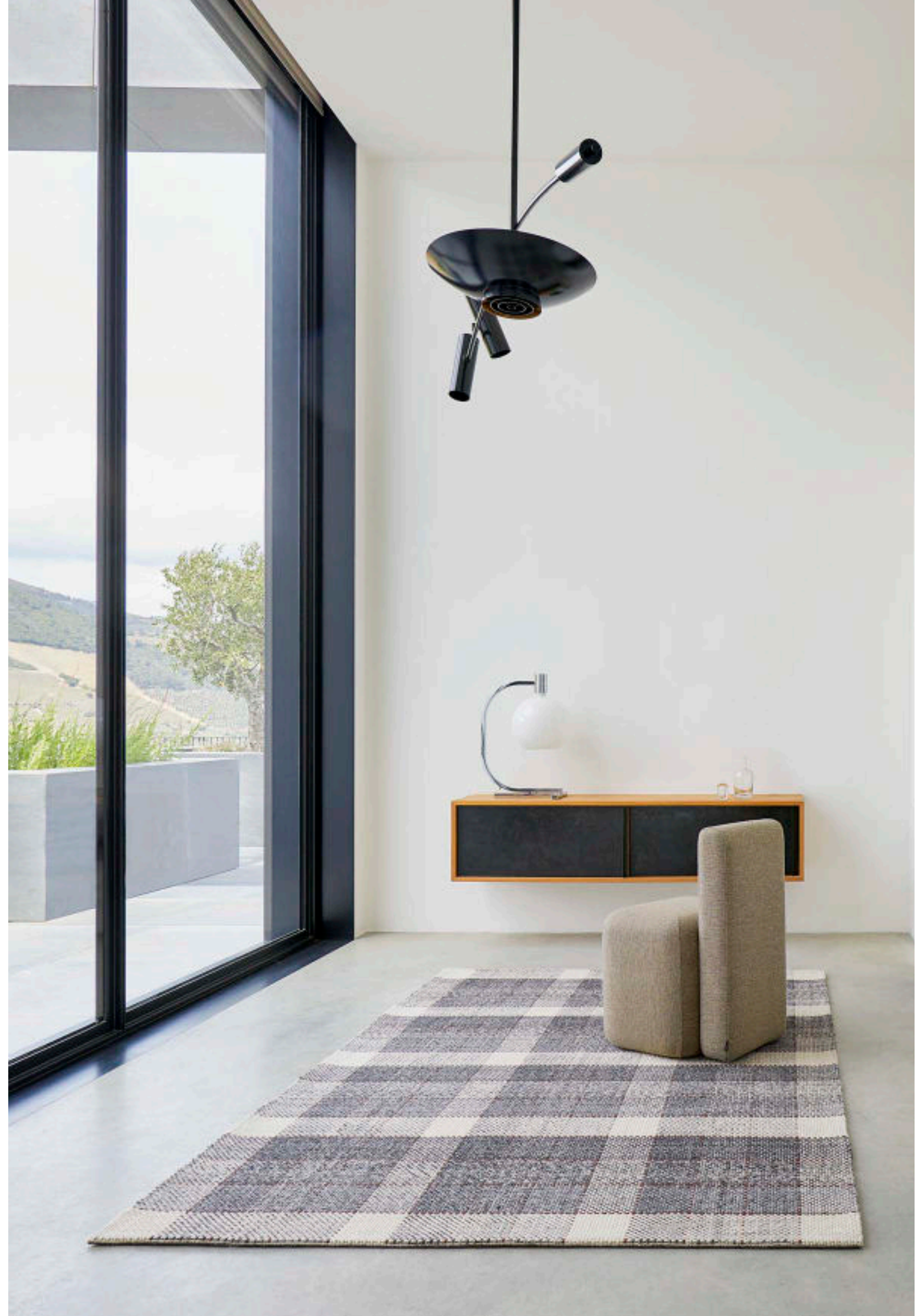


# CUADROS by GAN

Tonos neutros y juego de trama y urdimbre en la nueva colección, tejida a mano, del equipo GAN. Cuadros juega con los colores naturales de la lana, los hilos flexibles y un diseño clásico, para crear espacios confortables que invitan a la calma y encajan en cualquier ambiente.

Neutral tones and warp and weft are the starts in this new collection, hand-woven, from the GAN team. Cuadros plays with natural wool colors, flexible threads and a classic design, to create comfortable and calm spaces that work well in any environment.







# GAN SPACES

Colecciones minuciosamente construidas a partir de conceptos innovadores y métodos de producción artesanales. Propuestas sugerentes que, a partir de una alfombra, son capaces de vertebrar toda una familia de módulos y complementos con los que diseñar un ambiente. Esto es Espacios GAN: diseños ideados para proyectar atmósferas estimulantes de estilo contemporáneo, con una configuración abierta, flexible y casual.

Painstakingly built collections based on innovative concepts and hand-crafted production methods. A range of fabulous designs which, starting with a rug, can be used to build up a whole family of modules and accessories for any room. This is GAN Spaces: designs created for coming up with stimulating atmospheres with contemporary flair, in an open, flexible, informal layout.



# GARDEN LAYERS by Patricia Urquiola

Arquitecturas y costumbres de origen mogol constituyen el punto de partida del que emerge el diseño de las propuestas de Garden Layers, una colección de muebles y elementos de exterior con el inconfundible sello de la diseñadora Patricia Urquiola cuando reinterpreta este tipo de inspiraciones ligadas a la tradición. La colección abarca alfombras, colchonetas, rulos, cojines, camas y mesitas elaborados con materiales y tejidos especiales de exterior que, sin embargo, al mismo tiempo transmiten la calidez de un programa de interior. Piezas para ambientes relajados que manifiestan una clara estética contemporánea y universal con meditadas alusiones a su origen.

Architectures and customs from Mogul culture are the starting point from which the design of the Garden Layers collection emerges. This collection of furniture and outdoor items bear the unmistakable stamp of designer Patricia Urquiola as she reinterprets this kind of inspiration closely bonded with tradition. The collection includes rugs, mattresses, rolls, cushions, beds and side tables made with special outdoor materials, plus fabrics that also convey the warmth of an indoor space. Items for relaxed interiors with a clearly contemporary, universal look but also carefully thought out references to their origins.

INDOOR/OUTDOOR









GARDEN LAYERS by Patricia Urquiola



GARDEN LAYERS by Patricia Urquiola





GARDEN LAYERS by Patricia Urquiola

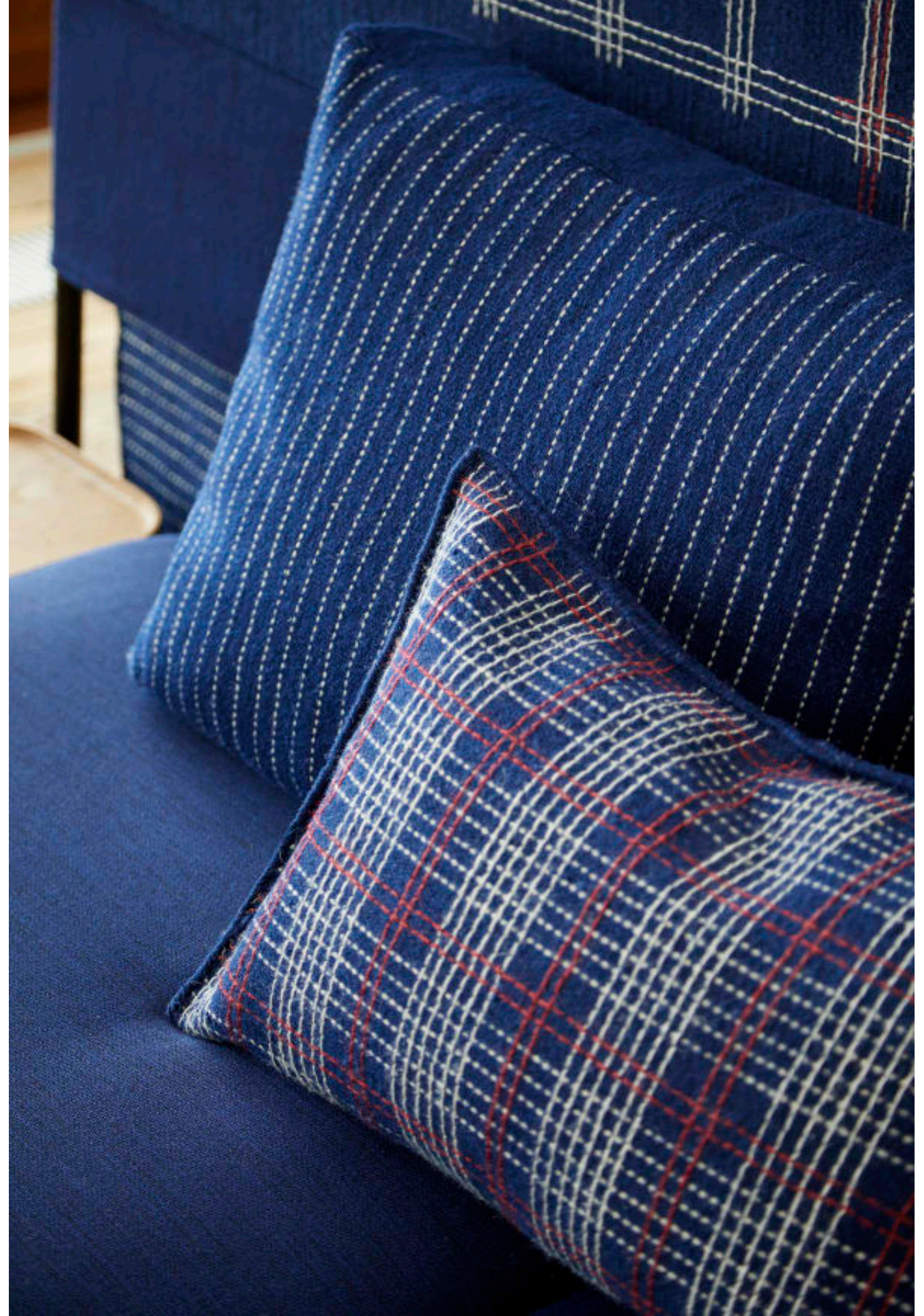


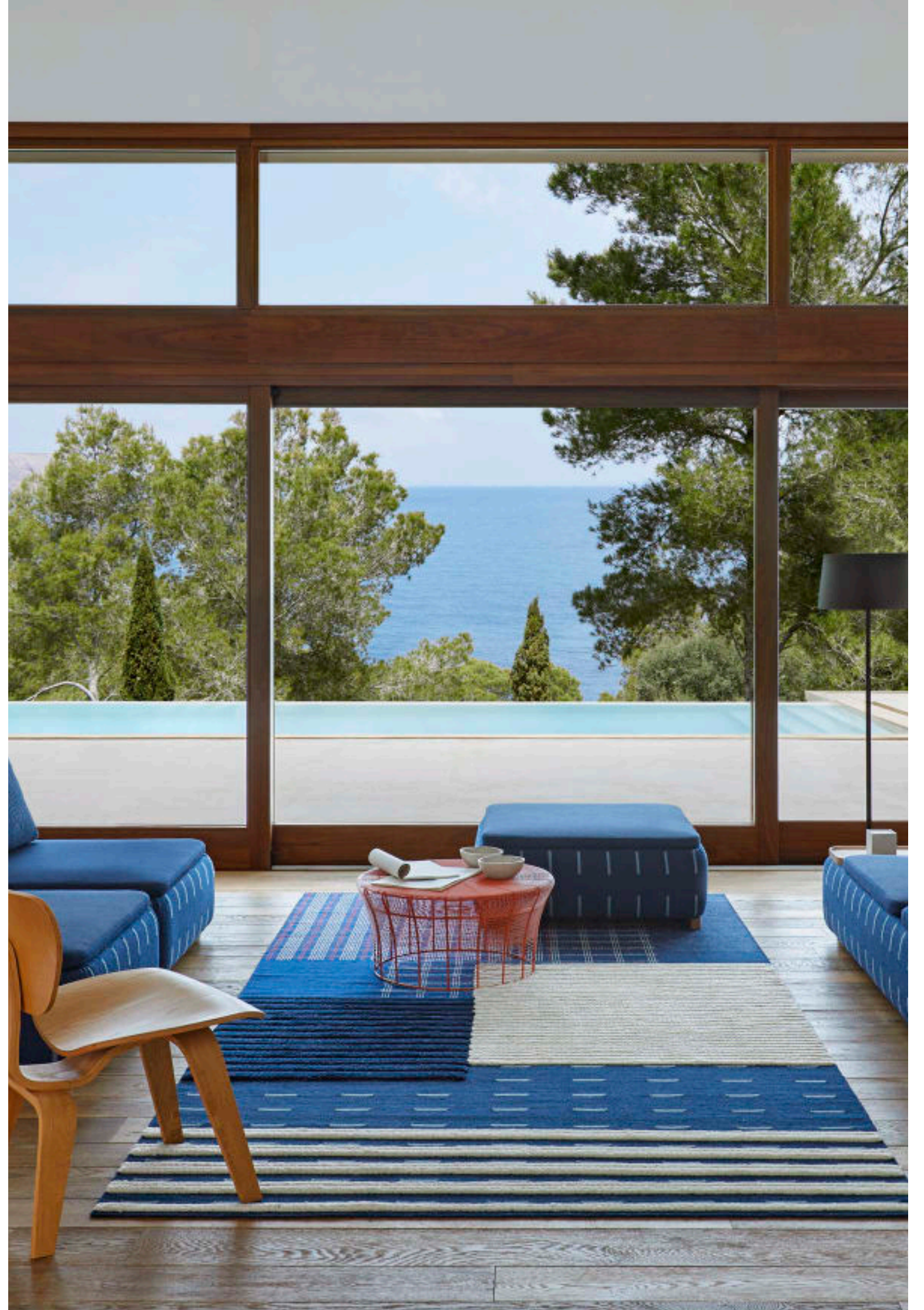
GARDEN LAYERS by Patricia Urquiola

# LAN by Neri&Hu

Un empleo dominante del color índigo junto con unas funciones revisadas del tradicional biombo oriental y un ejercicio de deconstrucción del formato habitual de un sofá, son los tres principales códigos trabajados por los diseñadores chinos Neri&Hu en el desarrollo de la colección Lan que en mandarín significa azul. Una propuesta con una decoración muy gráfica, a base de tramas minimalistas bordadas a mano sobre una base de tejido Glaoui. Incluye asientos de configuración modular, bandejas a modo de mesas auxiliares, biombos que también se pueden emplear como respaldos y alfombras que refuerzan la sensación de escena.

A predominant use of indigo, along with an updated version of the traditional oriental screen and an exercise in deconstructing the usual sofa format are the three main codes put into practice by Chinese designers Neri&Hu when they developed Lan which means blue in Chinese. Their concept involves highly graphic decoration, based on simple minimalist lines hand-embroidered on Glaoui fabric. The collection includes modular chairs, trays serving as side tables, screens that can also be used as backrests and rugs that reinforce the feeling of being on a stage set.





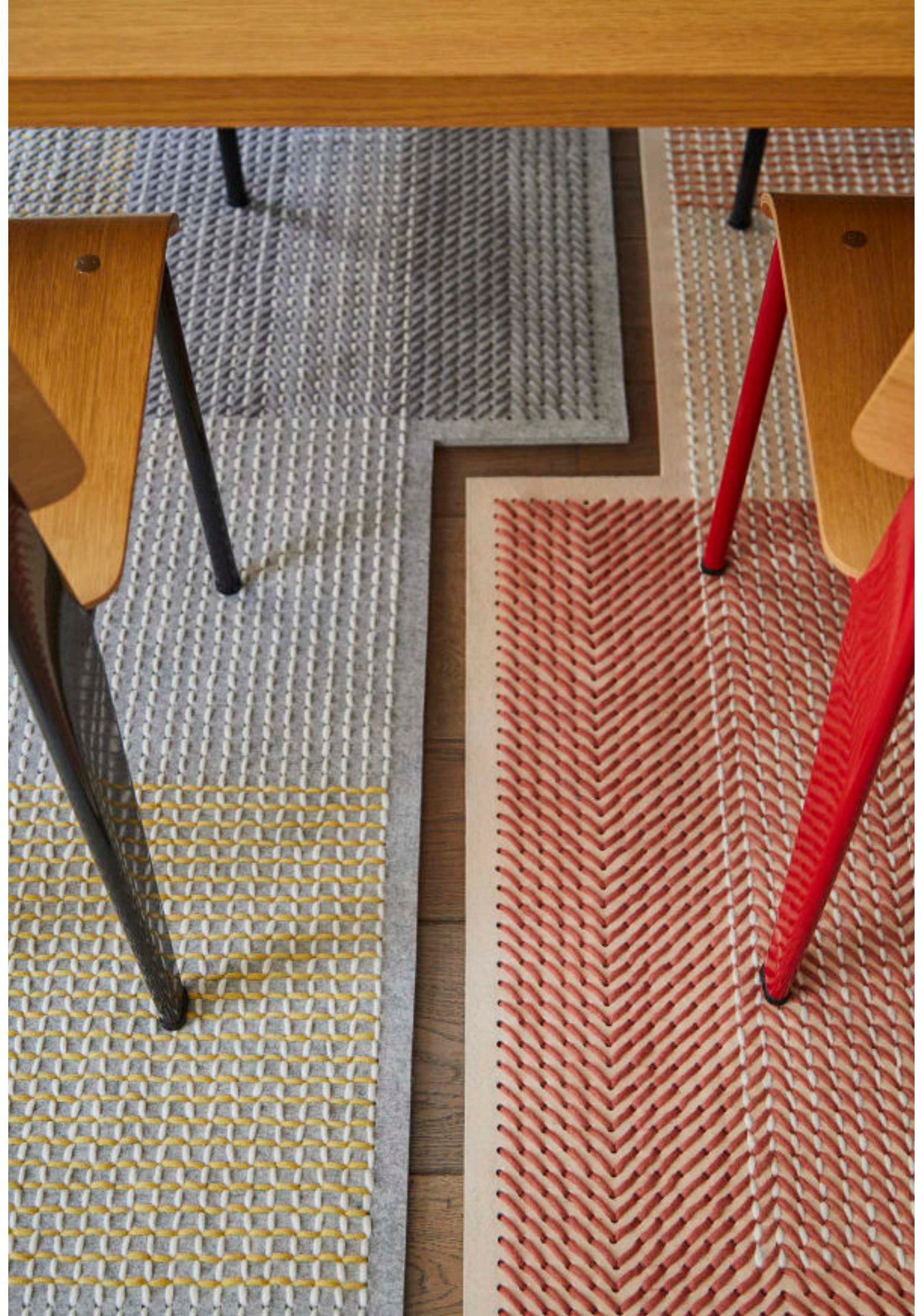


# CANEVAS GEO

by Charlotte Lancelot

Una aplicación totalmente diferente de las posibilidades que ofrece la técnica ideada por Charlotte Lancelot para la colección Canevas. Utilizando el mismo punto de cruz elaborado con hilos de lana de colores sobre una base de fieltro perforada, Canevas Geo explora las tramas de color y los distintos efectos que producen al superponerse. Los colores de las tramas se entremezclan en las superficies de Canevas Geo recordando a campos de cultivo vistos desde una perspectiva aérea. Una composición con una estética muy fresca y contemporánea, para la que también se ha optado por un corte asimétrico en el formato de las alfombras.

A completely different application of the possibilities offered by the technique devised by Charlotte Lancelot for the Canevas collection. Using the same cross stitch technique produced with coloured wool threads on a perforated felt base, Canevas Geo explores the nuances of colour and the various effects achieved when they are superimposed on each other. The colours in the weave intermix with each other on the Canevas Geo surface, recalling crop fields seen from the air. A composition with a truly fresh, contemporary look that has also opted for an asymmetric format in the shape of the rugs.







CANEVAS GEO by Charlotte Lancelot

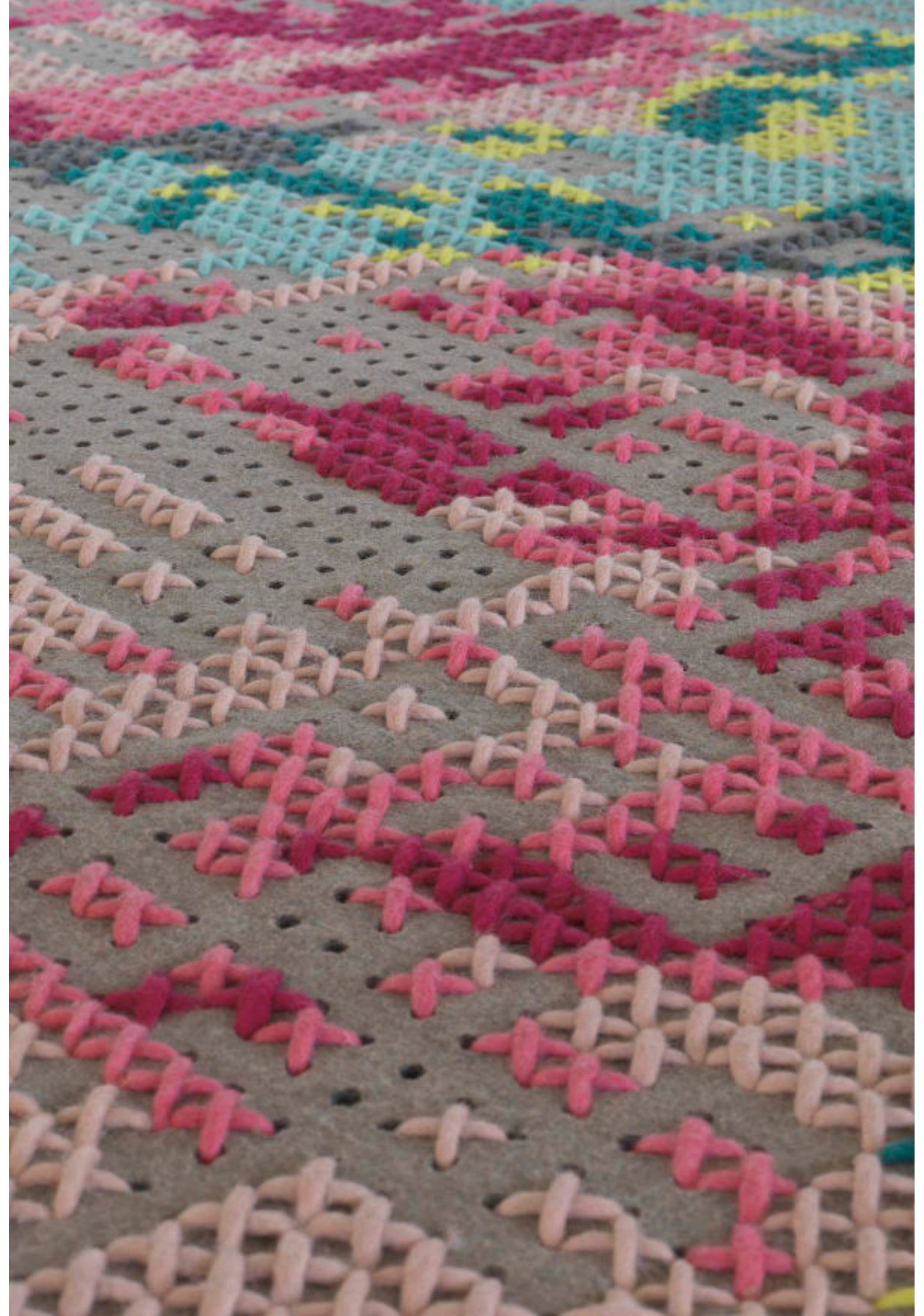


CANEVAS GEO by Charlotte Lancelot

# CANEVAS by Charlotte Lancelot

Sobre una base de fieltro perforada, la colección Canevas se sirve de la técnica del punto de cruz para trazar composiciones de lo más diversas mediante hilos de lana de colores. La reinterpretación tan particular de esta técnica, ideada por la diseñadora Charlotte Lancelot, es un proyecto vivo que parece ofrecer inagotables posibilidades de composición. Algunas de las propuestas de colección Canevas se manifiestan como desdibujadas, a modo de estampado de flores pixeladas. Otras buscan aparentar superficies desgastadas y vetustas. Una revisión contemporánea de una técnica clásica y artesanal que esquiva quedarse atrapada en la nostalgia.

On a base of perforated felt, the Canevas collection uses the cross stitch technique to create a variety of patterns with colourful wool threads. The distinctive reinterpretation of this technique is the brainchild of designer Charlotte Lancelot, who has come up with a lively concept offering an endless supply of compositions. Some of the Canevas designs have a blurred look, like a pattern made up of pixelated flowers. Others are designed to look like worn, aged surfaces. A contemporary take on a classic handcraft technique that shies away from becoming trapped in nostalgia.



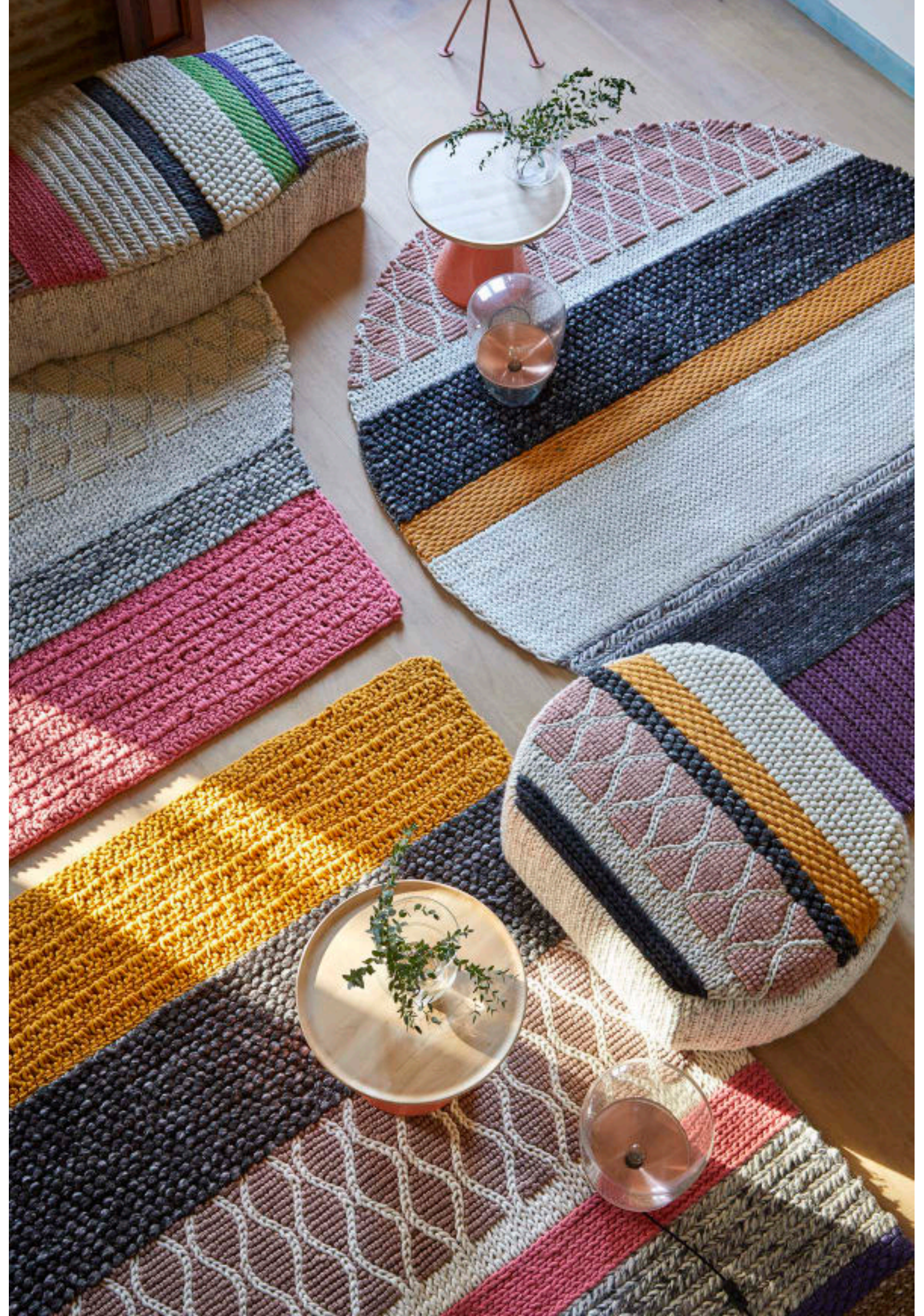




# MANGAS ORIGINAL by Patricia Urquiola

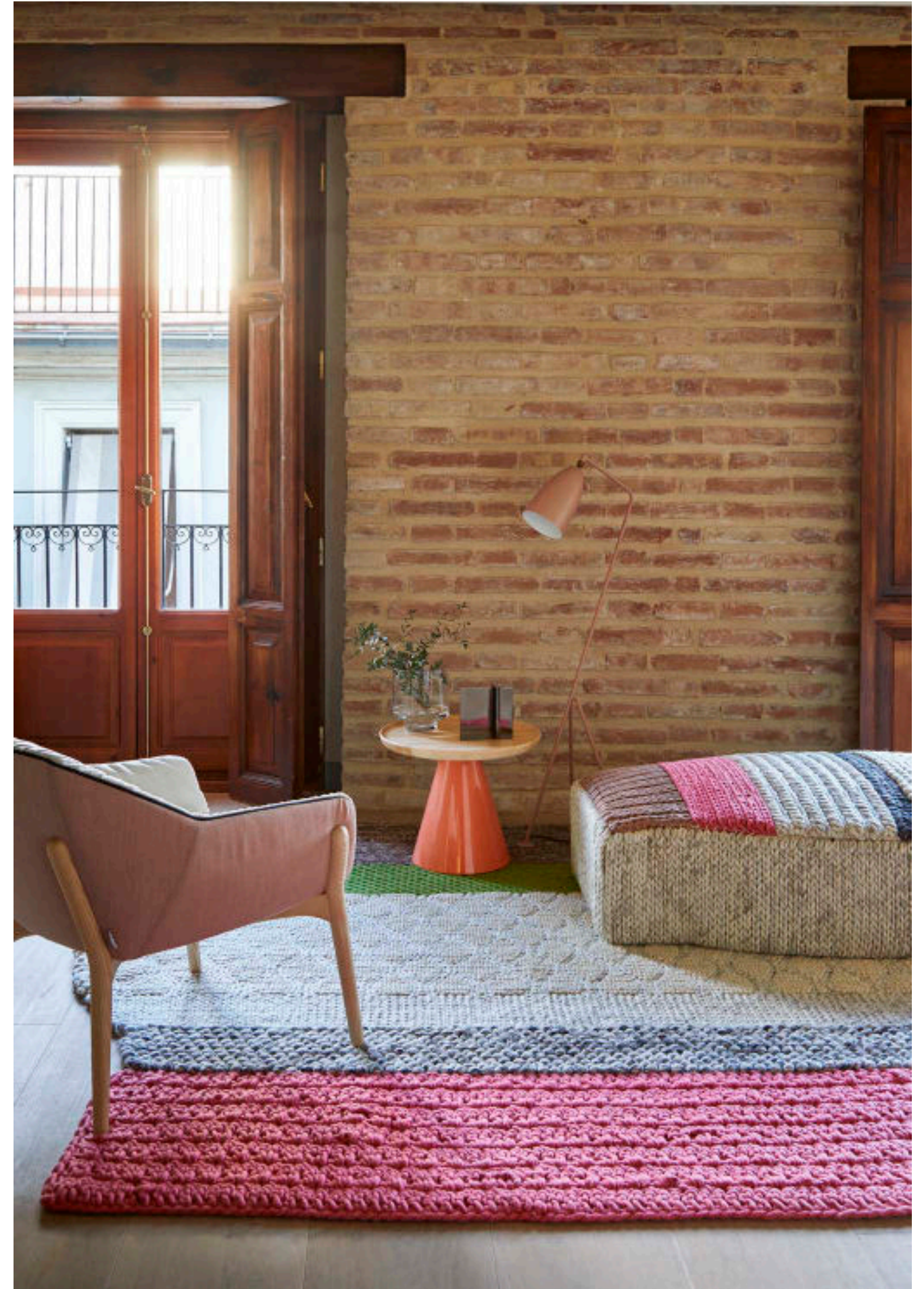
El deseo de diseñar una alfombra con mucho volumen y que pudiera combinar distintas texturas fue el punto de partida de esta colección. Un proyecto para el que Patricia Urquiola se inspiró en los jerseys de lana tejidos a mano, motivo por el que debe sus redondeadas formas y alargados formatos al patrón de una manga. Sin embargo, la gran virtud de esta colección reside en el complejo método que fue necesario desarrollar para hacer posible su confección: cuatro años de investigación para dar con las herramientas y el sistema de trabajo que permitieran tejer estas piezas al completo en un telar manual, a pesar de sus cambiantes texturas, tipos de hilos, orientaciones de la trama y anchuras.

The desire to design a large volume rug that could combine various textures was the starting point for this collection. Patricia Urquiola was inspired for this project by hand-knitted woollen jerseys, and the rounded shapes and elongated formats look very much like the knitting pattern for a sleeve. However, the great virtue of this collection lies in the complex method that had to be developed to actually produce the items. Four years of research were needed to come up with the tools and working system that would enable the complete pieces to be woven entirely on a hand loom, despite their changing textures, types of yarn, pattern direction and widths.





MANGAS ORIGINAL by Patricia Urquiola



MANGAS ORIGINAL by Patricia Urquiola



# MANGAS SPACE by Patricia Urquiola

Continuando con el mismo propósito de la colección Mangas Original de obtener texturas generosas y con mucho volumen, Patricia Urquiola diseña posteriormente esta segunda entrega de la colección Mangas empleando la misma técnica de elaboración, pero ahondando en esta ocasión en una aplicación con una mayor tridimensionalidad. Surgen así los pufs de enormes proporciones de Mangas Space que, incluso, incorporan respaldos permitiendo su uso como chaiselongue o para configurar sofás informales. En este caso, es más bien el patrón de la tapicería de la propia pieza de mobiliario el que define el formato de las alfombras en forma de cruz.

Continuing with the same theme as the Mangas Original collection of obtaining generous textures and large volume formats, Patricia Urquiola went on to design this second version of the Mangas collection using the same production technique, but this time delving deeper into the idea of applying it to obtain a more three-dimensional result. This gave rise to the enormous Mangas Space puffs, which even have backs so they can be used as a chaiselongue or to make up informal sofas. In this case, it is the pattern on the covering of the furniture item itself that defines the format of the cross-shaped rugs.

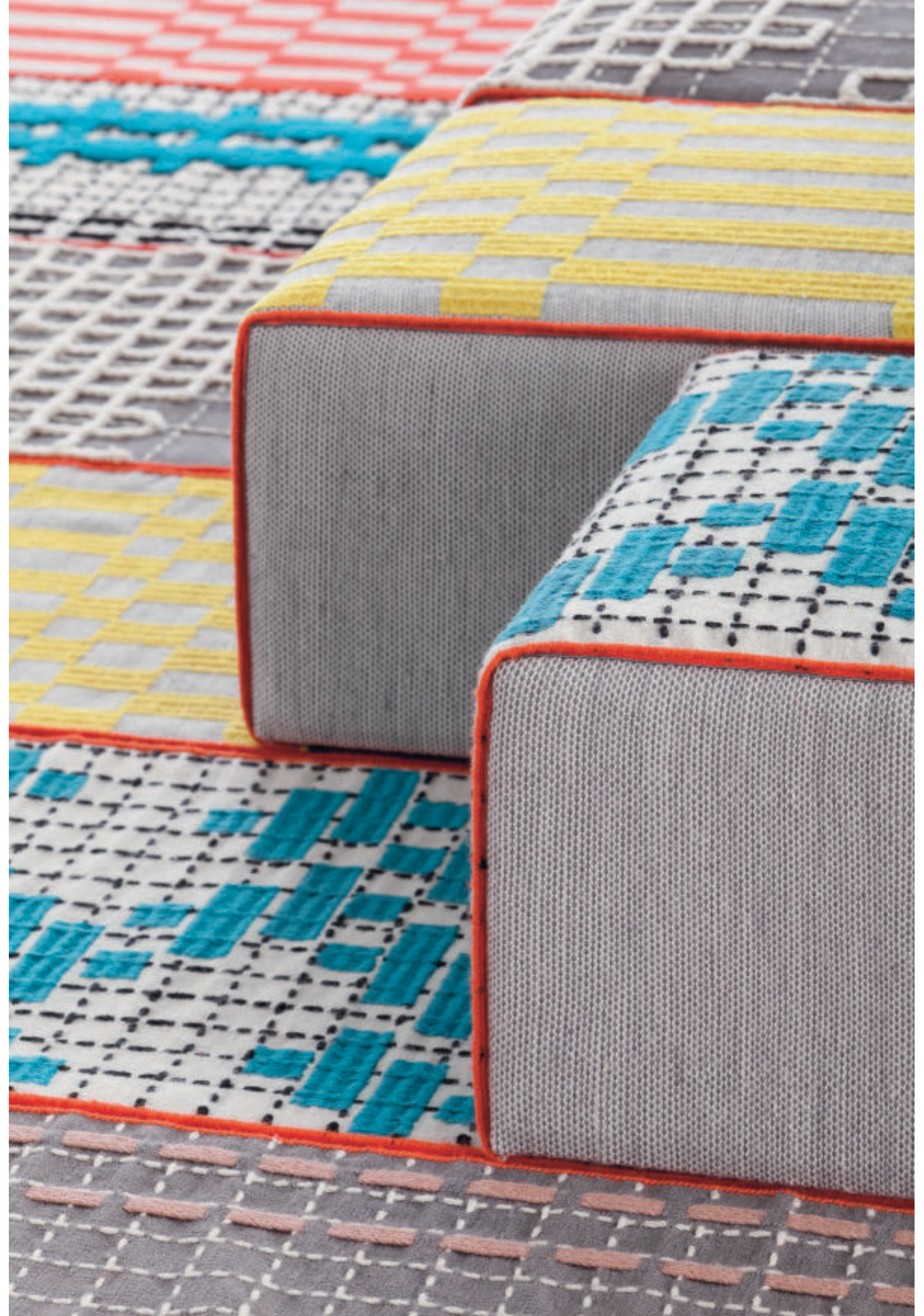




# BANDAS by Patricia Urquiola

Diez diseños de bandas, innumerables combinaciones. Concebida por Patricia Urquiola, la colección Bandas es una de las propuestas de GAN con un diseño más flexible y abierto a la personalización, ya que un sencillo velcro permite el acoplamiento de estas piezas de dinámicos y alegres bordados a los pufs, o bien entre ellas para formar tapices. La colección combina dos tipos de textiles y técnicas: un tejido fino, elaborado en un telar manual, que sirve tanto para tapizar los pufs como de base para las propias bandas, sobre la que la gráfica es bordada a mano con lanas de dos tipos de grosores.

Ten designs, countless combinations. Dreamed up by Patricia Urquiola, the Bandas collection is one of the most flexible and customisable designs GAN has come up with. Velcro strips affix these dynamic and colourfully embroidered pieces either to poufs or to each other to make floor tapestries. The collection combines two types of textiles and techniques: a fine fabric produced on a hand loom, used for covering poufs and as a basis for the rugs themselves, on which the design is hand-embroidered using two thicknesses of wool yarn.





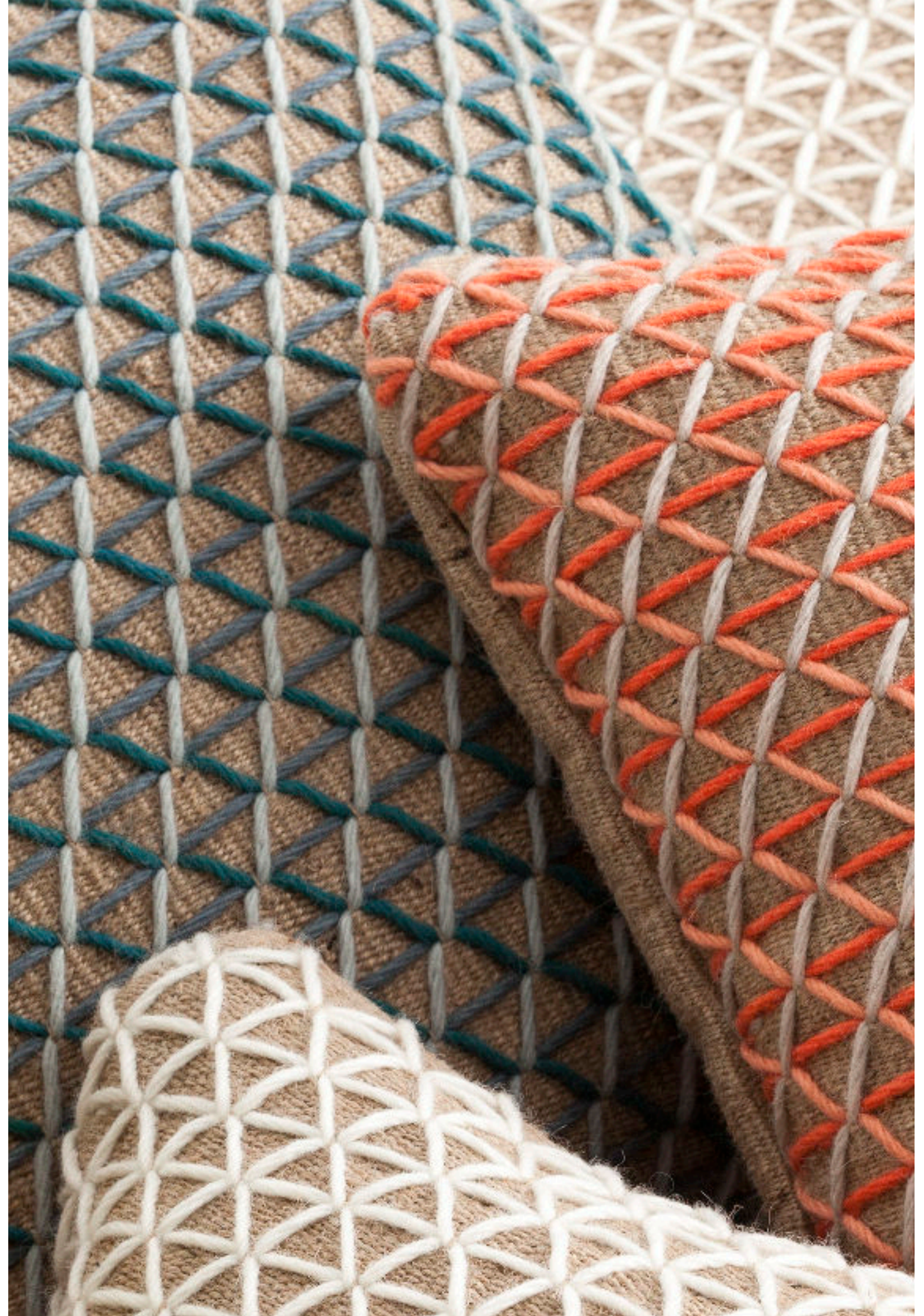




# RAW by Borja García

Expresividad máxima a partir del empleo de dos materiales muy básicos, con una búsqueda intencionada a la vez de trasladarlos a un diseño esencial. La colección Raw es un ejercicio maestro de cómo conseguir mucho con muy poco. Un terreno en el que su diseñador, Borja García, es un hábil experto. Alfombras, pufs de grandes dimensiones y cojines elaborados con una base de yute al natural que funciona como el lienzo perfecto para acoger una sencilla trama de color ejecutada mediante puntadas de lana. Acomodada en una capa superpuesta, su austera composición geométrica se manifiesta de manera serena, apacible y cautivadora al mismo tiempo.

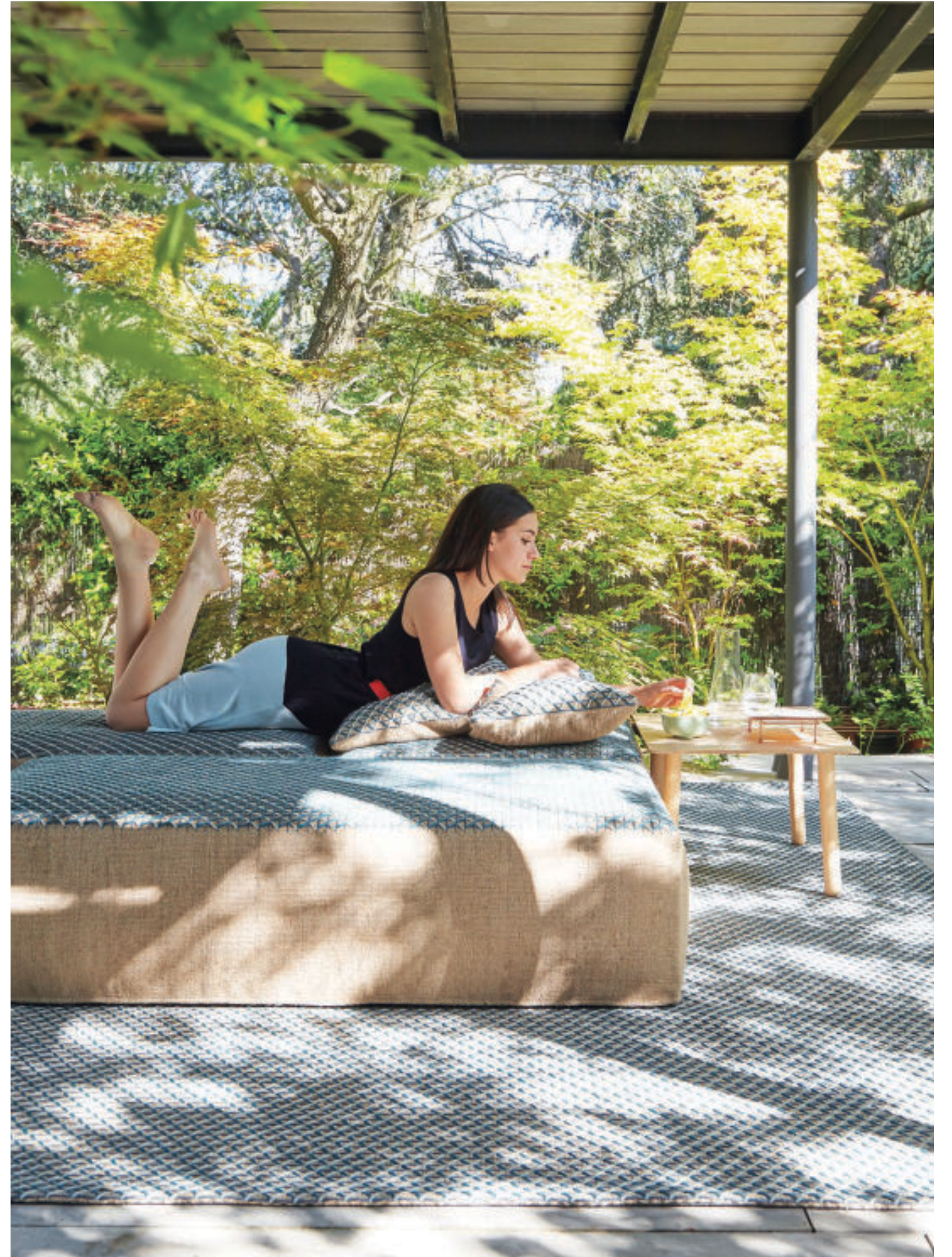
The height of expressiveness based on the use of two very basic materials, with the deliberate intention of taking them into the realm of minimalist design. The Raw collection is a master-class in how to achieve great things with very little. This is terrain in which its designer, Borja García, is an accomplished expert. Rugs, large format poufs and cushions made from a base of natural jute that serves as the perfect canvas for a simple colour pattern produced with wool stitching. Worked onto a top layer, the austere geometric composition is serene, calm and captivating all at the same time.







RAW by Borja García



RAW by Borja García

# SILAI

by Charlotte Lancelot

Basada en la técnica de bordado de *petit point*, la colección Silai reinterpreta los fundamentos básicos de esta labor a través de una revisión muy concreta, aplicada tanto a los tipos de puntadas como a la escala de grosor de los hilos. Una propuesta muy del estilo personal de su diseñadora, Charlotte Lancelot. Las atractivas tramas de las alfombras, pufs y cojines que integran la serie están basadas en cuatro longitudes de puntada diferentes, bordadas a mano con gruesos hilos de lana sobre una retícula de PVC. Adicionalmente, tres tamaños de mesas auxiliares de madera posibilitan configurar ambientes de lo más versátiles.

Based on the *petit point* embroidery technique, the Silai collection reinterprets the basic rules of this craft by taking a new and very specific approach, applied both to the type of stitch and to the scale of thickness of the threads. A concept expressing the very personal style of its designer, Charlotte Lancelot. The attractive patterns on the rugs, poufs and cushions in the series are based on four different stitch lengths, hand embroidered with thick wool yarn on a PVC grid. Additionally, wooden side tables in three sizes allow you to put together some immensely versatile living spaces.







# WAAN by Dienne Dekker

Surgida de un proceso experimental, la colección Waan enmascara tras su aparente sencillez un novedoso proceso de elaboración de una trama textil. Su apariencia, tan familiar y reconocible, parte del entrelazado de dos hilos de lana de tonos contrastados para conformar una sola hebra más gruesa. Sorprendentemente, el empleo de este material bicolor y más voluminoso en un telar manual da como resultado superficies que parecen una sucesión de nudos. Un genial trabajo de investigación de la diseñadora textil Dienne Dekker con el que se han elaborado una serie de alfombras, pufs y cojines rematados con unos originales flecos.

The Waan collection emerged from an experimental process, and its apparent simplicity hides an innovative process of producing a textile pattern. Its appearance, so familiar and recognisable, is based on interweaving two different coloured wool threads to make a single thicker yarn. Surprisingly, the use of this two-tone, thicker material on a hand loom produces surfaces that look more like a succession of knots. An ingenious piece of research work from textile designer Dienne Dekker, who has produced a series of rugs, poufs and cushions finished off with some original fringes.



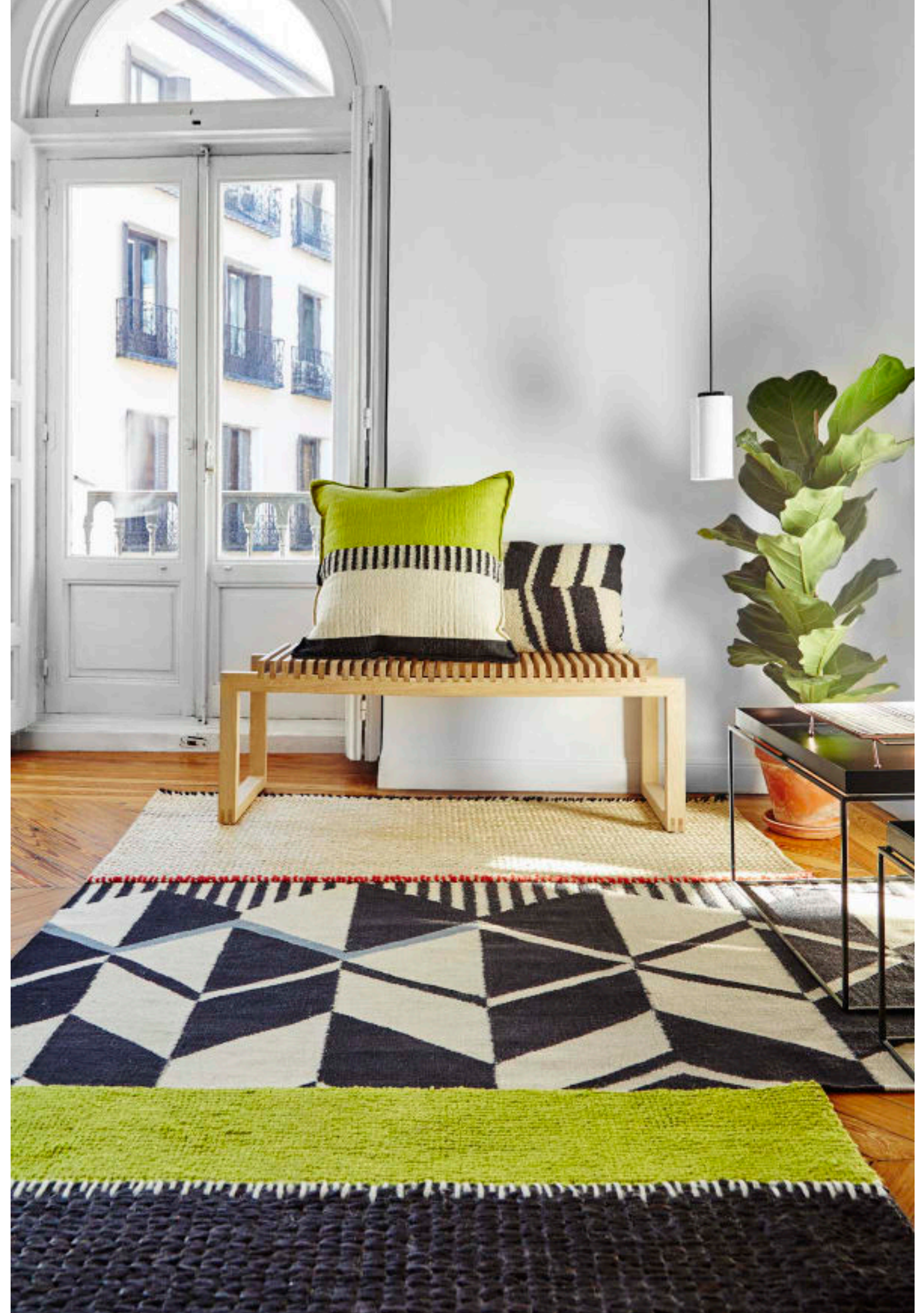




# RUSTIC CHIC by Sandra Figuerola

Un enfoque gráfico y de color totalmente nuevo e inesperado para un material humilde, que tradicionalmente se ha asociado con la decoración de ambientes rústicos. Aplicando estas dos variables, la diseñadora Sandra Figuerola ha ideado una colección de alfombras y cojines que evidencian el estiloso potencial del yute. Mezclas de color y patrones de dibujo que parecen haber sido combinados de manera espontánea e impulsiva, rompen con el empleo anodino y tosco que a menudo se hace del yute. La colección Rustic Chic cuestiona y supera este cliché, regalando una inestimable oportunidad a este material de integrarse en los hogares contemporáneos.

A completely new and unexpected approach to graphics and colour for a humble material that has traditionally been associated with rustic style décor. By applying these two variables, designer Sandra Figuerola has come up with a collection of rugs and cushions proving the stylish potential of jute. Colour blends and drawn patterns that look as though they have been put together spontaneously and impulsively, breaking with the dull and rather crude way that jute is often used. The Rustic Chic collection questions and surpasses this cliché, giving this material a priceless chance of becoming part of the contemporary home.

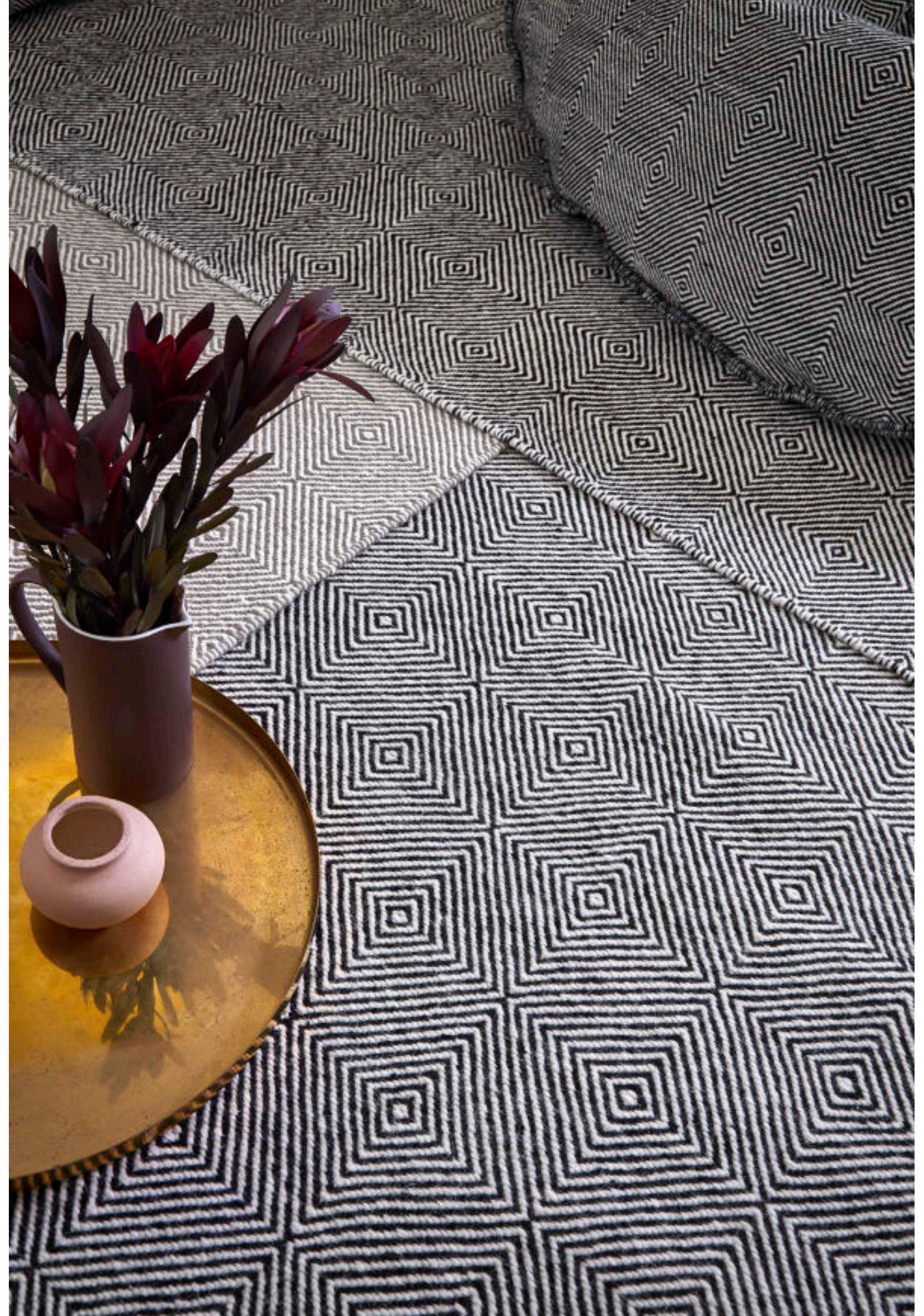




# SAIL by Héctor Serrano

Empleando la técnica de elaboración en telar manual de los tapetes y alfombras Dhurrie con una gustosa lana virgen, se diseñó el tejido con hipnótico y relajante dibujo del que surgen todos los elementos de la colección Sail, concebidos por Héctor Serrano. Está integrada por alfombras, cojines, pufs y un asiento informal tipo bean bag, cuya forma viene definida por el uso de un patrón triangular realizado con tan solo dos piezas de tela. De ahí el nombre de la colección, por la similitud de este elemento con la forma de una vela náutica.

The technique of producing Dhurrie carpets and rugs on a hand loom with beautiful pure new wool was used to design the fabric and its hypnotic, relaxing pattern that serves as the basis for all the items in the Sail collection conceived by Héctor Serrano. The set comprises rugs, cushions, poufs and an informal, bean bag style chair, whose shape is achieved by using a triangular format made from just two pieces of cloth. This is where the name of the collection comes from: the similarity of this item with a nautical sail.





# TRENZAS by GAN

En el llamativo contraste visual que genera combinar dos texturas con un acabado tan distinto, una lisa y sobria frente a otra voluminosa e intrincada, reside el atractivo de la colección Trenzadas, desarrollada por el equipo de diseño de GAN y elaborada artesanalmente con telares manuales. Buscando transmitir una atmósfera natural y bucólica con alusiones rústicas, el trenzado de lana gruesa que cubre tan solo una superficie de esta serie de alfombras, pufs y cojines es una referencia a la apariencia de entrelazado de las espigas silvestres. Un juego habitual en GAN, pues se experimenta de manera recurrente con trasladar a productos textiles estéticas vinculadas a otros territorios.

The eye-catching visual contrast obtained by combining two textures with such different finishes, one that's smooth and plain and another that's voluminous and intricate... this is what makes the Trenzadas collection so attractive. The collection was devised by the GAN team and handcrafted on manual looms. The idea was to convey a natural, bucolic feel with rustic undertones, using braids of thick wool that covers just the surface of this series of rugs, poufs and cushions in a reference to the interwoven appearance of wild wheat ears. This is a common theme in GAN, which experiments over and over again with transferring aesthetics linked to other territories to textile products.



# GLAOUI

by Sandra Figuerola

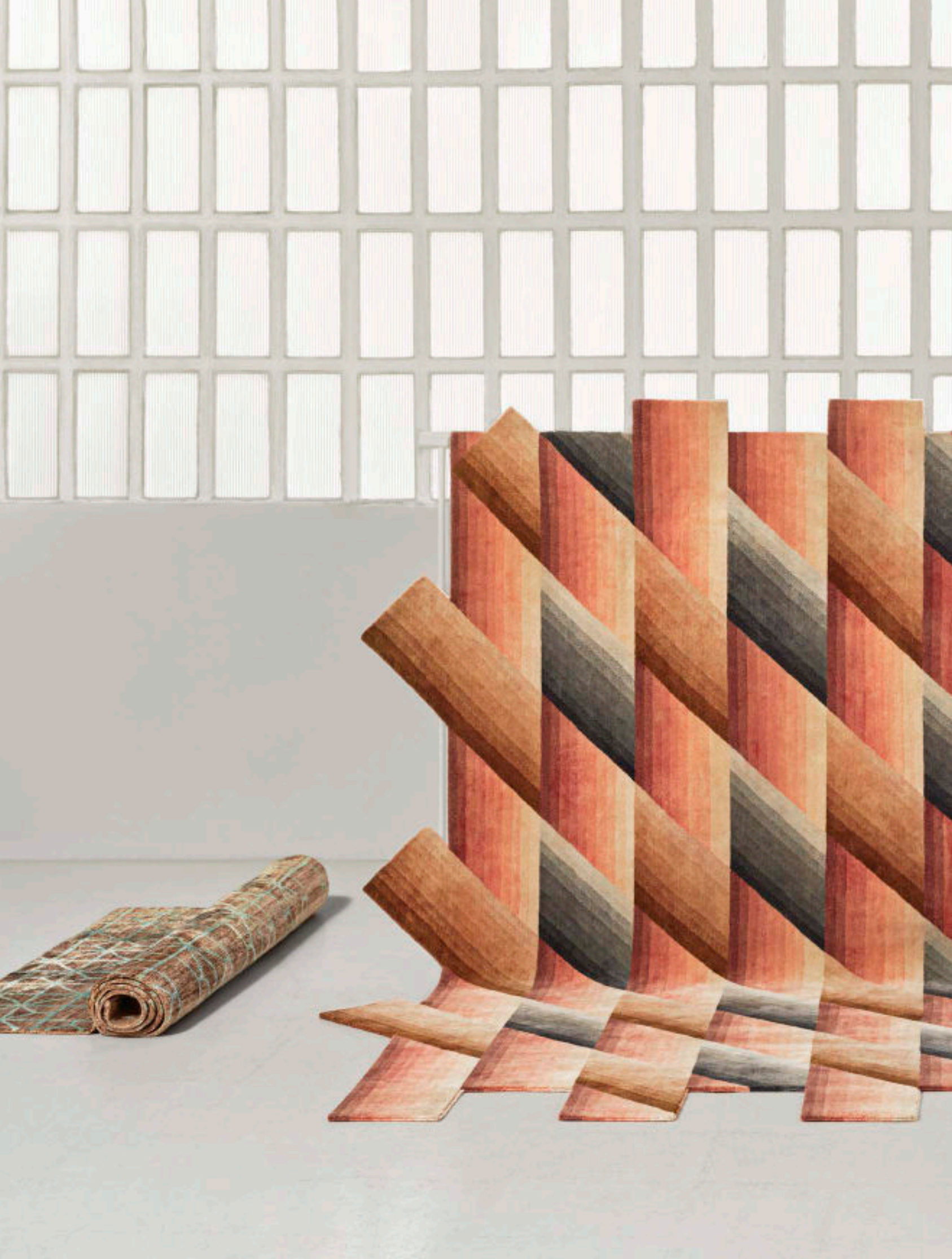
Una compleja técnica llevada a otra dimensión estética. La colección Glaoui está integrada por una serie de diseños que combinan de manera ecléctica y armónica un variado estilo de patrones de dibujo, realizados mediante los tres sistemas diferentes que se alternan en el método textil artesano de Marruecos del que la colección toma su nombre. Mezclando pelo anudado, tejido plano y bordado, el resultado son una serie de alfombras y pufs de cambiantes texturas y volúmenes, con ricas combinaciones de dibujos para los que la diseñadora Sandra Figuerola se ha inspirado en colores y topografías de origen africano e indio.

A complex technique taken to another aesthetic dimension. The Glaoui collection consists of a series of designs that eclectically and harmoniously combine a varied style of patterns, made using three different systems incorporated into the Moroccan handcrafted textile method after which the collection is named. Mixing hand-weaving, hand-knotted, and hand-embroidery, the result is a series of rugs and poufs in changing textures and sizes, with a wealth of pattern combinations. Collection designer Sandra Figuerola was inspired by the colours and topography of Africa and India.





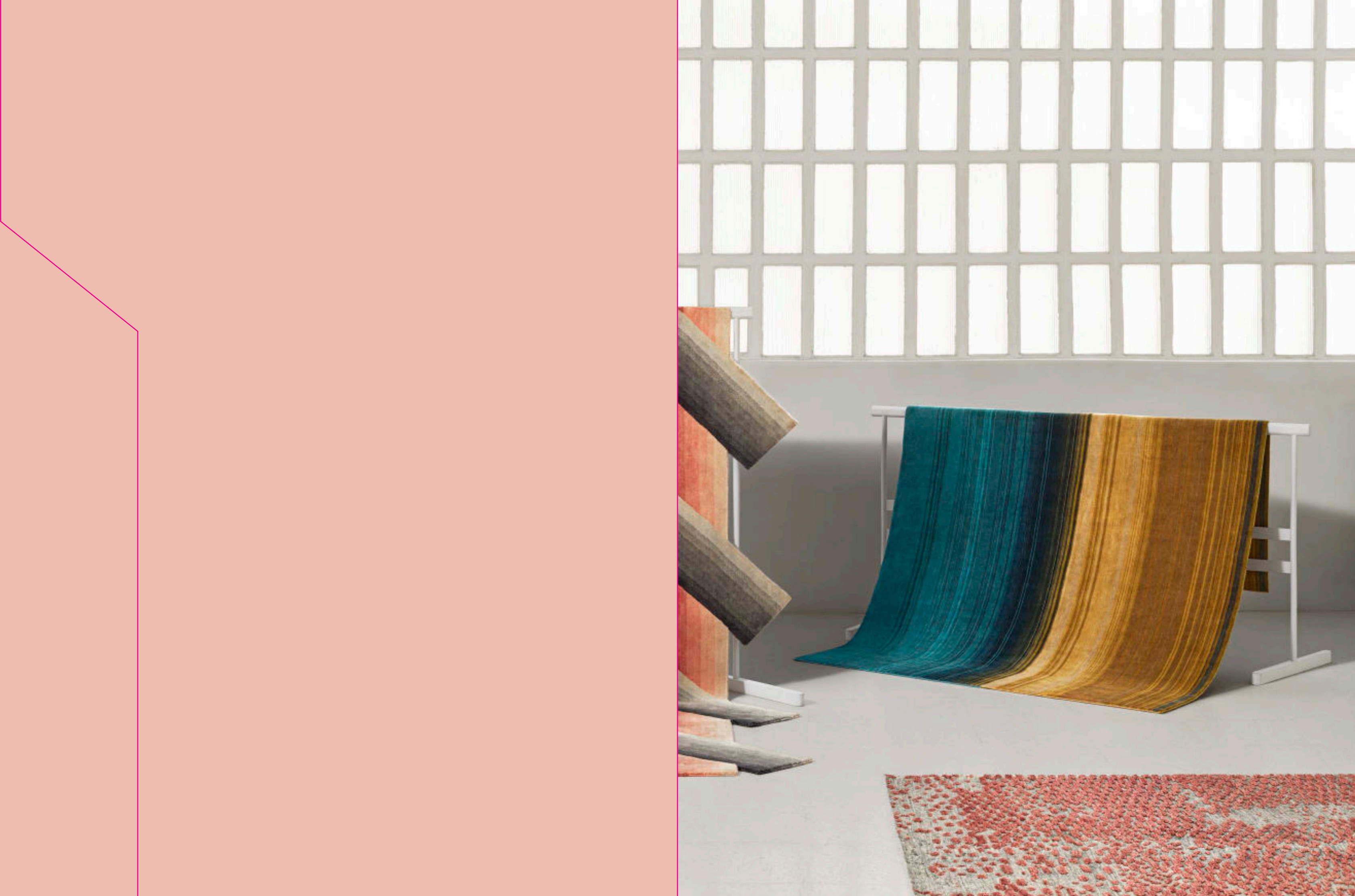




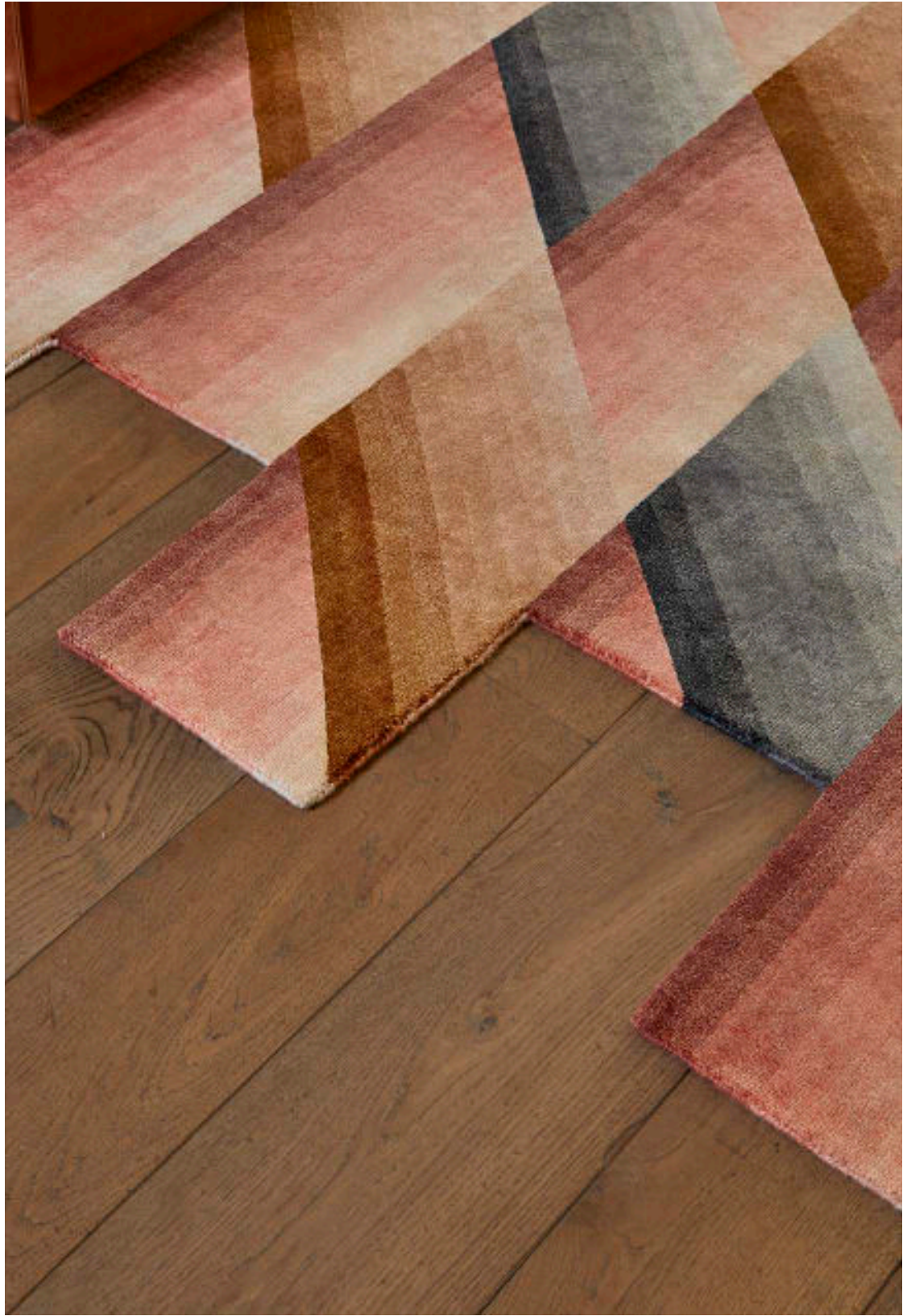
# HAND KNOTTED

El anudado a mano permite realizar diseños con mucho detalle debido precisamente a que se hace nudo a nudo. Es una técnica manual muy laboriosa y, en consecuencia, ofrece una gran flexibilidad de trazo. Aprovechando esta peculiaridad, proyectamos alfombras tanto con un diseño uniforme como piezas con una aparente aleatoriedad en el dibujo.

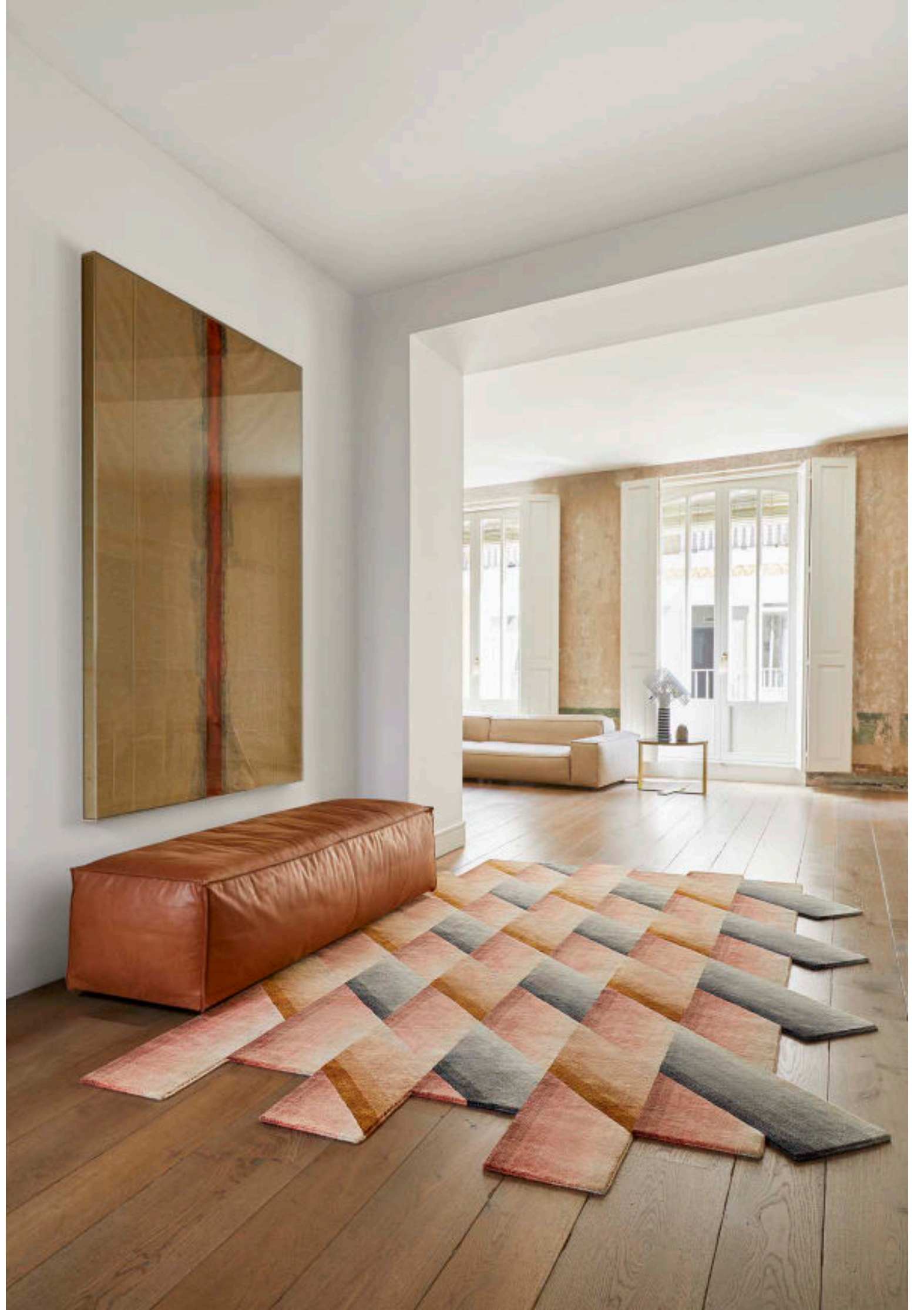
Hand-knotting allows us to produce very detailed designs precisely because the piece is made knot by knot. This is a very labour-intensive manual technique, which means it is also extremely flexible in terms of the patterns that can be achieved. Making the most of this unique feature, we can come up with rugs with a regular design as well as rugs with an apparently more random pattern.

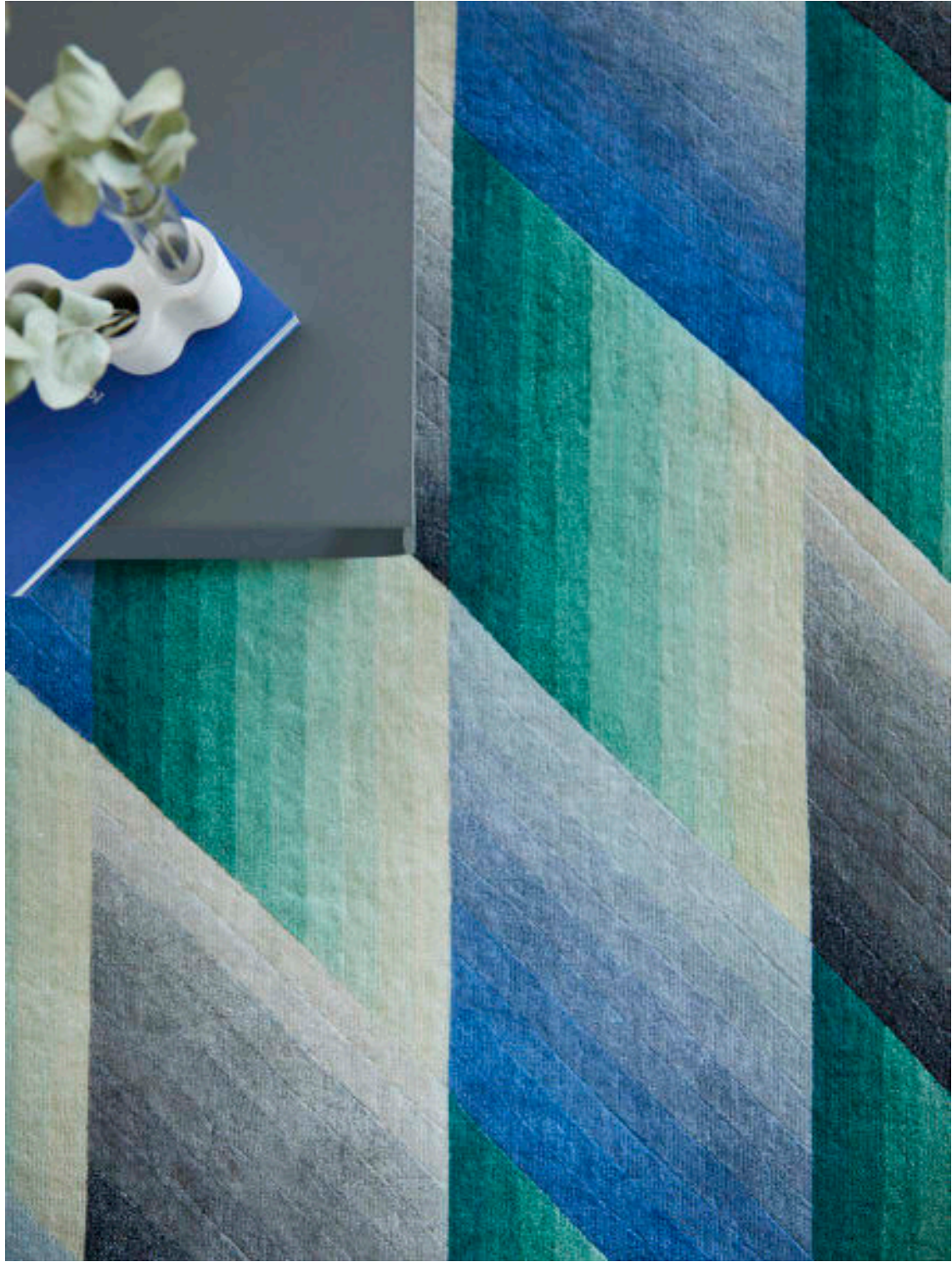




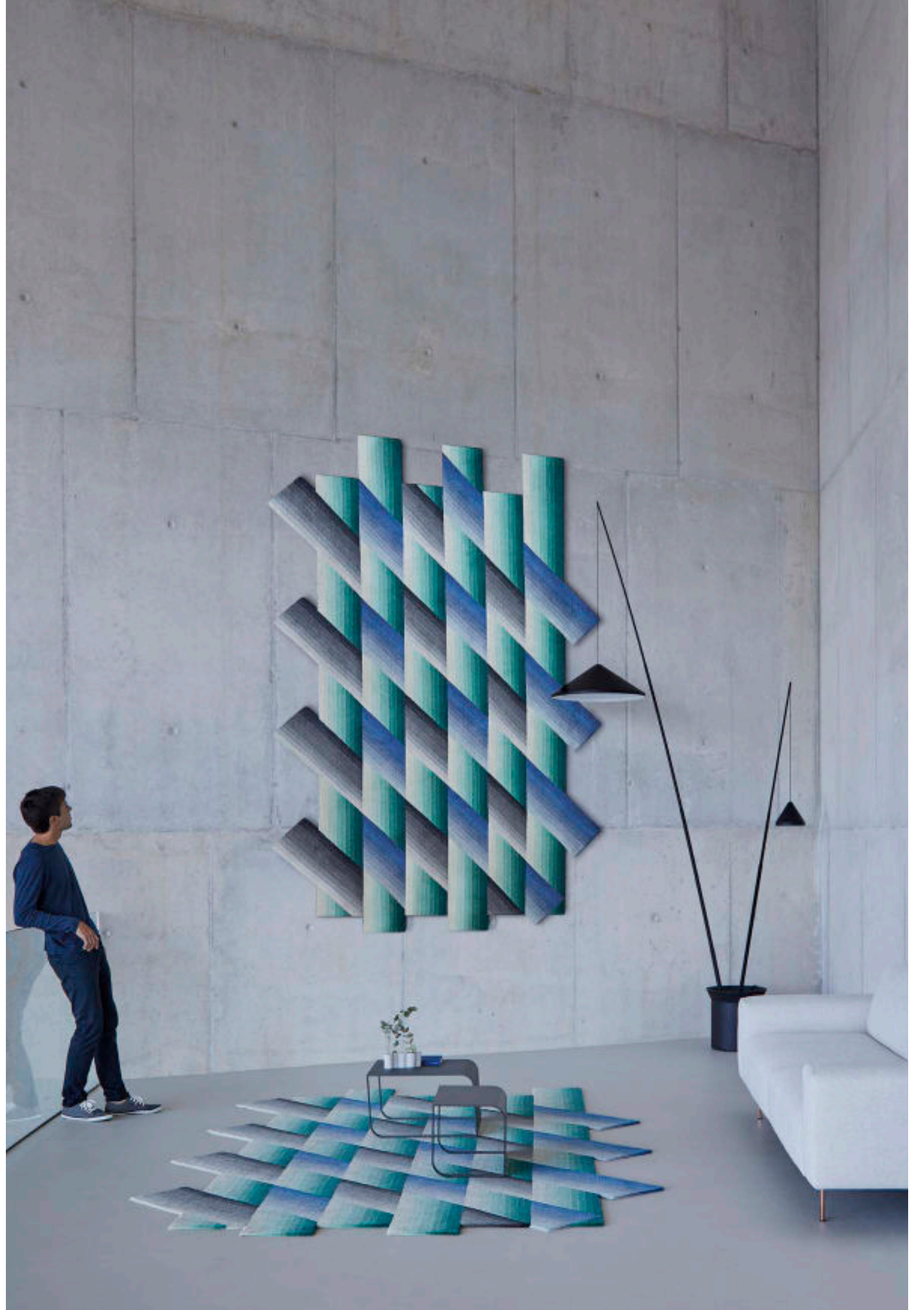


MIRAGE by Patricia Urquiola

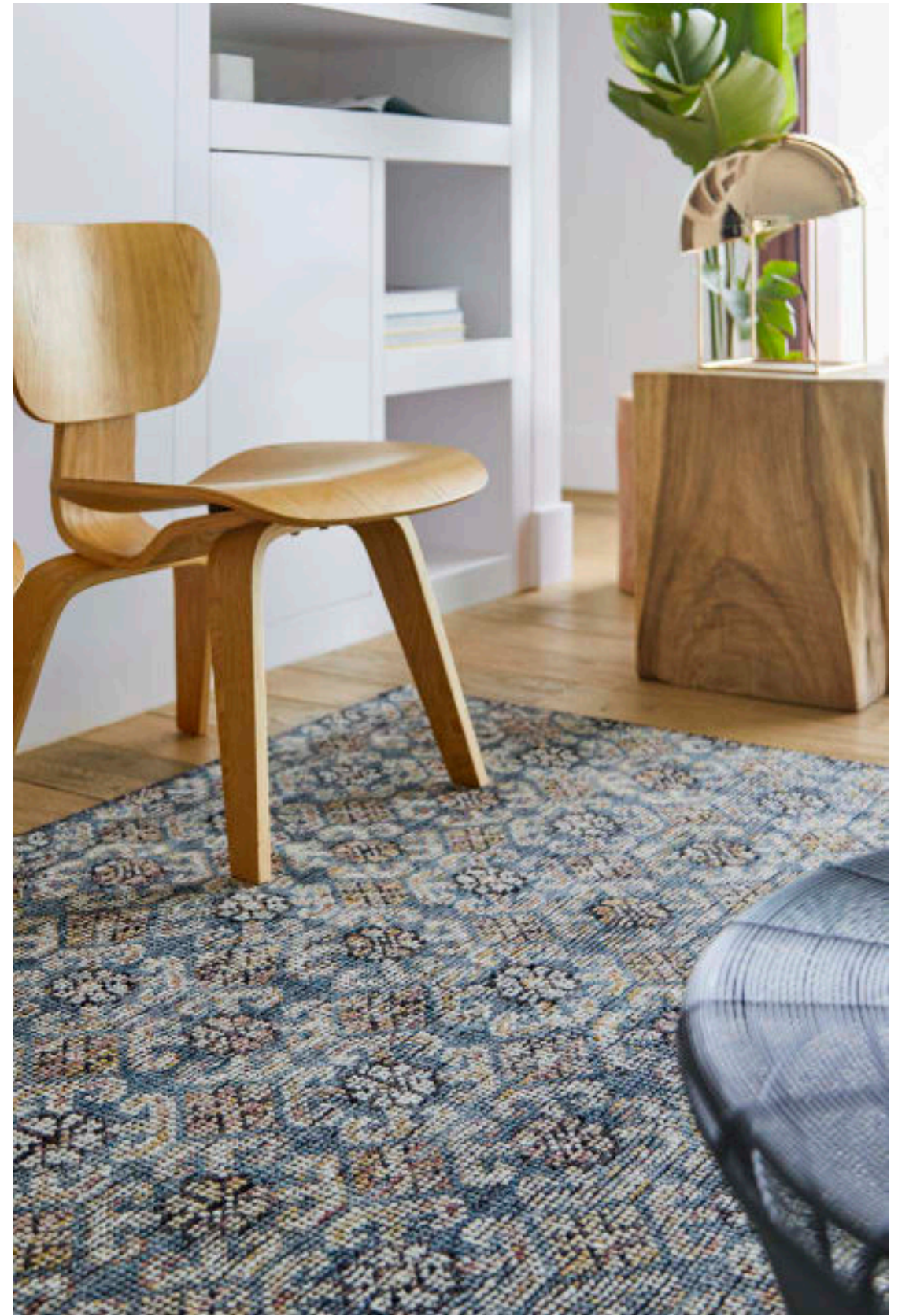




MIRAGE by Patricia Urquiola



MIRAGE by Patricia Urquiola















# FELT

Cardando lana, aplicándole vapor y prensándola se obtiene fieltro, un material compacto que no surge de un proceso de tejido y que, según nuestra propia experiencia, ofrece inagotables posibilidades de diseño pues se deja cortar y troquelar, coser o bordar encima, trenzar y moldear. Por eso lo consideramos un indispensable del diseño contemporáneo.

By teasing, steaming and pressing wool, you get felt, a compact material that doesn't come from a weaving process and that, in our experience, offers inexhaustible design possibilities as it can be cut and stamped, stitched or embroidered, braided and moulded. That's why we regard it as an indispensable part of contemporary design.





ORYZA by Odosdesign





KNOTWORK by GAN





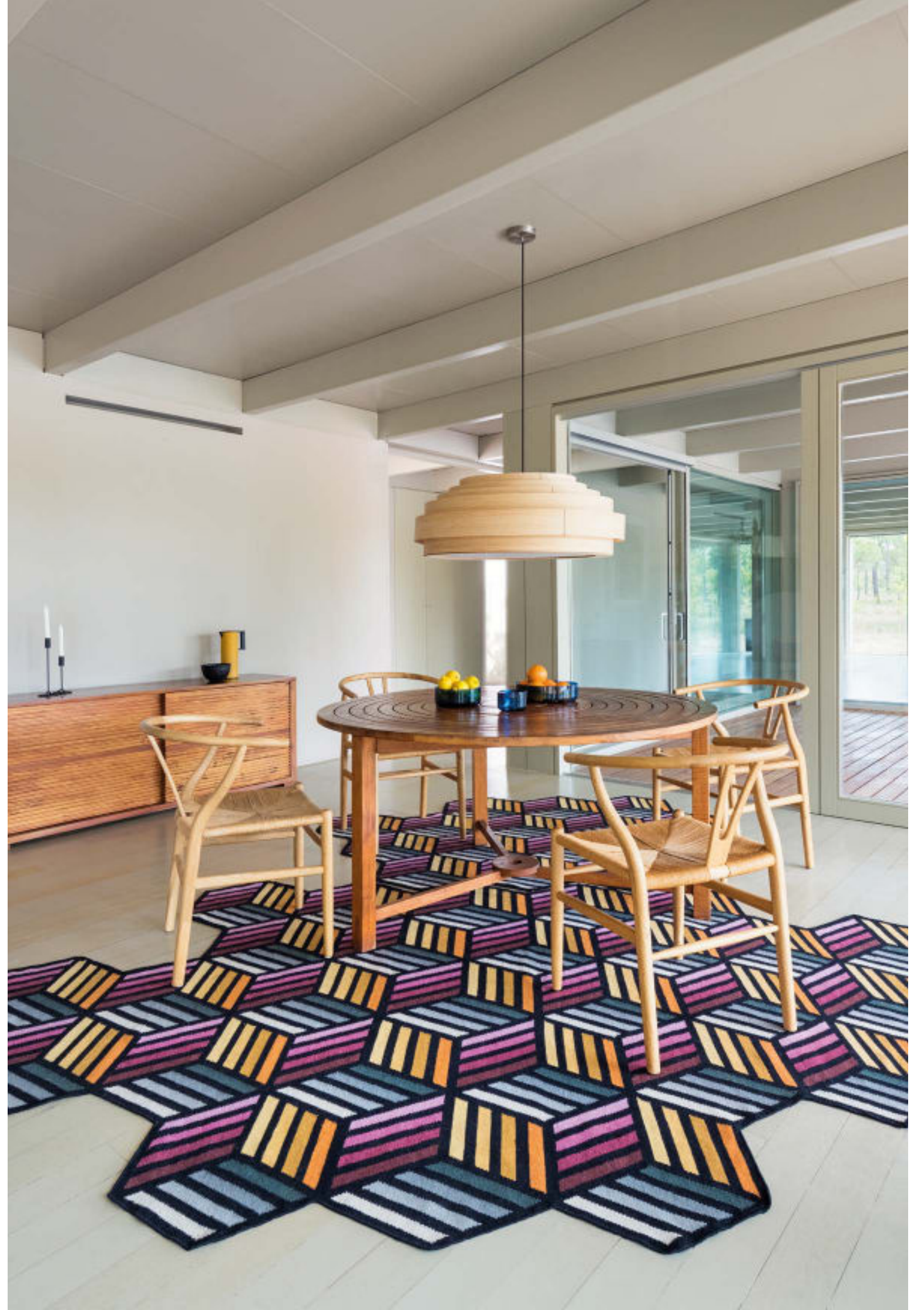
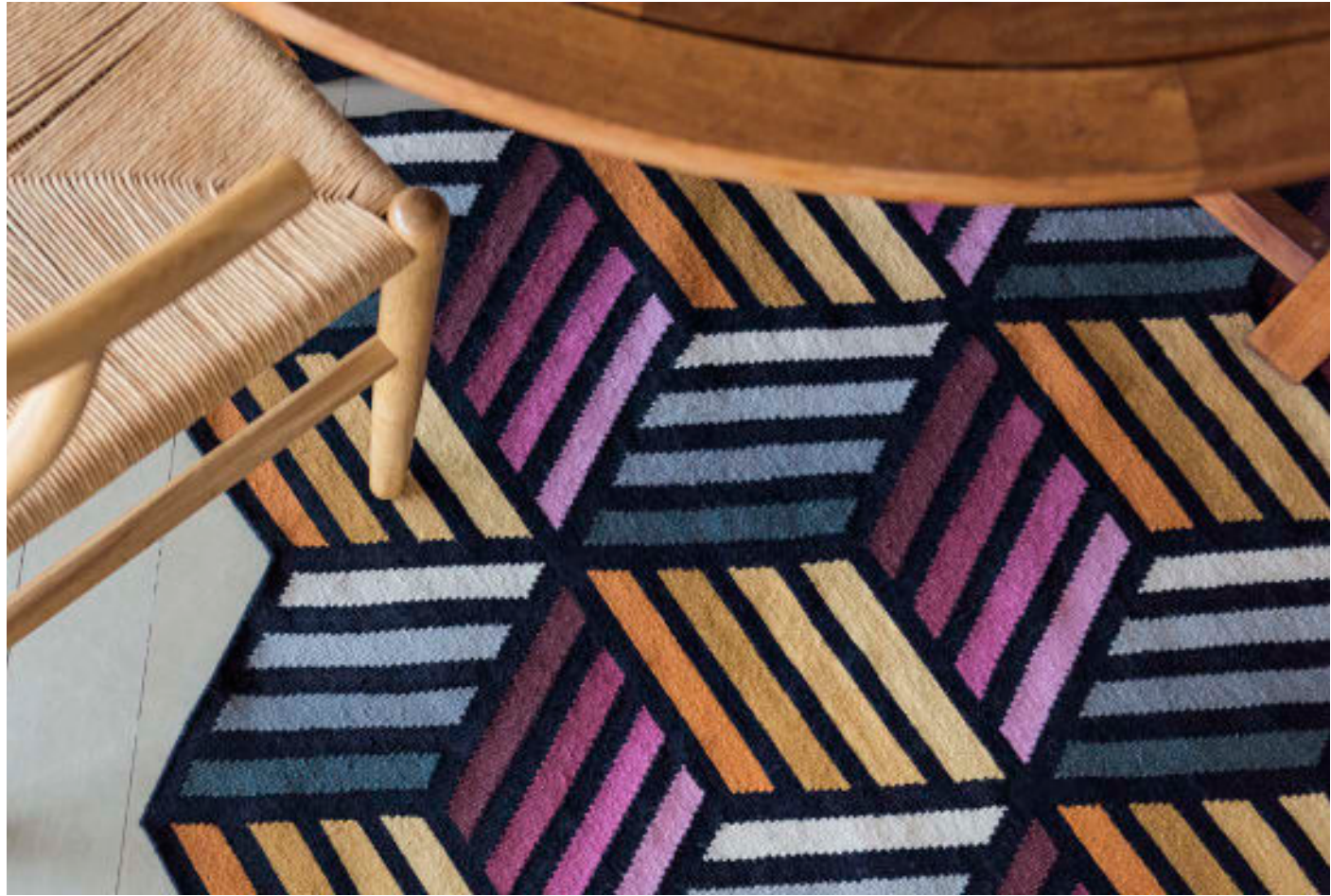
# KILIM

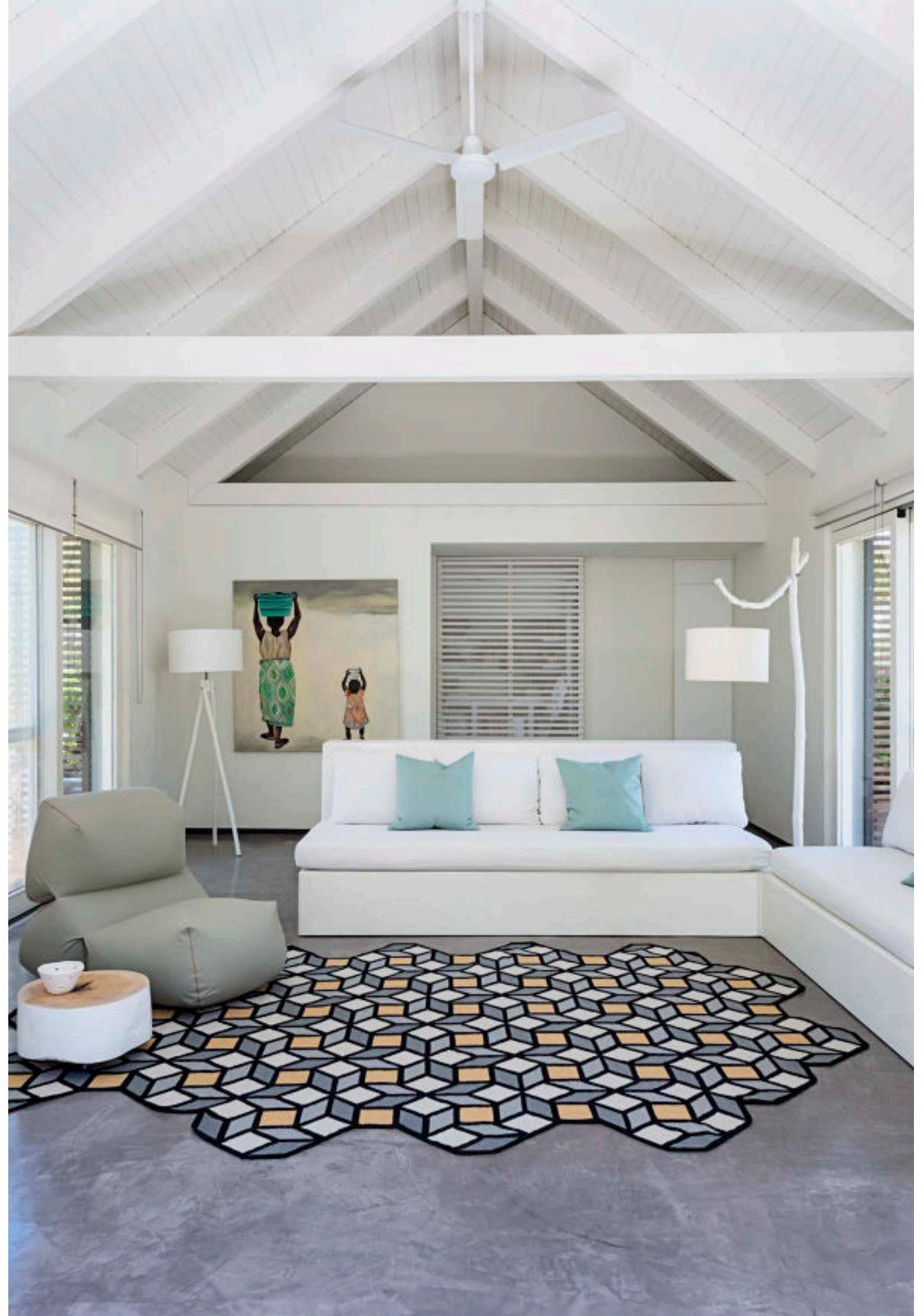
El kilim es un método artesanal en el que se emplea solamente hilos, entretejiendo firmemente la trama en un telar manual, sin anudar. Por eso el resultado es un tejido ligero y con una textura sin pelo, similar a la de las tapicerías, que nos permite diseñar alfombras con todo tipo de dibujos y detalles.

Kilims are produced by a hand-crafted method using only threads, tightly interweaving the warp and weft strands of the weave on a manual loom to produce a flat surface with no knots. The result is a lightweight fabric with no pile, similar to that of tapestries, enabling all manner of patterns and designs to be created.

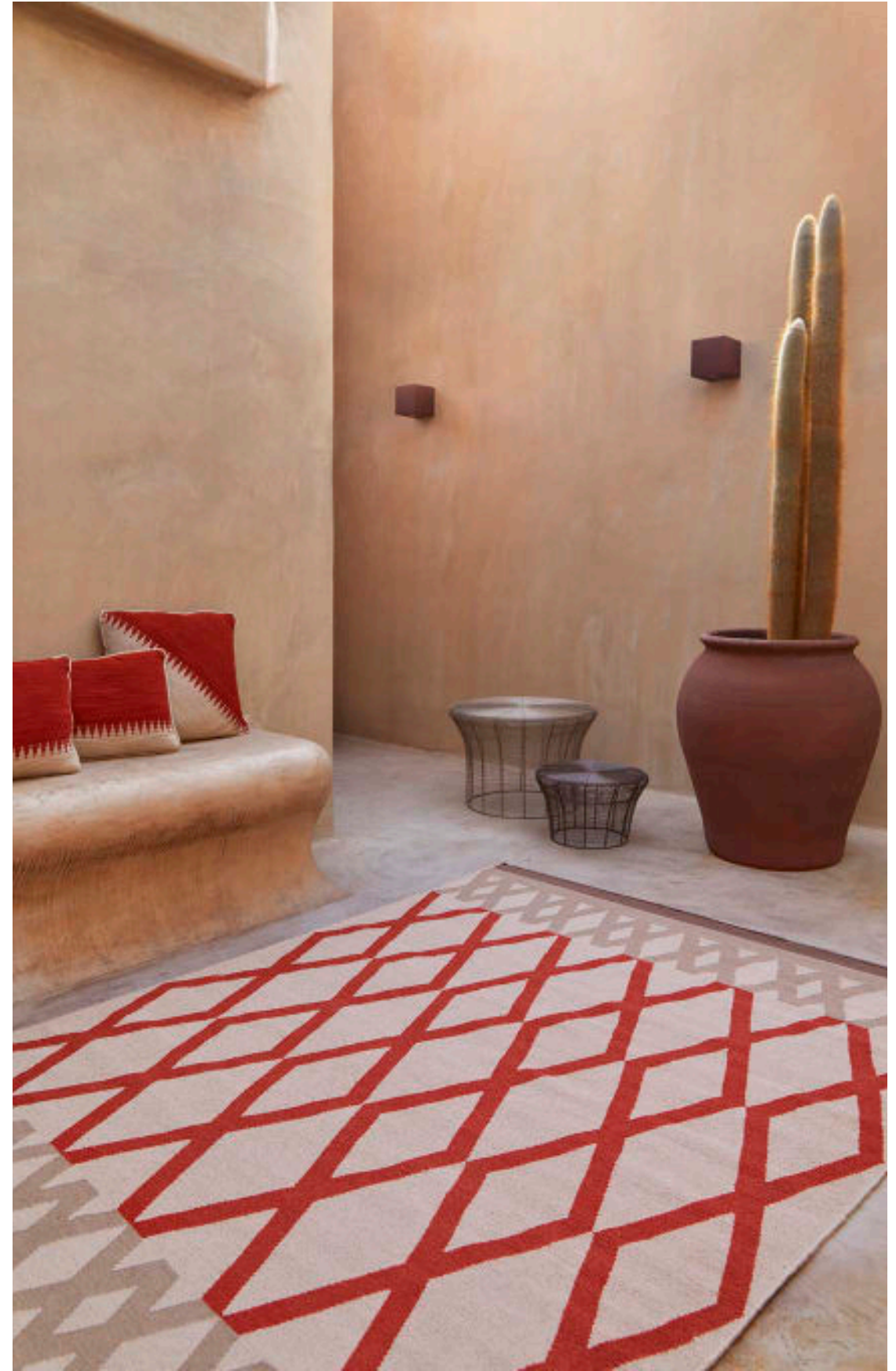


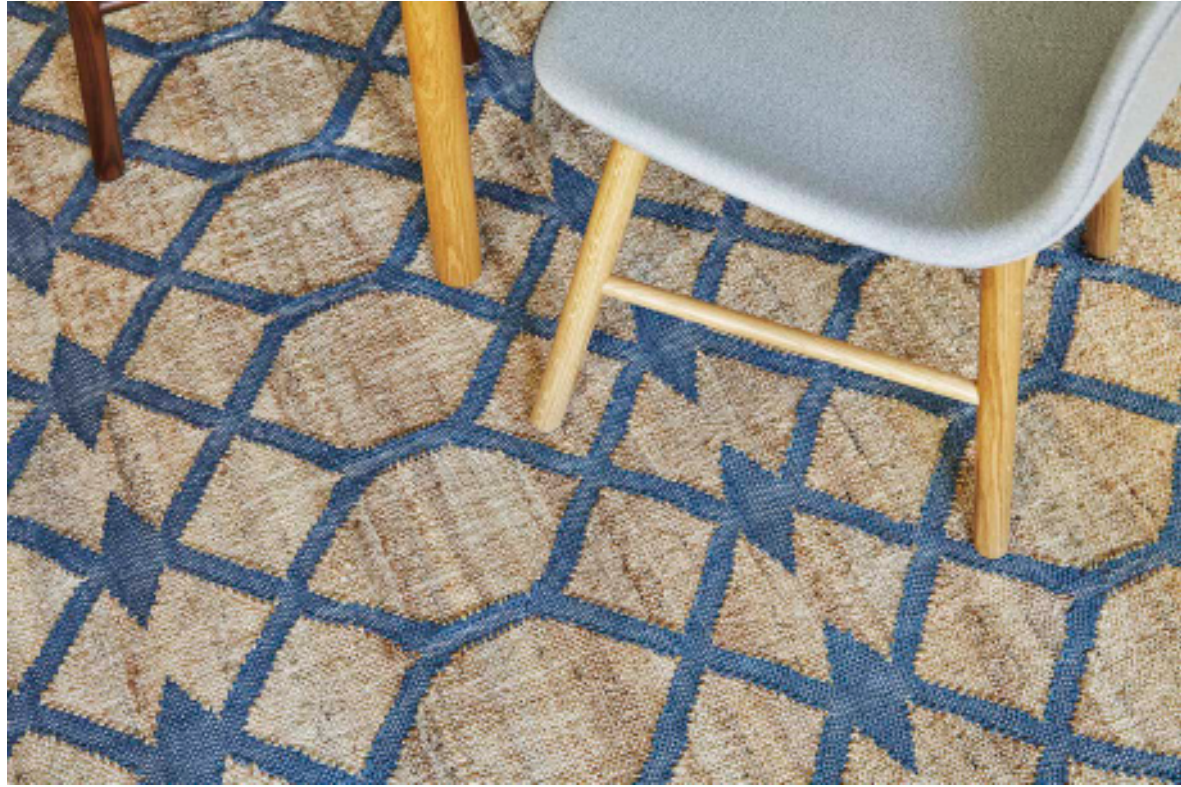




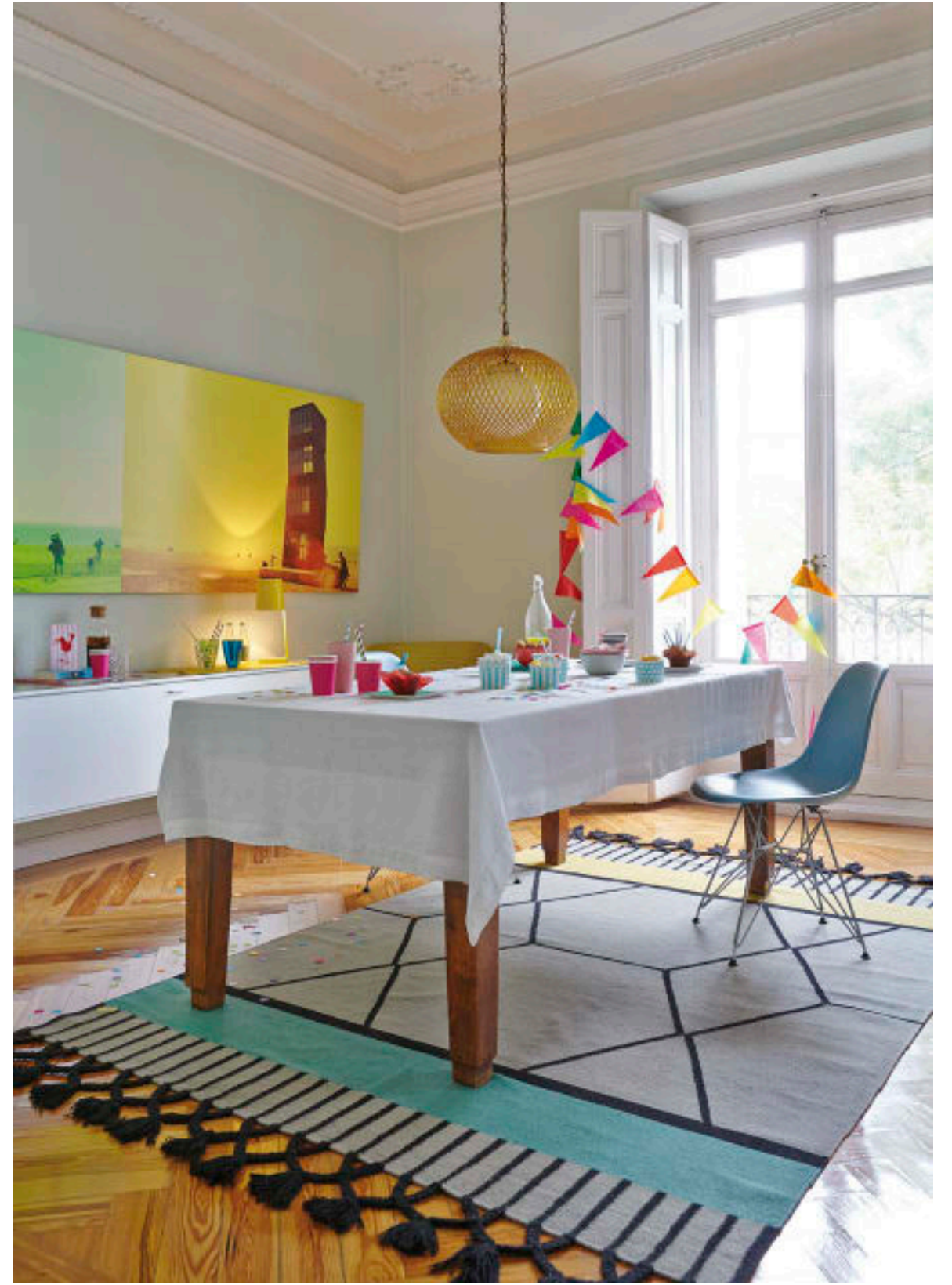






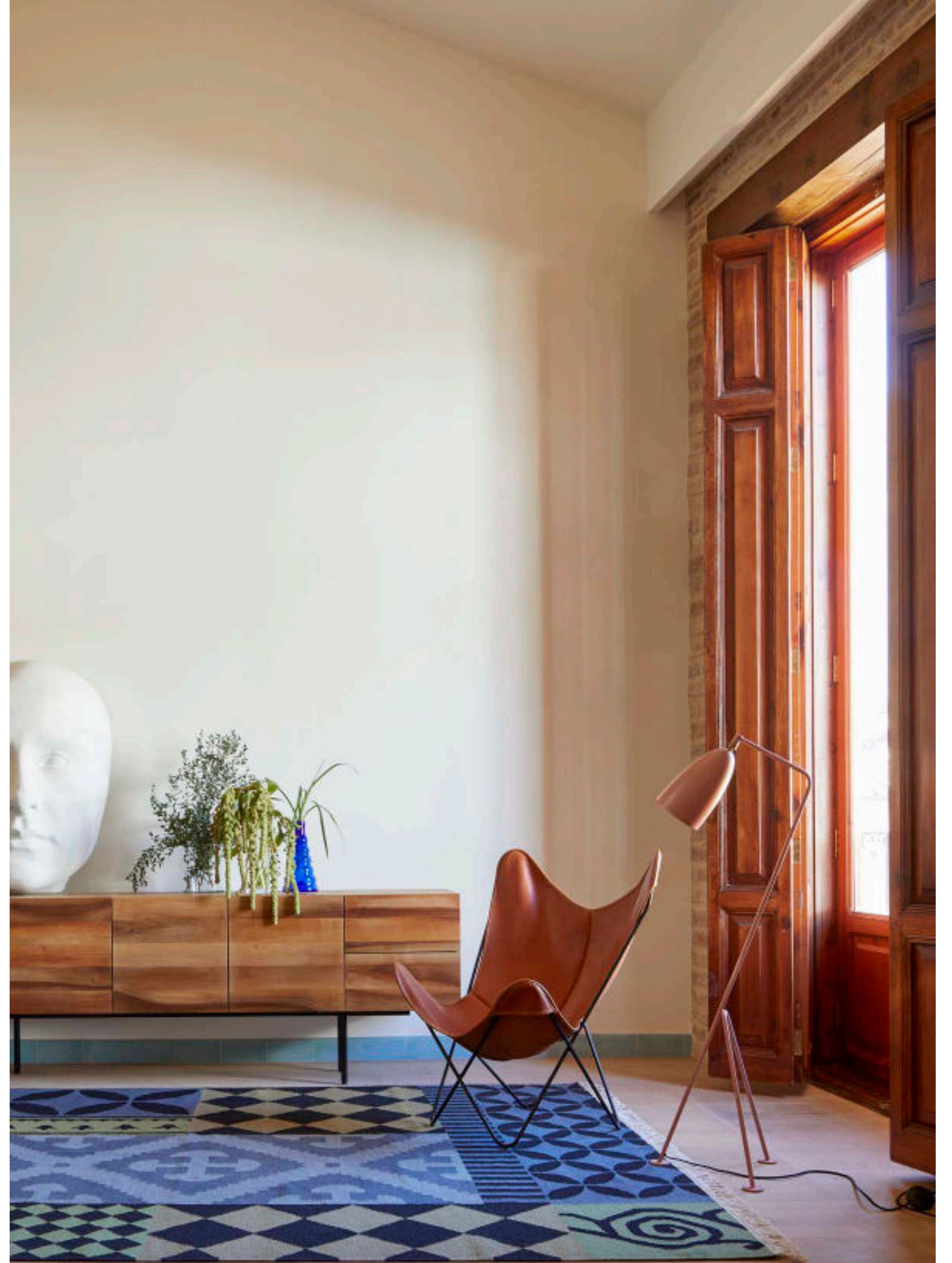








HEXA by Enblanc





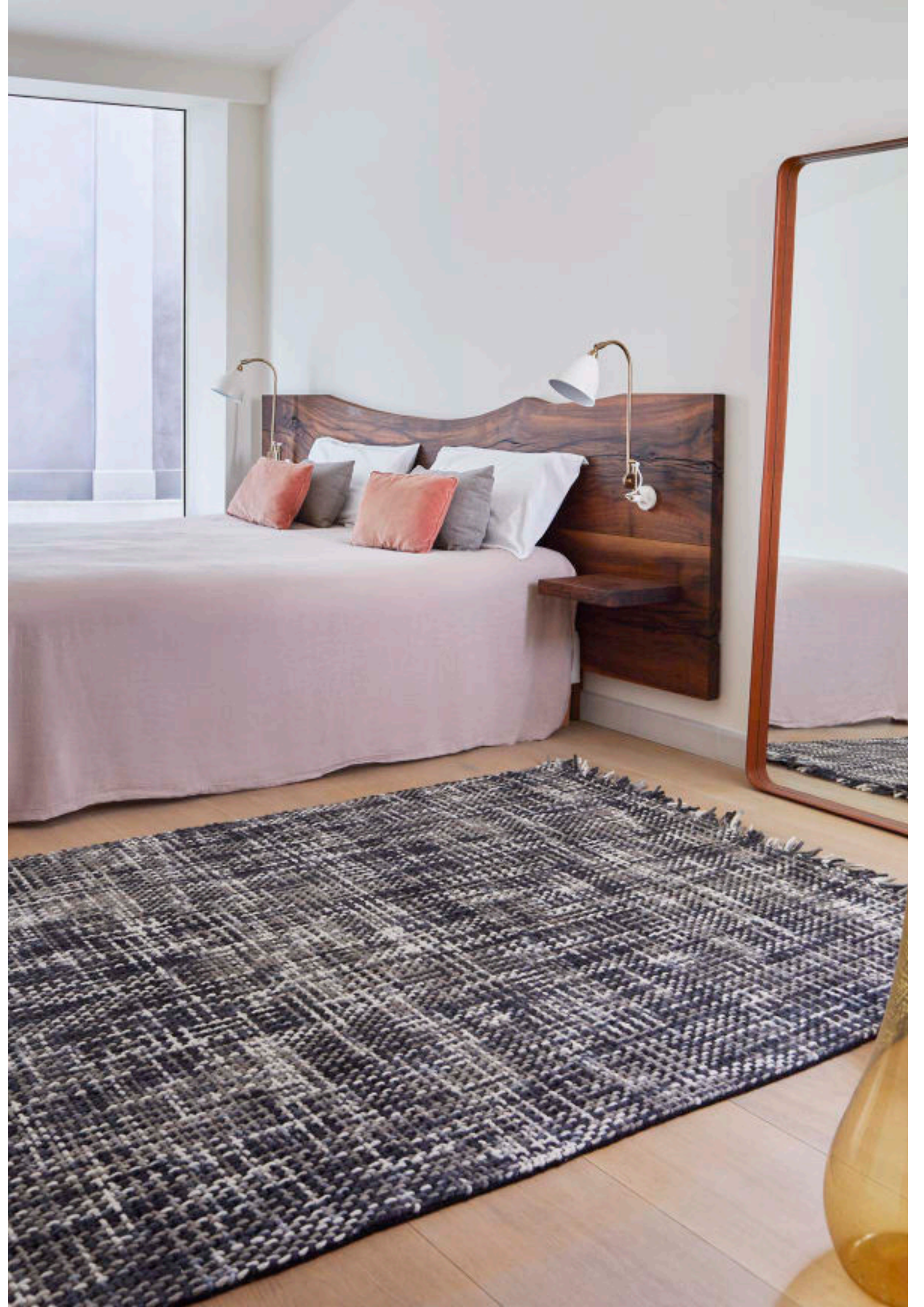
# HAND LOOM

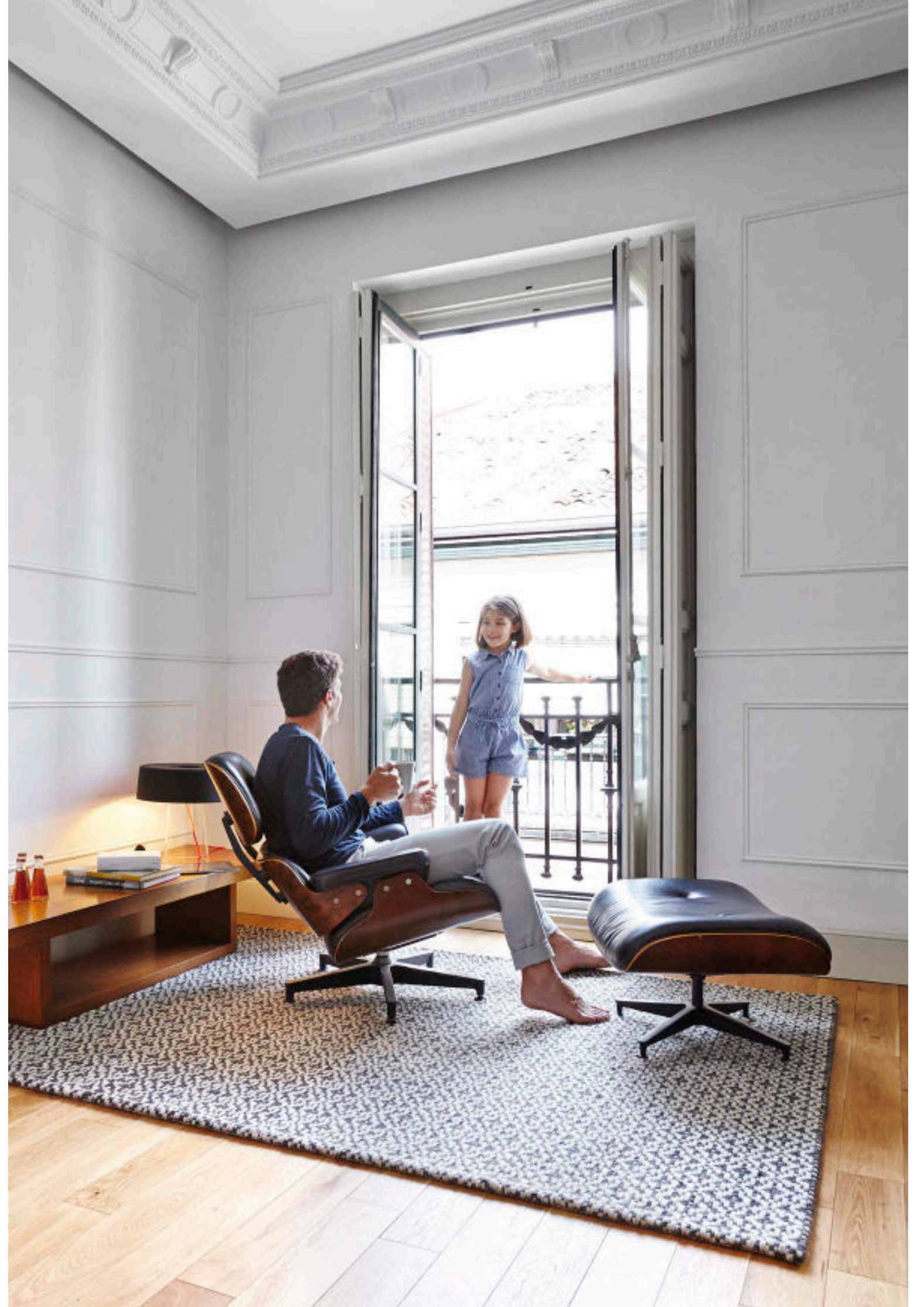
Profundizando en las posibilidades que ofrecen los telares accionados a mano, hemos ido un paso más allá explorando diseños no solo para las alfombras planas que permite esta técnica artesanal, sino también piezas con mucho volumen, prácticamente tridimensionales, empleando pura lana virgen e hilos muy gruesos anudados, cortados, trenzados o en bucle.

By delving deeper into the possibilities offered by hand-operated looms, we have gone a step further by exploring designs not just for the flat rugs usually made with this hand-crafted technique, but also high-volume, practically three-dimensional pieces, using pure new wool and very thick yarn which is knotted, cut, braided or looped.













# CHAIN STITCH

Hemos desarrollado un sistema propio para trasladar el bordado de cadeneta a la decoración de una alfombra. Primero dibujamos el diseño que queremos bordar sobre una tela, que se sujeta a un bastidor. Usándolo como referencia y empleando un ganchillo especial, el dibujo se borda a mano en la alfombra con gran nitidez.

We have developed our own system for using chain stitch embroidery to decorate a rug. Firstly, the design we want to embroider is drawn on fabric, which is then attached to a frame. Using the drawing as a reference and using a special kind of crochet hook, the pattern is hand-embroidered onto the rug in high definition.





FÉNIX by Siamak Eagle

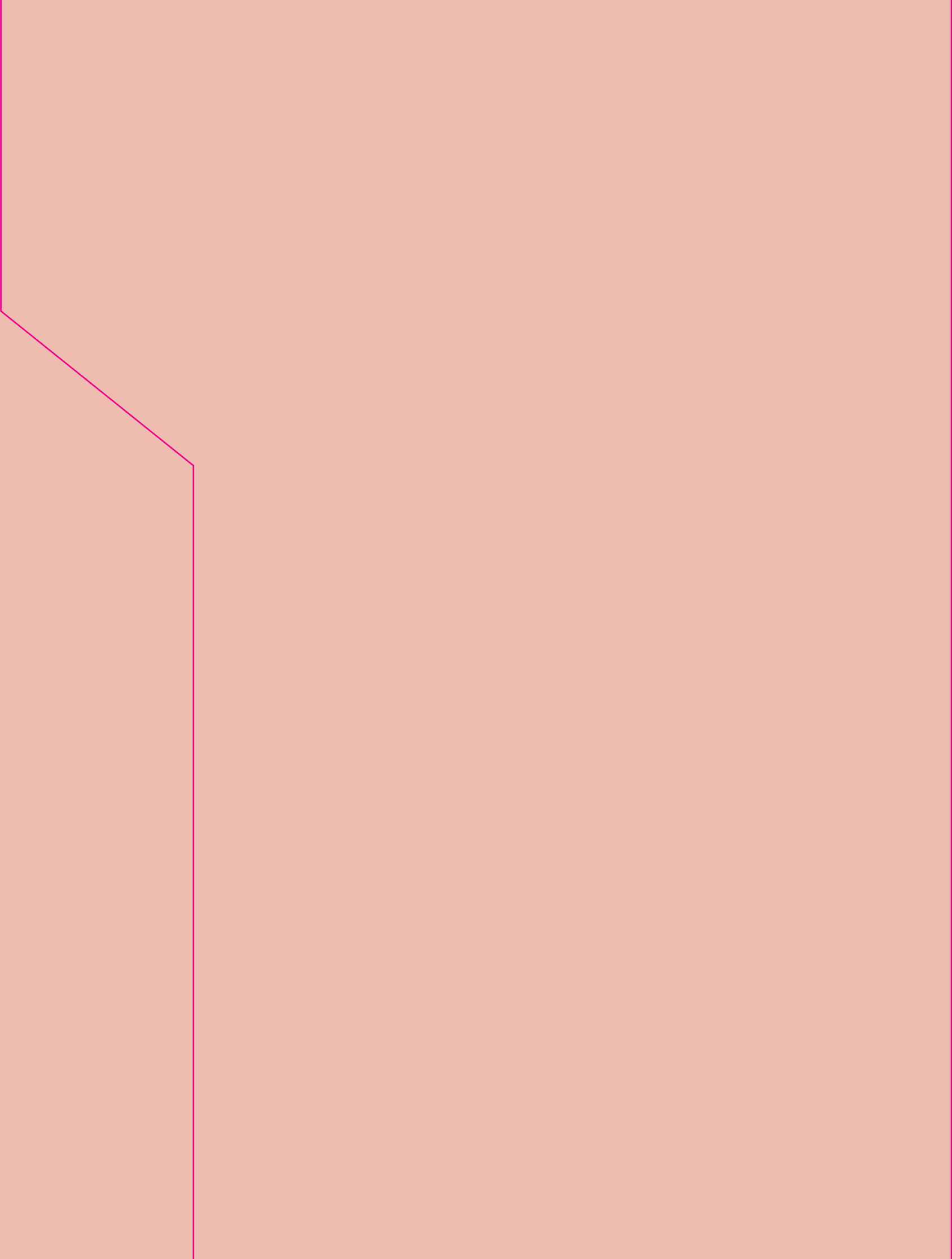


# HAND TUFTED

Este método manual se realiza sobre una tela de algodón tensada en la que, con una herramienta similar a una pistola, se dispara y corta una porción de lana siguiendo un dibujo. Es la técnica que ofrece mayor libertad en cuanto a diseños, alturas, acabados y colores. Con ella hacemos posible lo imposible.

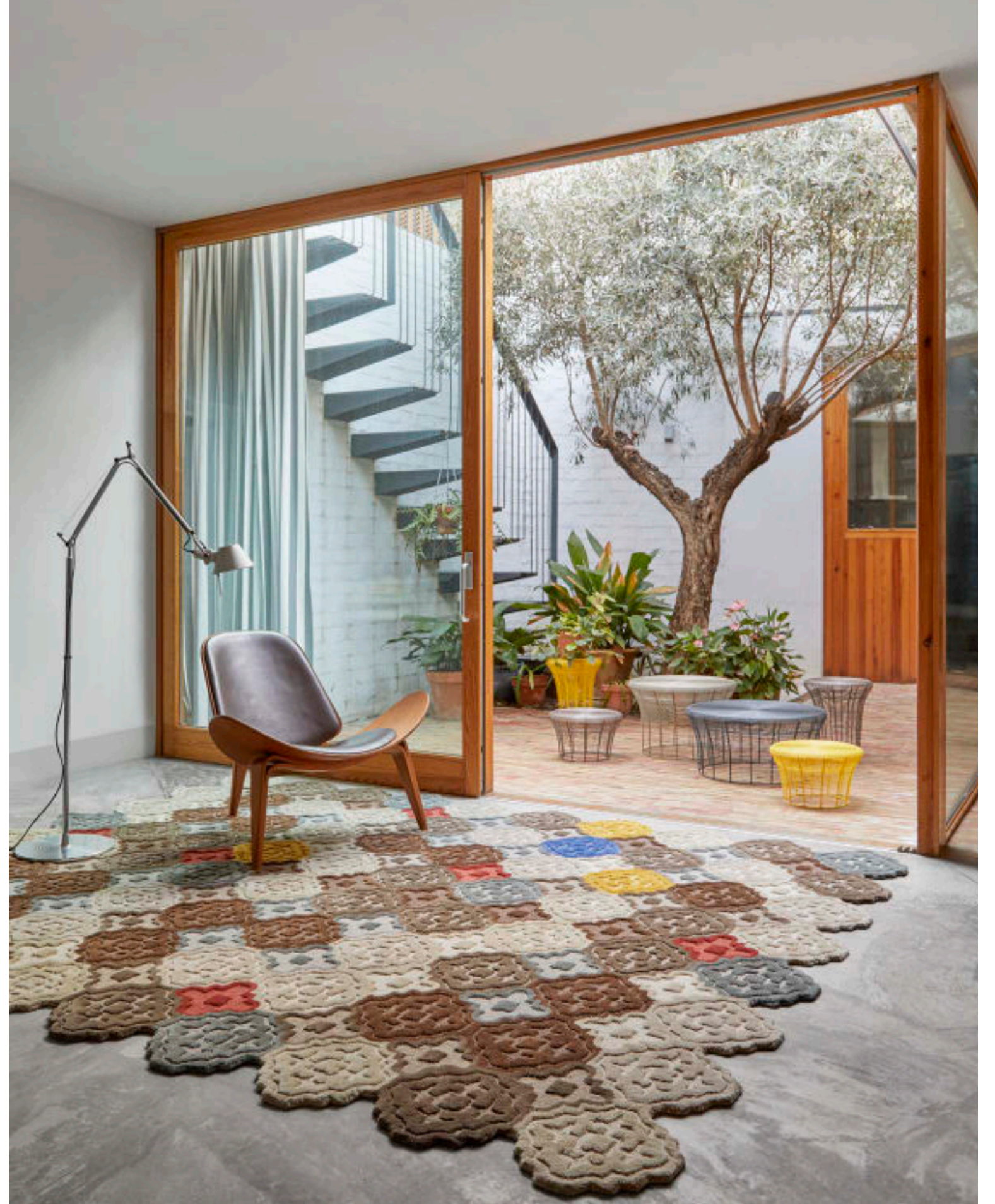
This manual method is done on stretched cotton fabric, using a 'tufting gun', which shoots out and cuts the wool to follow the pattern design. This technique can be used to create different heights of pile, loop finishes and all sorts of designs and colours. We can use it to make the impossible possible.







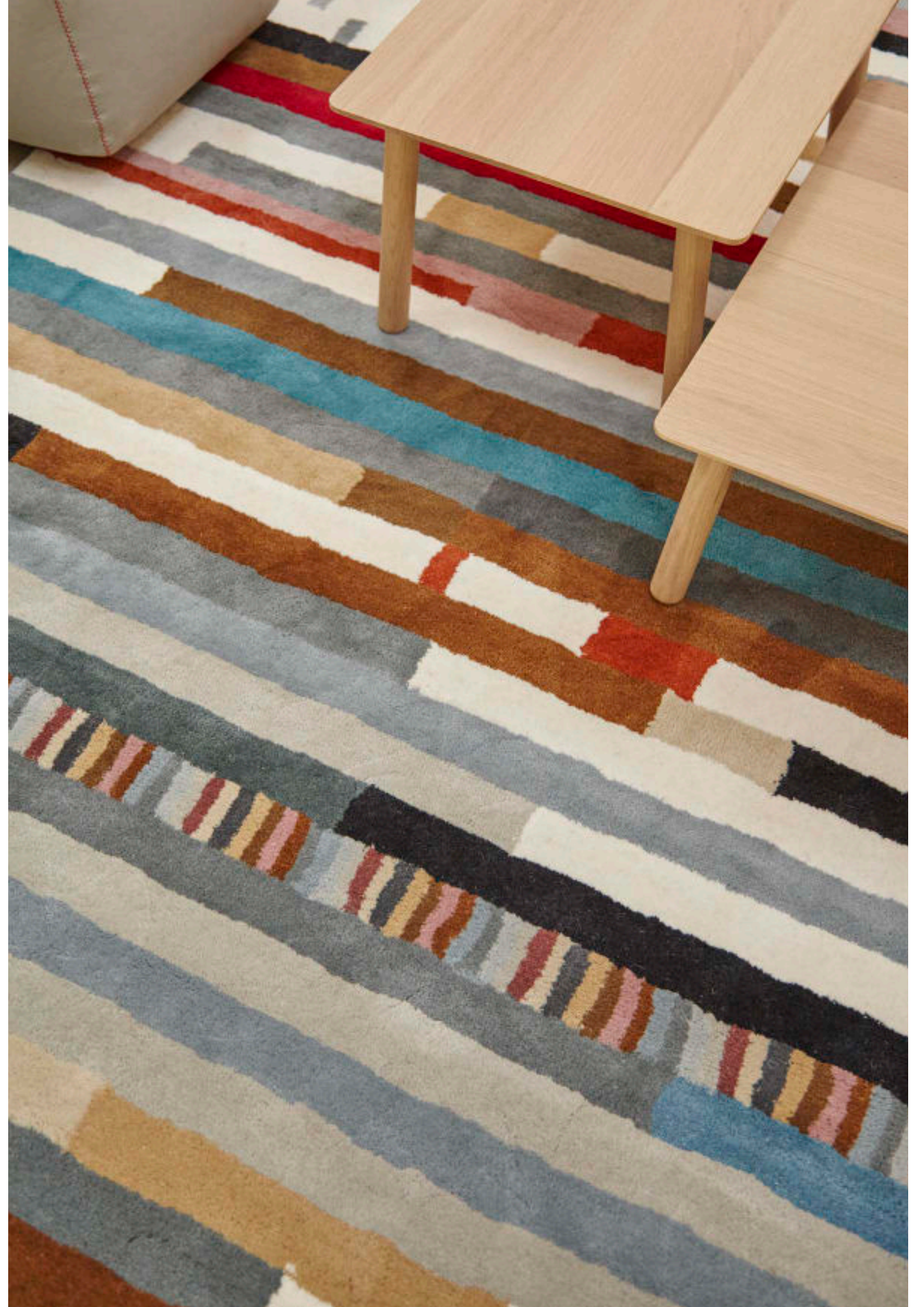
MOTA2 by José A. Gandía-Blasco Canales







CALEIDO by Odosdesign



LEPARK by Enblanc

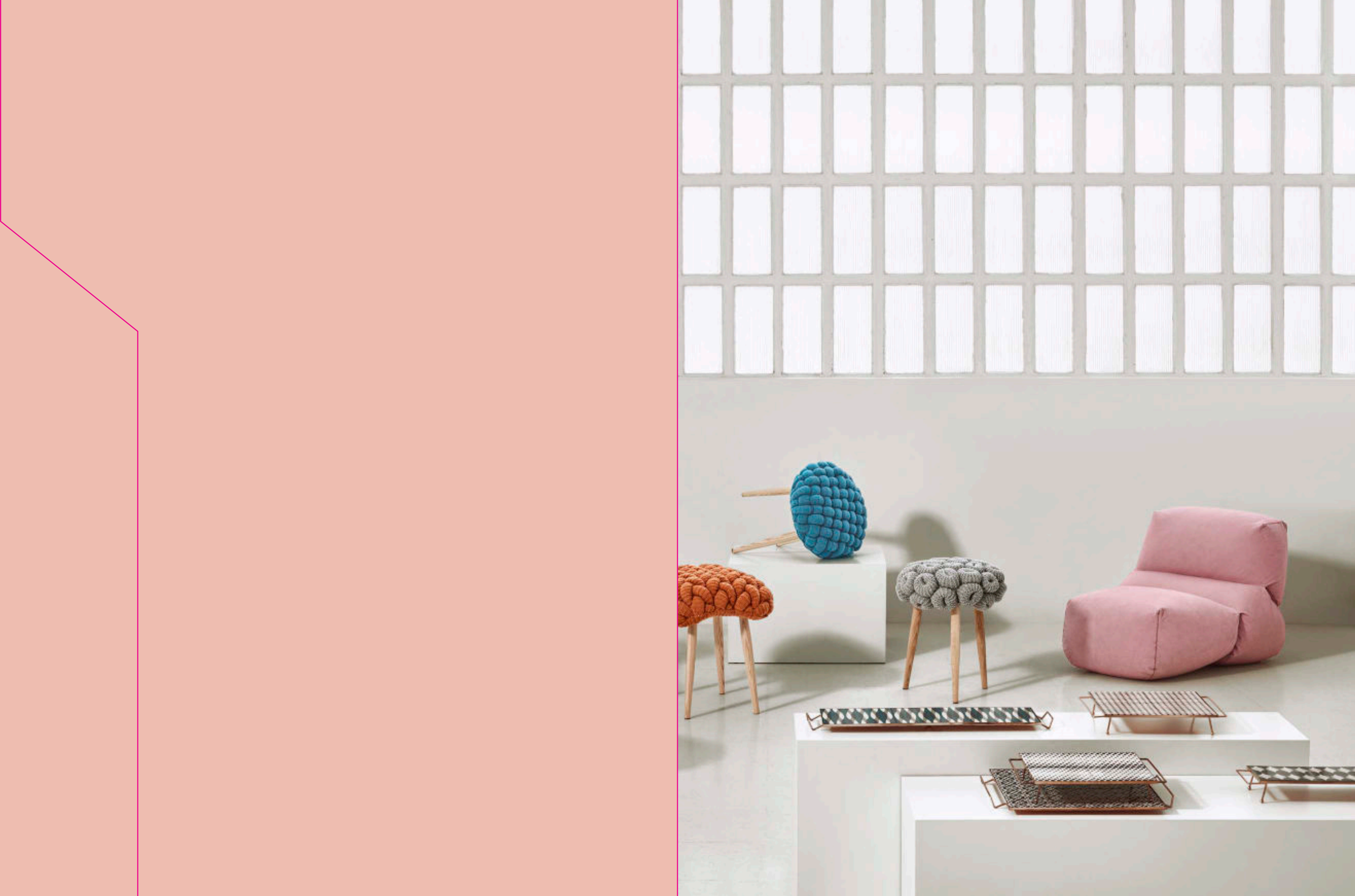


# ACCESSORIES

Nuestra colección de objetos y pequeños muebles comprende una selección de piezas con un diseño muy especial que hablan un lenguaje estético diferente y novedoso. Bandejas, mesas, pufs, sillones y taburetes capaces de dotar de una personalidad muy original a un espacio, funcionando también como complementos de las alfombras GAN.

Our collection of objects and small furnishings makes up a selection of items with a very special design that expresses a different, innovative aesthetic language. Trays, tables, poufs, armchairs and stools with the ability to give any space its own very original character, they also work well as accessories for GAN rugs.



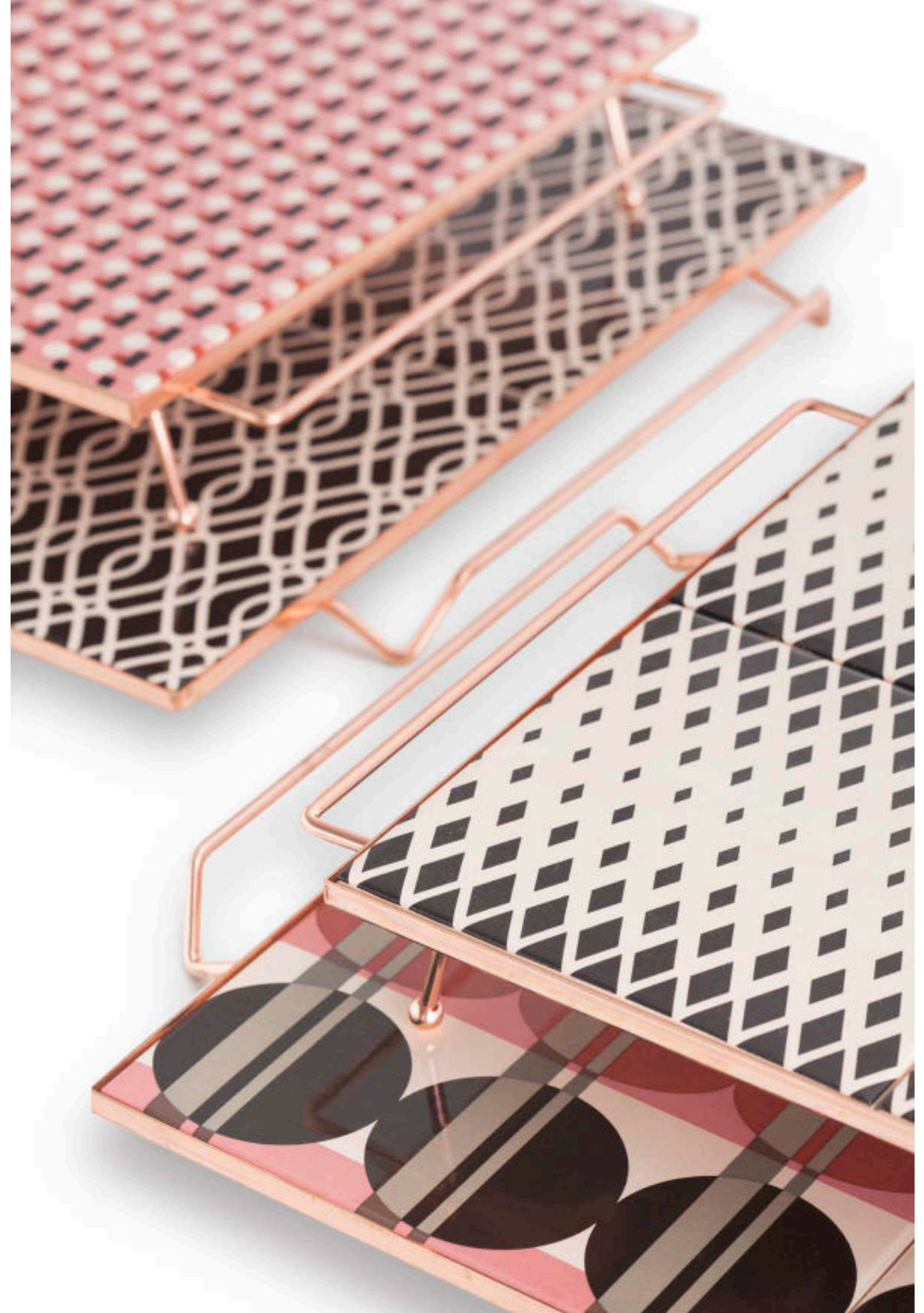




# MIX&MATCH by Flavia del Pra

Pueden usarse como mesas auxiliares, pedestales, bandejas, fuentes de mesa y mucho más. Realizadas con azulejos de dibujos geométricos de estilo años setenta más una ligera y grácil estructura de cobre o latón, las piezas de Mix&Match diseñadas por la brasileña Flavia del Pra son elementos extraordinariamente multifuncionales.

Can be used as side tables, pedestals, serving trays and much more. Made using seventies-style geometric design tiles plus a graceful, lightweight copper or tin frame, the Mix&Match items designed by Brazilian Flavia del Pra are amazingly multi-purpose pieces.



# GRAPY by Kensaku Oshiro

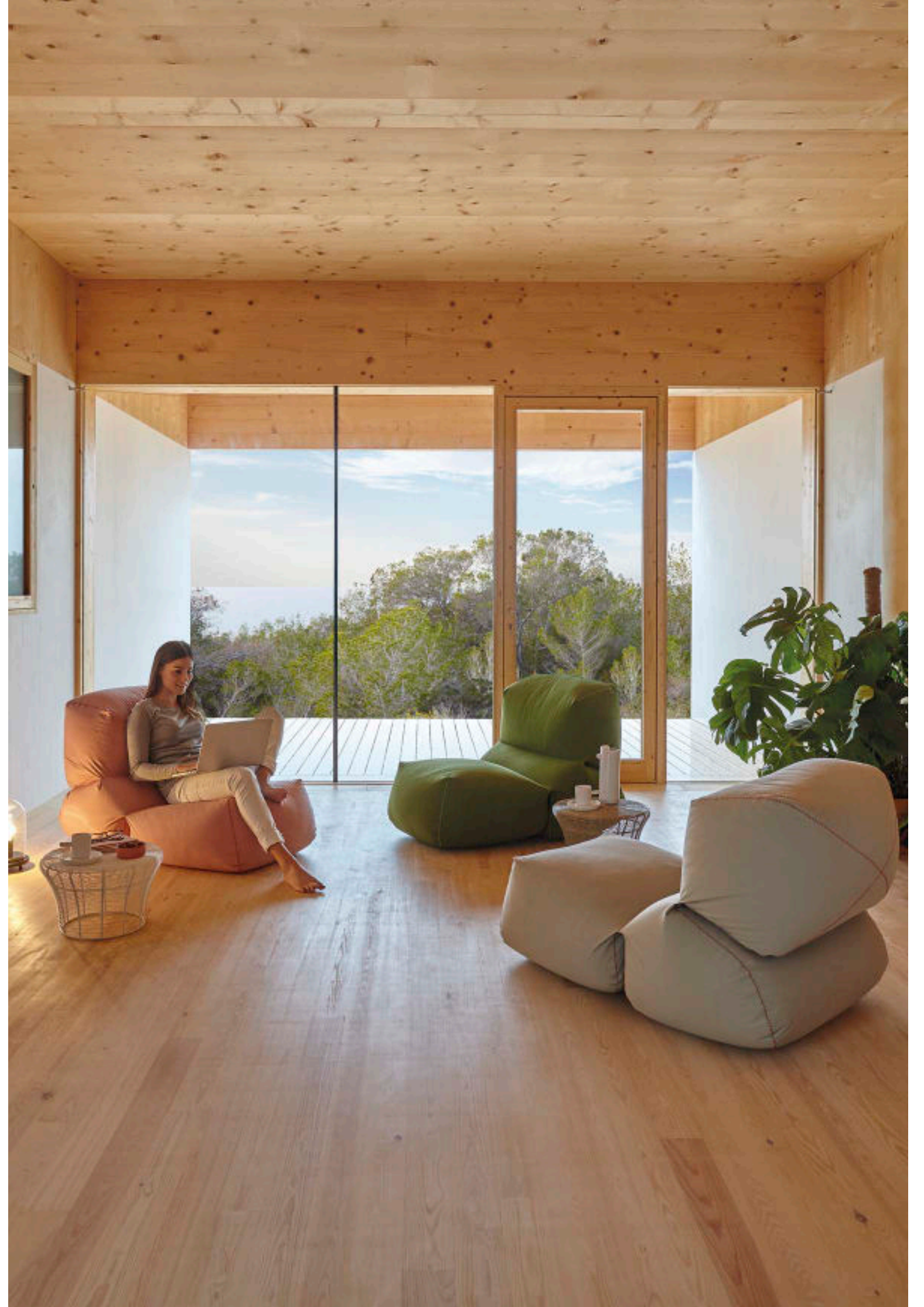
Tomando como inspiración la imagen de un agricultor descansando sobre unos sacos de yute, el japonés Kensaku Oshiro dio forma al rollizo formato del sillón Grapy. Destinado a ambientes con un carácter relajado e informal, su relleno se adapta suavemente al movimiento del cuerpo proporcionando una gran ergonomía y comodidad.

Taking inspiration from the image of a farmer sitting on a jute sack, Japanese designer Kensaku Oshiro shaped the plump format of the Grapy armchair. Intended for relaxed, informal settings, the filling gently adapts to the body's movements, providing great ergonomics and comfort.





GRAPY by Kensaku Oshiro



GRAPY by Kensaku Oshiro

# RUFF POUF by Romero&Vallejo

Un adorno que lo cambia todo. Para el diseño de Ruff Pouf, el estudio Romero&Vallejo ha aplicado un elemento de la moda a un sencillo asiento cilíndrico, envolviéndolo con una voluminosa estructura a modo de cuello isabelino realizada en un fieltro de gran grosor que, además, puede ser bicolor.

A decorative item that changes everything. For the Ruff Pouf, the Romero&Vallejo studio has given a fashionable touch to a simple cylindrical seat, wrapping it in a voluminous structure similar to an Elizabethan ruff made out of very thick felt that can also be two-tone.



# KNITTED STOOLS by Claire-Anne O'Brien

Como si fuera una acción de guerrilla knitting, Claire-Anne O'Brien se sirve de la técnica del punto hecho a mano para diseñar los hipertexturizados y mullidos asientos de estos taburetes, tejidos artesanalmente empleando diferentes tipos de punto e hilos. Una de esas cosas que sorprende que no se hubiera hecho antes.

As if it were some sort of knitting guerrilla action, Claire-Anne O'Brien uses a handmade knitting technique to design the hypertexturized and cushioned seats on these stools, made using different types of stitches and threads. It is one of those surprising things that had never been done before.



# ARAM by Nendo

Utilizando una técnica tradicional india que trabaja con entramados de hierro en círculos, el estudio japonés Nendo ha diseñado las mesas y taburetes Aram empleando alambre de acero inoxidable termolacado con diferentes tupidos. Unas piezas etéreas, al borde de lo incorpóreo, que parecen haber sido delicadamente esculpidas en el aire.

Using a traditional Indian technique that works with iron interwoven into circles, Japanese studio Nendo has designed the Aram tables and stools using thermo-coated stainless steel wire with different thicknesses. Ethereal, barely physical pieces, that look as if they have been delicately sculpted from air.



INDOOR/OUTDOOR



# PRODUCT MAP



Nuances by Patricia Urquiola  
p. 16

Canevas Geo by Charlotte Lancelot  
p. 88



Bandas by Patricia Urquiola  
p. 108



Raw by Borja Garcia  
p. 114



Lan Natural by Neri&Hu  
p. 60

Lan by Neri&Hu  
p. 82



Silai by Charlotte Lancelot  
p. 120



Waan by Dienne Dekker  
p. 126



Garden Layers by Patricia Urquiola  
p. 72



Canevas by Charlotte Lancelot  
p. 94



Rustic Chic by Sandra Figuerola  
p. 130



Sail by Héctor Serrano  
p. 134



Mangas Space by Patricia Urquiola  
p. 104



Mangas Original by Patricia Urquiola  
p. 98



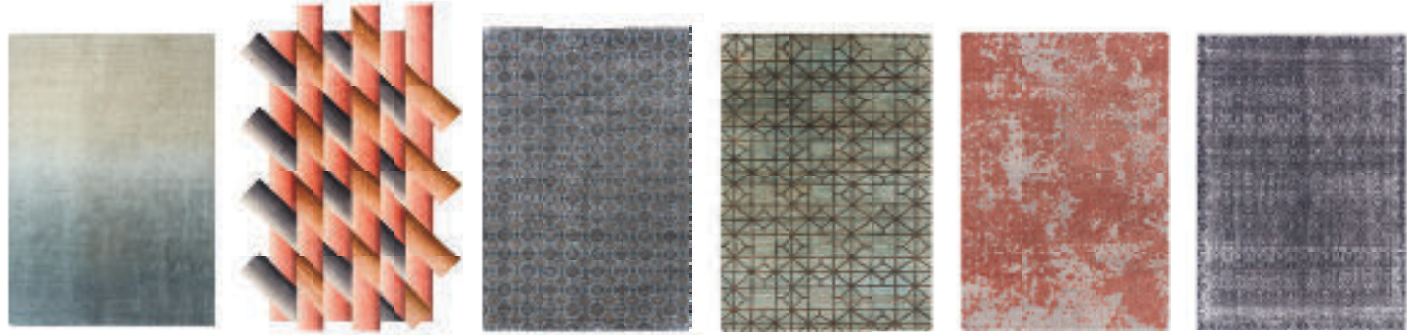
Trenzas by GAN  
p. 138



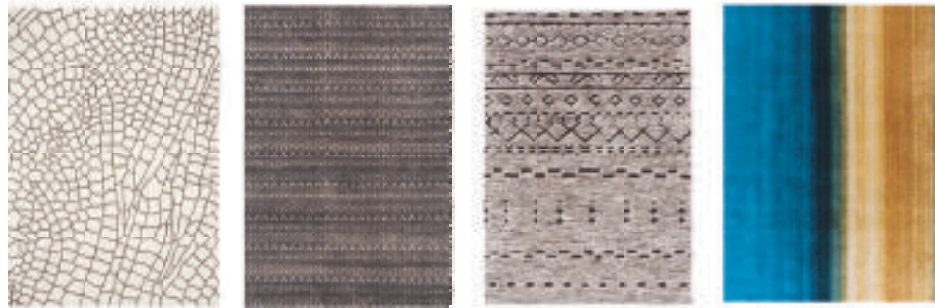
Glaoui by Sandra Figuerola  
p. 140



HAND KNOTTED



Degrade by Patricia Urquiola p. 34  
 Mirage by Patricia Urquiola p. 149  
 Hidraulic by GAN p. 154  
 Waterkeyn by GAN p. 156  
 Japan by GAN p. 158  
 Indigo by GAN p. 159



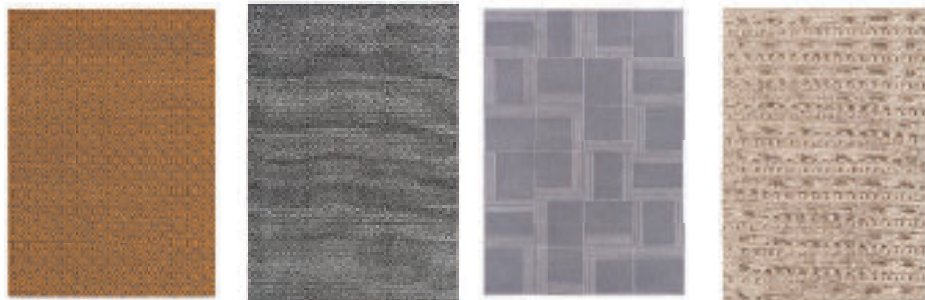
Dragonfly by Nendo p. 160  
 Cirus by GAN p. 161  
 Bereber by GAN p. 162  
 Paysages by Sebastien Cordoleani p. 163

HAND LOOM



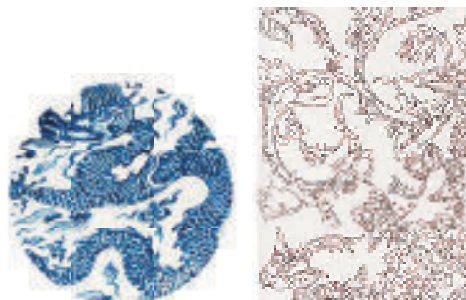
Calm Backstitch by Raw-Edges p. 26  
 Busy  
 Composition  
 Cuadros by GAN p. 64  
 Lama by GAN p. 196  
 Varese by GAN p. 198

FELT



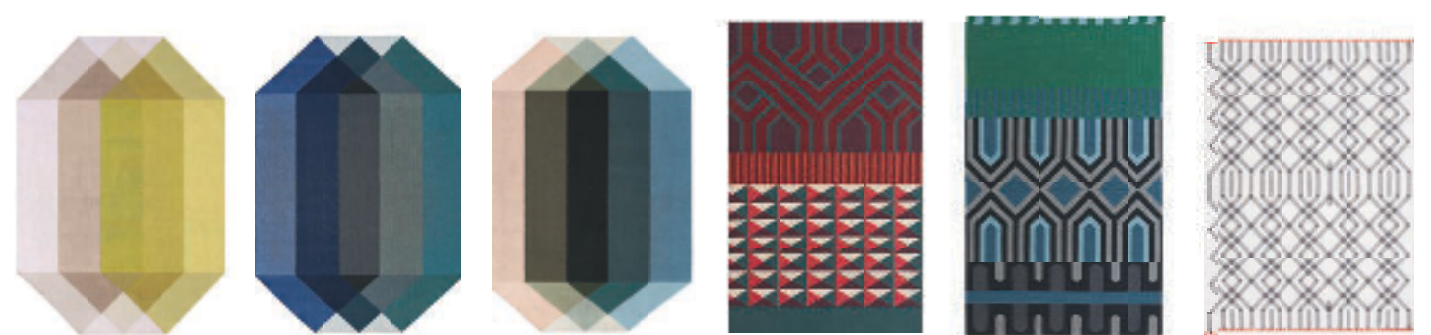
Bari by GAN p. 199  
 Hoot by GAN p. 201  
 Oryza by Odosdesign p. 168  
 Knotwork by GAN p. 170

CHAIN STITCH

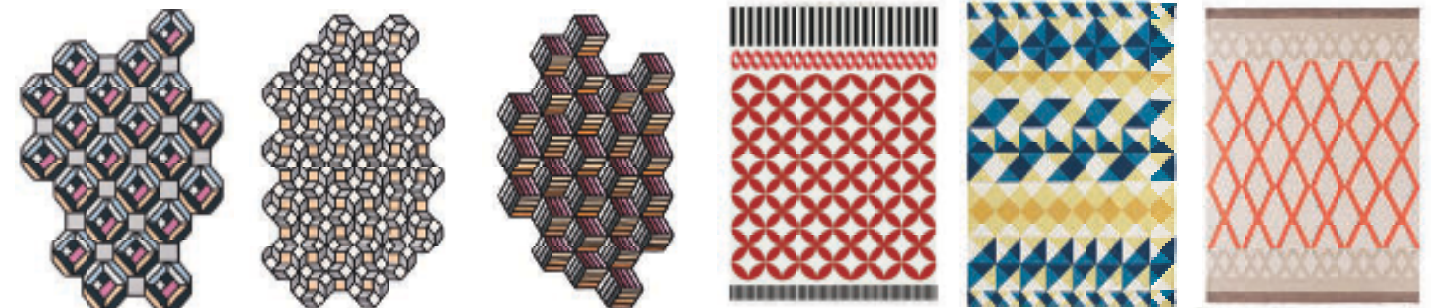


Blue China by Mapi Millet p. 206  
 Fénix by Siamak Eagle p. 207

KILIM



Pink-Yellow  
 Diamond by Charlotte Lancelot p. 40  
 Blue-Green  
 Nude-Petrol  
 Red Ndebele by Sandra Figuerola p. 54  
 Green  
 Duna by Odosdesign p. 180



Tetragon  
 Parquet by Front p. 176  
 Rhomb  
 Hexagon  
 Catania by Sandra Figuerola p. 181  
 Mosaiek by Javier Tortosa p. 182  
 Sioux by Odosdesign p. 183



Rodas by GAN p. 184  
 Tasili by Sandra Figuerola p. 186  
 Naidu by Odosdesign p. 187  
 Canadá by Sandra Figuerola p. 188  
 Lima by Odosdesign p. 189  
 Hexa by Enblanc p. 190

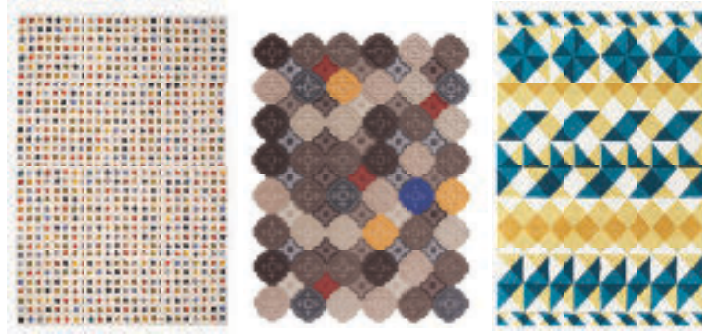


Siracusa by Sandra Figuerola p. 191  
 Palermo by Sandra Figuerola

HAND TUFTED



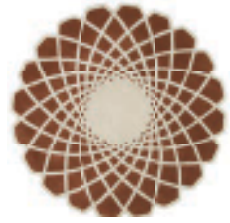
Ply by MUT Design  
p. 48



Mota2 by José A.  
Gandia-Blasco Canales  
p. 212

Hidra by José A.  
Gandia-Blasco Canales  
p. 213

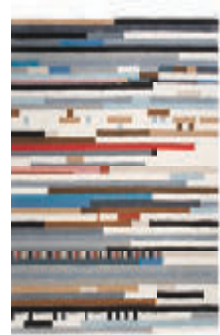
Mosaiek by Javier Tortosa  
p. 215



Caleido by Odosdesign  
p. 216



Trama by Odosdesign  
p. 214



Lepark by Enblanc  
p. 217



Surf Race by Alejandra  
Gandia-Blasco Lloret  
p. 219



Surf Malibú by Alejandra  
Gandia-Blasco Lloret  
p. 219

ACCESSORIES



Mix&Match by Flavia del Pra  
p. 224



Grapy by Kensaku Oshiro  
p. 226



Ruff Pouf by Romero&Vallejo  
p. 230



Knitted Stools by Claire-Anne O'Brien  
p. 232



Aram by Nendo  
p. 234

# PROJECTS

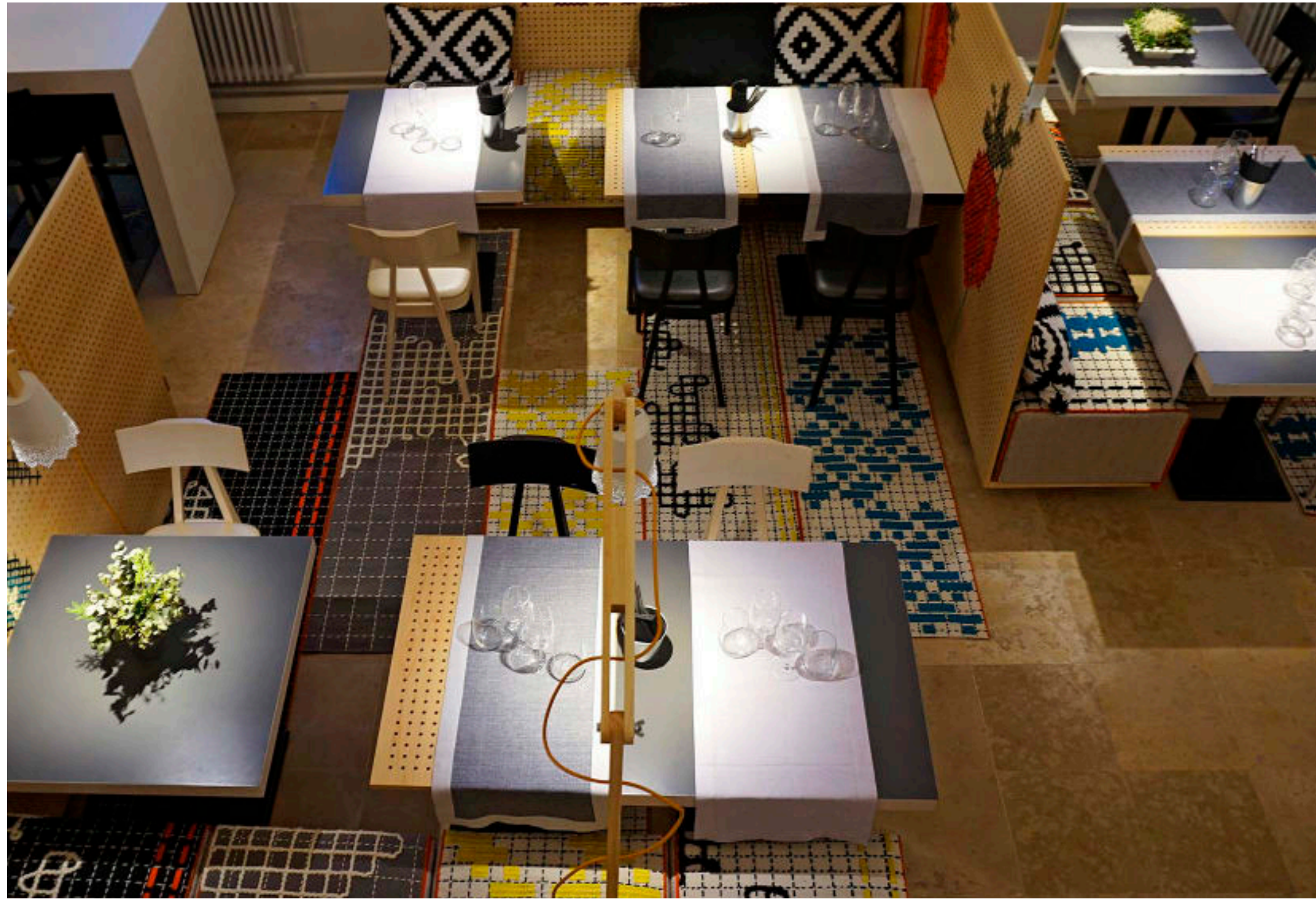
# HOSPITALITY

A medida que la industria hotelera y de restauración se adapta a la demanda actual de experiencias personalizadas, los tradicionales diseños expansivos, neutros y apagados están dando paso a espacios más informales que fomentan la familiaridad, la cercanía y la conversación. Los espacios y alfombras de GAN brindan esa sensación de hogar a hoteles y restaurantes de todo el mundo, aportando comodidad y carácter único a lobbies, cafés, salas de reuniones y más. La tendencia a diseñar espacios con carácter local, personal y que transmiten sensación de hogar está aquí para quedarse.

As the hospitality industry adjusts to today's desire for heightened experiences, traditional designs and amenities that are big on expansive and nondescript spaces are giving way to more informal spaces that foster familiarity, closeness, and conversation. GAN spaces and rugs bring that feeling of home to hospitality spaces around the world, providing comfort and unique character to lobbies, cafes, meeting rooms and more. The trend for places that are local, personal and feel like home is here to stay.



Roommate Hotel. Milan, Italy.  
Product: Custom design.



Restaurante El Ginjoler. Sant Feliu de Guíxols, Spain.  
Product: Canevas and Bandas.

# CONTRACT

El diseño de oficinas actual ha dejado el minimalismo frío y la austeridad de lado. Hoy en día, las oficinas están diseñadas para brindar el mismo nivel de confort que podemos encontrar en casa, creando ambientes cálidos y acogedores que fomentan la creatividad y resaltan la cultura única de cada empresa. Para estos nuevos espacios, abiertos, flexibles y que favorecen el trabajo en equipo, los espacios y alfombras GAN asumen un papel cada vez más importante, ya que ayudan a estructurar la cultura de trabajo y a transmitir un mensaje a empleados y clientes.

Office design has moved beyond the cold minimalism and austerity of yesteryear. Nowadays offices are conceived to provide the same comfort level we can find at home, creating warm and welcoming environments that foster creativity, and emphasizing the unique culture of each company. For these new spaces open, flexible and conducive to teamwork GAN spaces and rugs take on a more important role and help to communicate a work culture in a more user friendly setting.



Fundació Kàlida. Barcelona, Spain.  
Product: Mangas original and Mangas Space.



Teikmus. Riga, Latvia.  
Product: Bandas.



Yoox, Net a Porter Group. London, UK.  
Product: Knitted Stools.



Huntsman Fetch. San Francisco, USA.  
Product: Duna and Hexa.



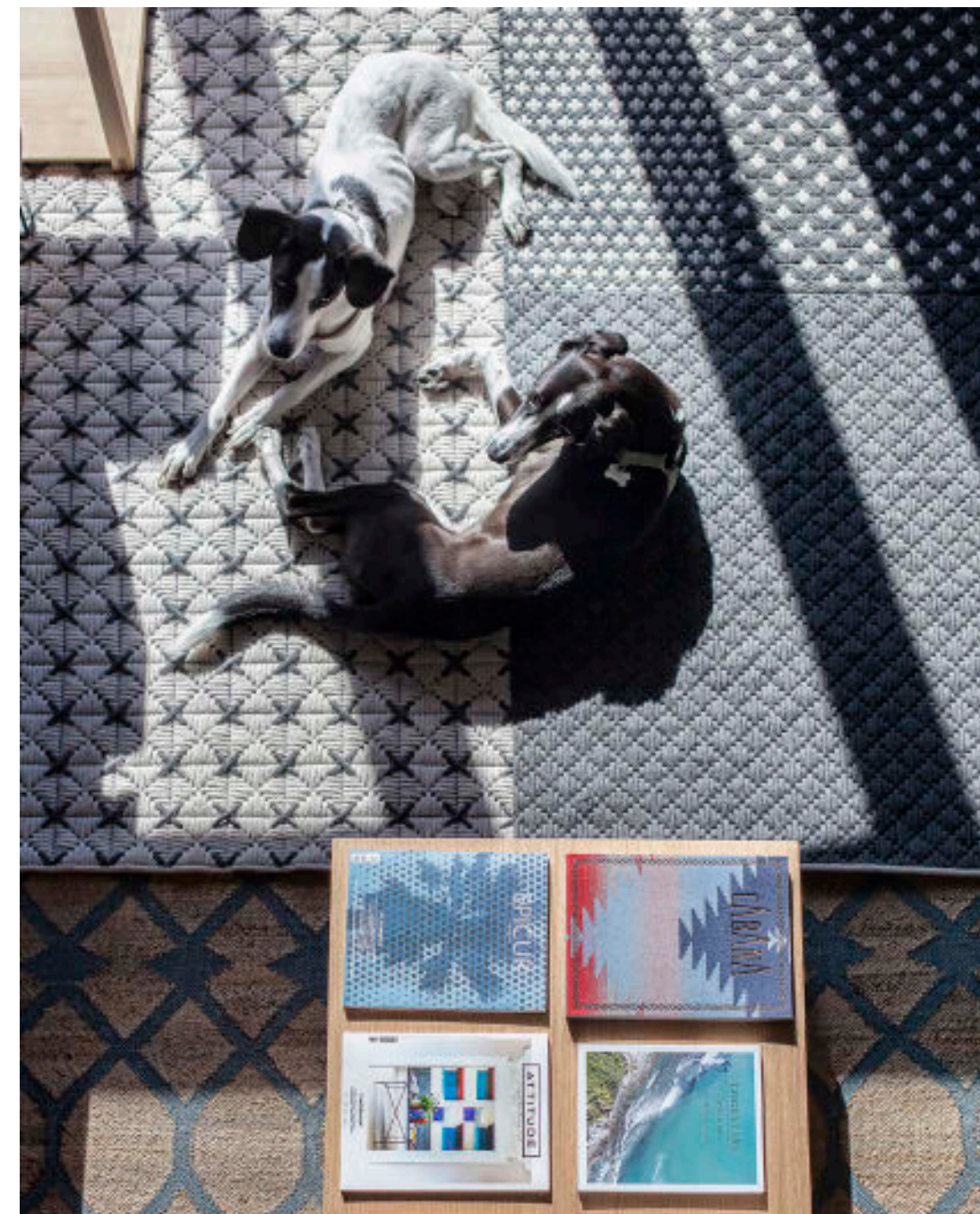
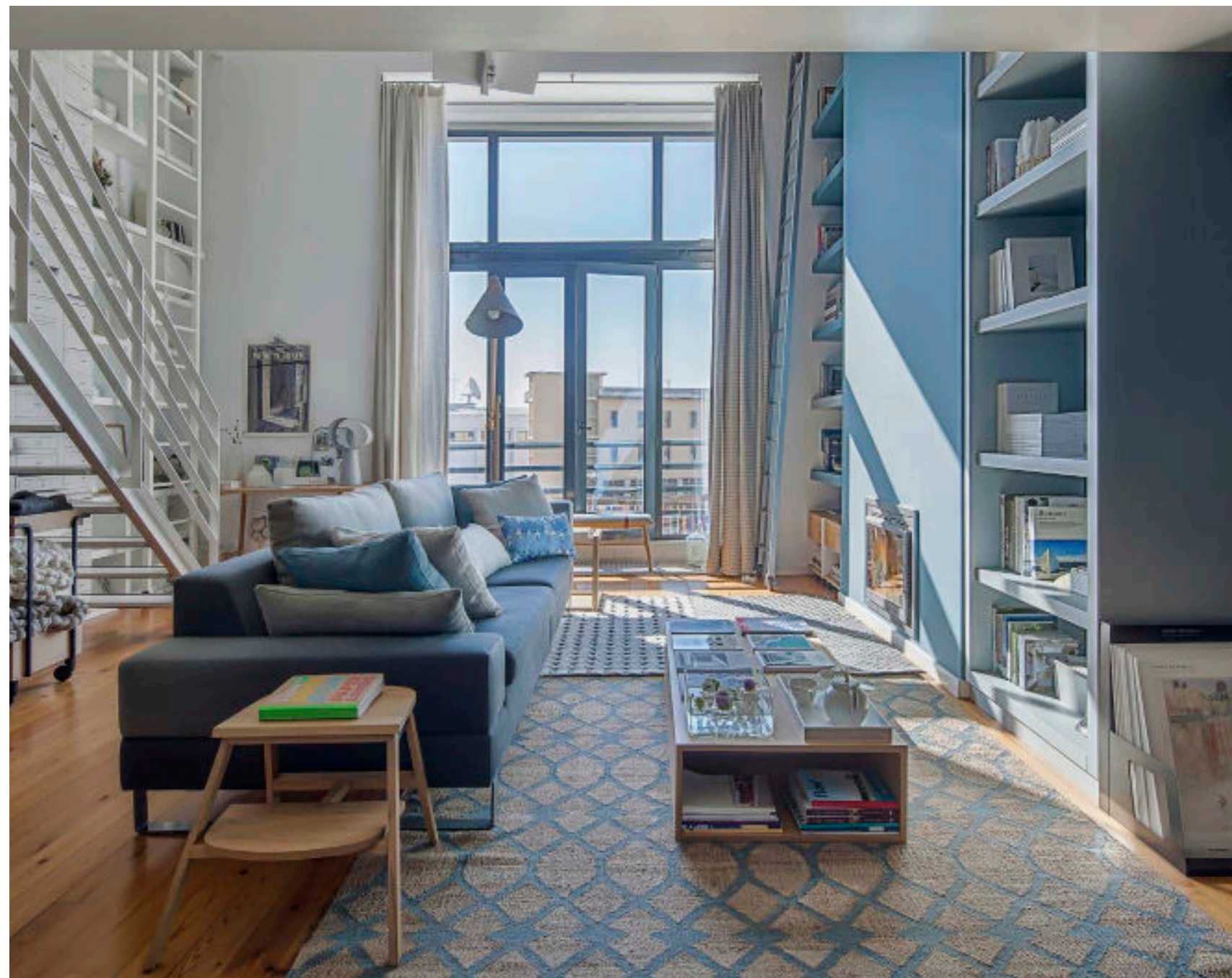
Warner Bros Records. Los Angeles, USA.  
Product: Parquet and Mirage.



# RESIDENTIAL

GAN hace que los hogares sean más habitables. Las tendencias contemporáneas son eclécticas, y las habitaciones tienden a combinar diferentes estilos y a contar historias de nuestros viajes, nuestra familia y amigos. Las alfombras y los espacios GAN captan la atención y ayudan a definir áreas alrededor de las cuales se organizan los muebles, proporcionando funcionalidad y estructura al hogar. Su colorido y diseños ayudan a unificar las diversas combinaciones de materiales y muebles.

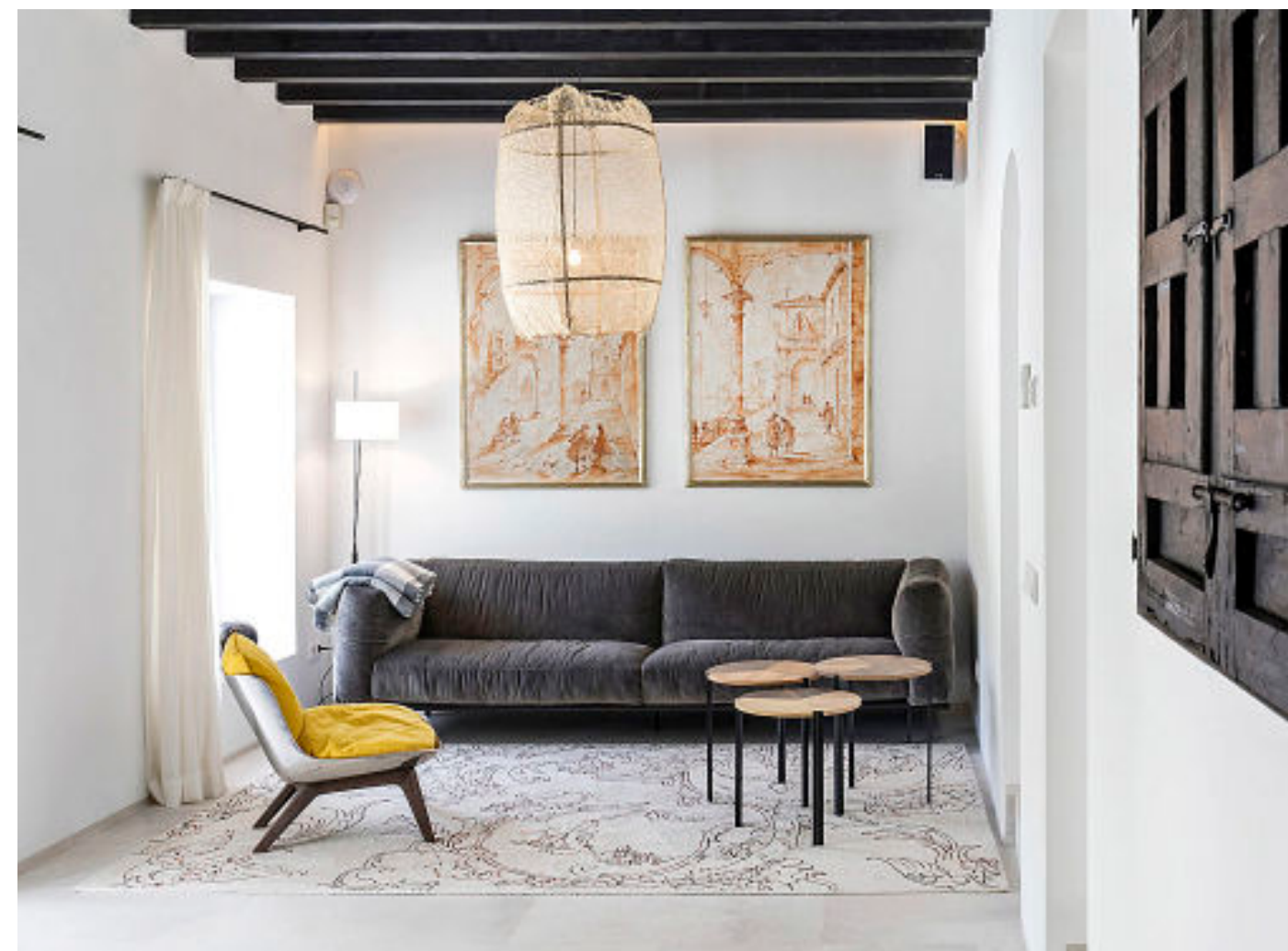
GAN makes homes more livable. Contemporary trends are eclectic, and rooms tend to combine different styles and tell stories of our travels, our family and friends. GAN rugs and spaces capture attention and help define the areas around which furniture is organized, providing functionality and structure to the home. Their wide color palette and motifs help unify the diverse combination of materials and furnishings.



Private house. Lisbon, Portugal.  
Product: Rodas and Silai.



Private house. San Diego, USA.  
Product: Mangas Space.



Private house. Ibiza, Spain.  
Product: Fénix.

# EVENTS & COLLABORATIONS

GAN colabora con marcas afines y personas que comparten la filosofía y la pasión de la marca por el diseño contemporáneo hecho a mano. Nuestras colecciones a menudo aportan calidez y estilo a espacios públicos, tiendas, desfiles de moda o incluso galerías de arte y museos.

GAN collaborates with like-minded brands and people who share the brand's philosophy and passion for handmade contemporary design. Our collections often bring warmth and style to public spaces, retail shops, fashion shows or even art galleries and museums.



Haworth showrooms. Multiple locations worldwide.  
Product: Custom design.



DESIGNERS

# DISEÑADORES DESIGNERS

Las técnicas artesanas y manuales que se emplean en la elaboración de los productos de GAN requieren de un proceso de creación muy concreto con el que los diseñadores han de tener una clara afinidad personal. Por un lado, es crucial que haya un interés por investigar y experimentar con técnicas artesanas tradicionales, con el objetivo de hacerlas evolucionar y que esto se plasme en un producto contemporáneo. Por otro, es vital que exista un interés por expresarse a nivel creativo en colaboración con expertos artesanos, con los que desarrollar conjuntamente técnicas y diseños innovadores. El proceso requiere de empatía y flexibilidad por parte de diseñadores y artesanos de modo que resulte enriquecedor para todos. Siendo esta la peculiar base del procedimiento de trabajo, se han embarcado en el diseño de colecciones para GAN talentosos diseñadores de reconocido prestigio internacional como Patricia Urquiola, Neri&Hu, Nendo, Raw-Edges, Front o Charlotte Lancelot, entre muchos otros. Es un proceso largo y costoso, pero con un resultado extraordinario en cuanto a calidad, diseño, originalidad y trasfondo. Para GAN, el lujo es esto.

The artisan and manual techniques employed in making GAN products require a very specific creation process with which designers must have a clear personal affinity. On one hand, it is crucial that there is an interest in researching and experimenting with traditional artisan techniques, with the goal of making them evolve, and that this is translated into a contemporary product. On the other hand, it is vital that there is an interest in expressing oneself on a creative level in collaboration with expert craftsmen, with whom they can jointly develop innovative techniques and designs. The process requires empathy and flexibility from both sides so that it is enriching for everyone. Talented designers of recognized international prestige have embarked on this peculiar development process: Patricia Urquiola, Neri&Hu, Nendo, Raw-Edges, Front or Charlotte Lancelot, among many others. It is a long and cumbersome process, but it yields extraordinary results in terms of quality, design, originality and product background. At GAN, this is luxury.



Patricia Urquiola



Front



Raw-Edges



Sandra Figuerola



Dienke Dekker



Nendo



Neri&Hu



Charlotte Lancelot



Javier Tortosa



Alejandra Gandía-Blasco Lloret



José A. Gandía-Blasco Canales



Claire-Anne O'Brien



Sebastien Cordoleani



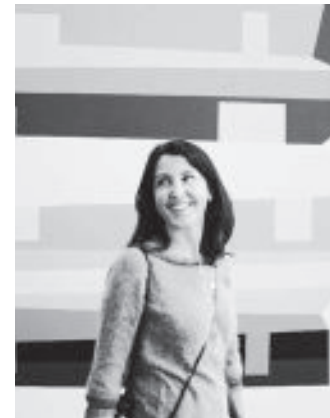
Flavia del Pra



Kensaku Oshiro



Borja García



Mapi Millet



Héctor Serrano



MUT Design



Odosdesign



Enblanc



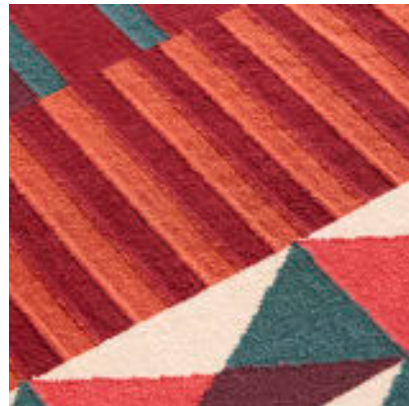
Romero&Vallejo

# TÉCNICAS DE FABRICACIÓN

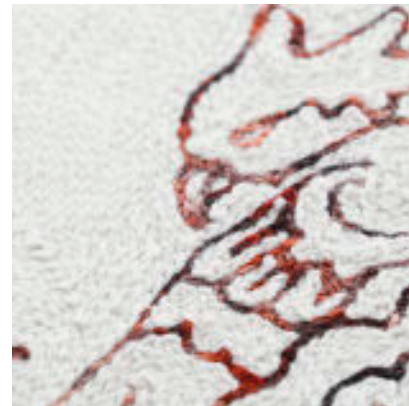
## MANUFACTURING TECHNIQUES

Cada año afrontamos las nuevas colecciones cómo nuevos retos. Fieles a nuestra esencia, continuamos mejorando las técnicas de fabricación tradicionales e introduciendo nuevas posibilidades que permiten a las alfombras hechas a mano seguir evolucionando. La estrecha colaboración con diseñadores y artesanos y nuestra experiencia y cercanía durante el desarrollo de nuestros productos, lo hace posible. Con la vista puesta en la sostenibilidad de todas las etapas implicadas conseguimos, poco a poco, que el proceso productivo evolucione en beneficio de todos.

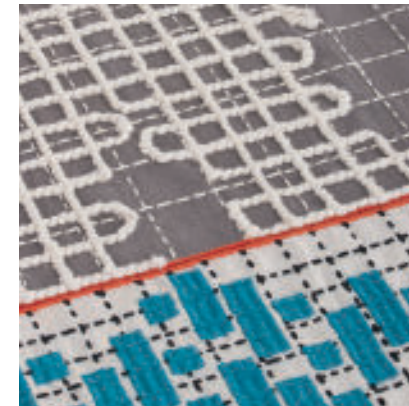
Every year we take on new collections as we take on new challenges. True to our essence, we continue to improve traditional manufacturing techniques and introducing new capabilities that allow handmade rugs to evolve. Our close collaboration with designers and artisans and our experience developing our products make it possible. With an eye on sustainability in all stages involved, we are, little by little, able to achieve a production process that evolves to benefit all.



**KILIM**  
Telar manual. Técnica turca.  
Hand woven. Turkish technique.



**CADENETA. CHAIN STITCH**  
Punto de cadeneta bordado a mano.  
Hand-embroidered chain stitch.



**MIX**  
Telar manual, bordado y crochet.  
Hand loom, embroidery and crochet.



**HAND LOOM**  
Telar manual.  
Hand loom.



**HAND KNOTTED**  
Anudado a mano.  
Hand knotted.



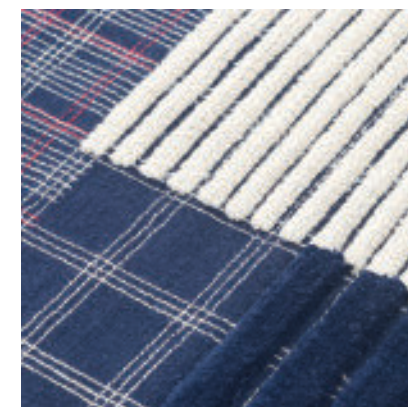
**HAND TUFTED**  
Punzado a mano.  
Hand tufted.



**FIELTRO. FELT**  
Lana cardada, humedecida y prensada.  
Combed, dampened, compressed wool.



**DHURRIE**  
Telar manual. Técnica india.  
Hand loom. Indian technique.



**GLAOUI**  
Nudo, telar y bordado. Técnica marroquí.  
Knotted, woven and embroidered.  
Moroccan technique.



**BORDADO. EMBROIDERY**  
Bordado petit point.  
Petit point embroidery.

Los productos GAN están hechos a mano y fabricados con 100% fibras naturales. Para garantizar una larga vida útil, se requiere de cierto mantenimiento y limpieza periódica.

#### CONSEJOS MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

Todas las alfombras, cuando son nuevas, forman y desprenden pelusilla durante los primeros meses. Para eliminarla, se recomienda barrer con una escoba suave, siempre en dirección al sentido del pelo; y a continuación pasar el aspirador, con ruedas en la boquilla, en el mismo sentido.

Si en la alfombra sobresale algún hilo de la superficie, nunca se debe tirar de él, se deberá cortar a ras del resto.

Debido a las características de los tintes naturales utilizados para teñir las fibras, no se deben mojar las alfombras, ya que ciertos colores intensos podrían desteñirse. Es por esto, que no se recomienda nunca el uso de aspiradores de agua/aire.

No se deben exponer al sol prolongadamente las alfombras, podrían producirse decoloraciones.

Para repartir el desgaste por igual en toda la superficie, se recomienda cambiar 2 o 3 veces por año el sentido de la alfombra.

Si se desea guardar la alfombra hasta la siguiente temporada, una vez limpia y seca, se debe enrollar sin arrugar y guardarla en un lugar limpio y seco.

#### TRATAMIENTOS GENERALES DE LIMPIEZA

Ante cualquier mancha, se debe actuar lo más rápido posible para evitar que se impregnen en el tejido o lo destiñan. En todos los casos, se aconseja seguir las siguientes pautas:

- Limpiar siempre desde el borde exterior hacia dentro para no propagar la mancha.
- Actuar mediante ligeras presiones para no deformar el pelo de la alfombra.
- Utilizar siempre, para absorber la mancha, papel de cocina o un trapo blanco limpio.
- Probar los productos nuevos en una esquina de la alfombra.
- Utilizar poca cantidad de los productos de limpieza para evitar mojar en exceso la alfombra.
- Secar siempre de forma horizontal, sobre una toalla o en un tendedero.

De forma general, para según qué tipo de mancha, se recomienda:

Para manchas producidas por sustancias sólidas o polvo:

- Rascar cuidadosamente con la punta de un cuchillo o una cuchara.
- Sacudir y cepillar con cuidado para retirar todos los restos posibles.

Para manchas producidas por sustancias líquidas:

- Absorber inmediatamente el exceso de líquido con ayuda de papel de cocina.

En todos los casos, se recomienda consultar las instrucciones específicas de limpieza para cada alfombra.

#### INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE LIMPIEZA

Existen ciertas manchas que penetran en las fibras de forma más rápida y que, en consecuencia, resultan más difíciles de eliminar. Según el tipo de mancha y la fibra con la que está fabricada la alfombra, se recomiendan los siguientes tratamientos de limpieza:

Manchas de barro o suciedad en general	
Lana, fieltro	Amoniaco (1 parte) + Agua tibia (3 partes)
Yute, otras fibras	Sal + Agua tibia
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dejar secar la mancha</li> <li>2. Cepillar en seco y aspirar</li> <li>3. Aplicar disolución con una esponja o trapo húmedo</li> <li>4. Limpiar con un trapo limpio</li> <li>5. Secar con papel de cocina o trapo blanco limpio, y aspirar</li> </ol>	

Manchas de café, vino, comida en general u orina y excrementos	
Lana, fieltro	Detergente neutro + Vinagre suave + Agua tibia
Yute, otras fibras	Detergente neutro + Agua tibia
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Absorber los residuos con papel de cocina o un trapo, y aspirar</li> <li>2. Aplicar la disolución con una esponja húmeda y frotar</li> <li>3. Aclarar con agua tibia y un trapo blanco limpio escurrido</li> <li>4. Secar con papel de cocina o trapo blanco limpio, o aspirar con máquina</li> </ol>	

\*Detergente neutro: Utilización de una solución acuosa de jabón para moquetas.

#### ESTABLECIMIENTOS ESPECIALIZADOS

Ante cualquier otro tipo de mancha o en el caso de no conseguir eliminar la mancha con las indicaciones especificadas, o si la alfombra se encuentra expuesta en zonas públicas y de gran paso de gente, es recomendable acudir a establecimientos especializados.

Si se lleva una alfombra a la tintorería, es importante indicarle al profesional el etiquetado de limpieza de cada alfombra, indicado en las respectivas fichas de limpieza específicas.

Es muy importante indicarle al profesional que, las alfombras con reverso de algodón no pueden ser sometidas al proceso de Limpieza en Seco, ya que los disolventes clorados utilizados en este proceso, degradan y disuelven la capa de látex con la que está pegada la alfombra al reverso, pudiendo dañar tanto la rigidez como la estructura de la alfombra.

#### OBSERVACIONES

Los productos fabricados con fibras naturales pueden desprender pelusilla durante los primeros meses de uso. Esto es una característica natural del material y, en ningún caso, es signo de calidad deficiente.

Los productos de confección manual, por ser productos artesanales, pueden sufrir pequeñas variaciones, inevitables, en cuanto a medidas y color respecto al modelo original.

La variación máxima de tamaño que puede sufrir una alfombra es del 5% respecto a su totalidad. La disminución o aumento puede afectar tanto a la anchura como al largo de la alfombra.

Declinamos cualquier responsabilidad por desperfectos derivados de un mal uso o tratamiento indebido de los productos (lavado, desgarraduras, manchas, etc.), aceptando únicamente las devoluciones por defectos de fabricación.

Los colores de los productos mostrados en este catálogo pueden variar ligeramente respecto a los reales debido al proceso de impresión del mismo.

GAN products are hand-made of 100% natural fibers. In order to guarantee a long lifespan, they require certain regular care and cleaning.

#### MAINTENANCE TIPS

All carpets, when new, form and release "fuzz" during the first few months. To remove it, we recommend you brush them gently with a soft bristle brush in the direction of the pile; and then use your vacuum cleaner, with wheels in the nozzle in the same direction.

If threads protrude from the surface of the rug, do not pull them. Simply cut them so that they are flush with the rest of the pile.

Because natural dyes are used to colour the fibres, do not wet your rug, since certain colours may run. That is why we do not recommend that you use water/air vacuum cleaners. Do not expose your rug to the sun for long periods, as they may fade

To spread wear evenly across the entire surface, we recommended you change the orientation of the carpet 2 or 3 times a year.

To store carpets until the following season, roll them up when they are clean and fully dry, ensuring there are no wrinkles, and store them in a clean, dry place.

#### GENERAL CLEANING TREATMENTS

If the carpet is stained, you must act as quickly as possible to prevent impregnation of the fabric or design. These are our general cleaning guidelines:

- Clean from the external border toward the centre to avoid propagating the stain.
- Press gently to avoid damaging the carpet pile.
- If you spill something on the carpet, always use kitchen roll or a clean white cloth to mop it up.
- Test out any new products on a corner of the rug.
- Only use very small amounts of cleaning products to avoid your rug from getting wet.
- Always dry horizontally on a towel or a dryer.

In general, depending on the type of stain, we recommend:

For stains caused by solid substances or dust:

- Must be scratched off carefully with the tip of a knife or spoon.
- Shake and carefully brush the rug to remove any dirt or debris.

For stains caused by liquid substances:

- Immediately absorb any excess liquid using a paper towel.

Always read and carefully follow the specific cleaning recommendation for each rug.

#### SPECIFIC CLEANING INSTRUCTIONS

Certain types of stains penetrate the fibres more quickly, which makes them more difficult to remove. Depending on the type of stain and fibre that your rug is made from, the following are recommended cleaning treatments:

Mud or general dirt stains	
Wool, felt	Ammonia (1 part) + Warm water (3 parts)
Jute, other fibers	Salt + Warm water
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allow the stain to dry</li> <li>2. Dry brush and vacuum</li> <li>3. Apply the solution with a sponge or a damp cloth</li> <li>4. Clean with a clean cloth</li> <li>5. Dry with kitchen towel or a clean white cloth, or vacuum</li> </ol>	

Coffee, wine, chocolat, food in general, blood or urine and faeces stains	
Wool, felt	Natural detergent + Vinegar + Warm water
Jute, other fibers	Natural detergent + Warm water
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Absorb residue with kitchen towel or a cloth, and vacuum</li> <li>2. Apply the solution with a damp sponge and rub</li> <li>3. Rinse with warm water and damp white cloth</li> <li>4. Dry with kitchen towel or a clean white cloth, or vacuum</li> </ol>	

\* Natural detergent: Neutral soap with diluted in water.

#### PROFESIONAL CLEANING

If there is a stain or another type of mark that you cannot remove by the following these instructions, or if the rug is in a public area and exposed to heavy traffic, you should use a specialist cleaning service.

If you take the rug to the dry cleaners, it is important to show the professional cleaner the label with the cleaning instructions for your rug, and the respective cleaning guidelines.

It is very important to remind the professional cleaner that cotton-backed rugs must not be dry cleaned, since the chlorinated solvents used in this process break down and dissolve the layer of latex adhered to the back of the carpet, that may interfere with the texture and the structure of your rug.

#### REMARKS

Natural fibers products may loose fluff during the first few months. This is a normal feature of wool and is in no case sign of deficient quality.

Handmade products present small variations across the products in weight, colour and size with respect to the original model. This is not a fault, but part of the process of a handmade artisan product.

The maximum variation is 5% of the total. The variations in measurement may affect both the width and the length of the rug.

We accept no liability for imperfections caused by misuse or undue treatment of the products (washing, ripping, stains, etc). We only accept returns due to manufacturing faults.

The colours of the products shown in this catalogue may be slightly different to the real ones due to the paper printing process.

Diseño y maquetación / Design and page layout  
MUT Design

Dirección de arte / Art direction  
MUT Design

Textos / Text  
Tachy Mora

Fotografía / Photographs  
ángelsegurafoto<  
Luis Beltrán  
Josele Castellón  
Concha Prada  
Peris&Co  
XLG  
Jordi Adriá  
Cualiti

Impreso en España / Printed in Spain  
Gráficas Alcoy

Agradecimientos / Special thanks  
Vicarbe  
Omelette  
Slamp x ábc concept  
Artemide x ábc concept  
Cassina  
Cosin  
Vicent Gassó Escultura  
Quinta da Côte  
Pierre Yovanovich  
gradolí & sanz  
Rubio & Ros



Gandia Blasco Group

GANDIA BLASCO S.A.  
Músico Vert 4  
46870 Ontinyent Valencia Spain  
T. +34 96 291 13 20  
info@gan-rugs.com  
www.gan-rugs.com

GANDIA BLASCO USA Inc.  
52 Greene St.  
New York, NY 10013  
Ph. +1 212 421 6701  
info-usa@gandiablasco.com  
www.gan-rugs.com





